BON DIA Aruba

Diasabra 4 di October, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 93.88

Economistanan ta tene bista riba situacion financiero na Merca pero ta mustra cu

Efecto di crisis financiero Mericano y Mundial lo tin su impacto primordialmente riba nos industria turistico

Turistanan lo purba biaha menos pa evita gastamento di placa

Pagina 3.

LOCAL

Union Europeo y paisnan LGO

Pagina 2

LOCAL

Cuidado di preso femenino a ser manda cas

El a ser haya cu un celular scondi den su b.h.

Pagina 2.

LOCAL

Trahadonan di Elmar den accion ainda

Pagina 7.

Mas azeta descubri riba laman na costa di Aruba





SAVANETA – Ayera den oranan di merdia pa atardi alarma a wordo bati door di algun persona cu a mira un mancha di azeta na e costa pazuid di Aruba, esta den vecindario di e shrimp farm (pabou di sede di Guarda Costa) na Savaneta.

Por a componde cu personanan cu tabata riba cay a nota e mancha aki ta bin pa pega riba e rif y a bati alarma.

Por a nota presencia na e sitio di representantenan di Valero, di personanan di comision di medio ambiente y tambe Bibi Arends di Comision di Calamidad.

Un muestra a wordo tuma cu lo wordo manda na un laboratorio na Corsow pa mira si ta trata di azeta nobo of bieu.

Ta ser pensa cu e azeta aki, ora cu a usa quimico a bay abou y awor cu e efecto a pasa, a lanta na superficie atrobe.

Stemnan den Union Europeo pa mehora relacion entre Union Europeo y paisnan LGO

Mester fortifica lazonan y mehora cooperacion strategico



Prome Minister di Aruba Nelson Oduber ta enfatisa riba e oportunidad unico cu relacion di LGO cu Union Europeo por ofrece pa un desaroyo economico na Aruba.

ORANJESTAD—Prome Minister Nelson Oduber ta enfatisa cu Aruba lo por tin e oportunidad unico pa un desaroyo economico grandi danki na su relacion di LGO cu Union Europeo. Esaki, pasobra tin cambio den pensamento den Union Europeo, cu ta mira mucho mas potencial den e paisnan LGO. Sr. Oduber ta basa su argument riba pensamentonan di Director General pa Desaroyo y Relacion cu Caribe Africano y Estadonan Pacifico pa Union Europeo Stefano Manservisi, kende ta bisa cu desde e Tratado di Roma na 1957, Paisnan y Teritorionan Ultramar, LGO, cu relacion cu un miembro di e Comunidad Europeo e tempo ey, ta asocial cu Union Europeo pa promove nan desaroyo economico y social, y pa establece relacionnan estrecho entre e teritorio y Union Europeo den su totalidad.

Mientrastanto, mayoria di e teritorio y paisnan aki a bira independiente, mientras cu a keda apenas 21 LGO. Apesar di e evolucion historic aki, e logica actual cu ta mara na e cooperacion entre Union Europeo y e 21 paisnan aki ainda ta inspira pa principionan similar na e cooperacion entre Union Europeo, y e ex paisnan LGO, cu awor ta categoriza como paisnan asocial of ACP's. "Y ey ta unda tin e problema grandi den e relacion di e OCTnan y Union Europeo," segun Manservisi. "E paralelismo no ta coresponde na e realidad ora cu ta studia e retonan social, economic y ambiental spesifico di e 21 paisnan aki (den cual Aruba ta cay), ni e lazonan historic, institucional y politico sera cu ta existi entre e LGOnan y Union Europeo. De facto, e teritorionan aki ta substancialmente parti di Europa."

Mas ainda, segun Stefano Manservisi, no ta tuma na cuenta e potencial di e paisnan LGO como puntonan strategic, plama tur rond di mundo, cu ta mara na balornan Europeo, y mas bien cu ciudadanonan cu den principio tambe ta ciudadanonan Europeo. "Den otro palabra, aunke nos ta geograficamente leu di otro, nos ta parti di e mesun famia Europeo, y nos mester yega na un balance nobo y mas adecuado basa riba e realidad aki."

Pa tal motibo mes, Comision Europeo a adopta e asina yama 'Green Paper' na Juni 25 ultimo, pa stimula un debate habri riba e futuro relacion entre Union Europeo y e paisnan LGO. E razonamento ta pa reforza e lazonan sera entre e paisnan LGO y Union Europeo, y pa desaroya un 'partnership' cu mester por haci mas, no menos a base di e asociacion aki.

"No tin contestanan cla, pero nos mester haci miho y e 'Green Paper,' lo duna espacio pa por pensa colectivamente y trece nos mas serca di un obhetivo comun," Manservisi a comenta. E document aki ta iluma un cantidad di pregunta riba e razonamento y naturalesa di e asociacion LGO-Union Europeo, pero e ta cla cu e obhetivo ta pa cuminza cu un discussion riba con por saca e paisnan LGO for di e cooperacion di desaroyo tradicional cu te ainda ta regla. "E idea ta pa cambia esaki pa un strategia nobo, teniendo miho na cuenta e status spesifico di LGO, e lazo sera cu Europa, su caracteristica particular y enfoca riba mehora e competitividad y reduci vulnerabilidad di e LGO.

CARACTERISTICANAN COMUN

Pa e mundo afo, paisnan LGO ta parse di tin caracteristicanan comun, manera economianan chikito, pero den realidad, ta existi un diferencia grandi den paisnan LGO den termino di rikesa relativo, character geografico, ubicacion, clima, recurso natural etc. Sinembargo, e asociacion actual ta basa riba un solo standard pa tur e paisnan aki. "E ta esencial cu un partnership nobo ta tene na cuenta e caracteristicanan individual di e pais LGO, sin aumenta e peso administrativo pa e pais of Union Europeo. Un otro area crucial ta pa atende cu vulnerabilidad di e pais LGO. No unicamente pa motibo di nan economianan chikito y limita, pero tambe pa motibo cu a base di nan caracter insular, nan ta core mas risico pa desaster natural, cu ta bira mas prominente awor cu mundo ta birando mas cayente." Manservisi ta bias cu ta vital cu un relacion futuro entre e paisnan LGO y Union Europeo tene cuenta con un asociacion entre ambos por mehora e capacidad pa recupera di e paisnan LGO.

Tin espacio pa actua den e limitenan di e Tratado di Comunidad Europeo, pa modernisa e relacion entre paisnan LGO y Union Europeo. "Esaki no ta un tarea facil y lo tuma tempo y esfuerzo pa logra esaki. Pero, cu e espirito di cooperacion den e paisnan LGO, Union Europeo y en particular, e pais miembro (den nos caso, Hulanda), nos lo por logra." Manservisi a comenta cu ya caba a cuminsa cu consultacionnan publico pa haya mas opinion posibel.

Ayera mientrastanto, representantenan di paisnan LGO, paisnan miembro di Union Europeo, institucionnan y tur otro agencia relaciona, a reuni na Bruselas pa mira con por mehora e debate riba e futuro relacion entre e paisnan LGO y Union Europeo.

Cuidado di preso femenino a ser manda cas

El a ser haya cu un celular scondi den su b.h.

ORANJESTAD – Informacion cu a drenta na Bon Dia Aruba ta indica cu un cuidado di prenso femenino a ser manda cas debi cu e no a tene cuenta cu reglamento di seguridad na KIA. Ta asina aki cu e cuidado di preso ta uno nobo y e ta un di e promocion di cuidado di preso nobi cu a cuminsa traha recientemente den nos centro corecciona.

E persona aki a ser haya cu un celular den su poder scondi den su b.h. E cuidado di preso femenino a ser sorprendi ora cu e aparato aki a ring, y di biaha el a ser manda cas como medida diciplinario. Ta prohibi pa cuidado di preso drenta cu celular na KIA, y pesei personal di CEA mester controla nan cada bes cu nan ta cuminsa traha. Sinembargo aparentemente e control aki no a ser realisa corectamente, y e cuidado di preso femenino a drenta cu su celular scondi den su b.h. E caso aki ta bou investigacion.

Economistanan ta tene bista riba situacion financiero na Merca pero ta mustra cu

Efecto di crisis financiero Mericano y Mundial lo tin su impacto primordialmente riba nos industria turistico

Turistanan lo purba biaha menos pa evita gastamento di placa

ORANJESTAD – Mientras cu Merca ta den espera di un alivio financiero momento cu Congreso Mericano aproba un suma di 700 biyon di dollar den curso di awe pa salba e crisis financiero, economistanan na Aruba ta mira cu e efecto pa aworaki lo ta uno minimal. Esaki pasobra mientras cu esnan cu a keda directamente afecta ta esnan cu tin placa riba Mercado di bolsa di balor na Merca of otro parti na mundo.

Pero otro cu esey, ta impactonan indirecto nos isla lo bai sinti, cu ta den e ramo di turismo. Esaki pasobra nos Mercado mas grandi ta keda esun Mericano unda cu e Mericano a haya e sla mas grandi. Cu un economia practicamente para, ningun hende no kier saca placa y gasta placa den entre otro vacacion. Y aki ta unda cu Aruba ta sinti e sla por ta mas grandi.

Combersando cu varios economista renombra na Aruba, por nota cu nan no ta dje preocupa ei manera otronan, pasobra nan ta mira cu e efecto lo ta 'solamente' riba turismo. Di otro banda, e grupo aki ta bastante grandi. Mericanonan cu no tin e forza financiero grandi, lo pensa dos bes prome cu nan dicidi di bin pasa nan vacacion na Aruba.

Segun economistanan, nos isla ta uno caro. Un destinacion hopi caro cu ta rekeri un forsa di compra comodo pa por disfruta di un vacacion bon mereci. Esun cu tin e placa, lo gasta esaki sin mas. Esun cu tin cu traha duro pa su placa, ta prefera awor di wanta su placa, y mira si e tin e placa aki pa otro uso enves di biaha. Y si e mester biaha mes, e ta prefera di haci esaki localmente, esta na Merca mes.

Siguiendo e noticianan di Merca, nan ta mustra cu ayera e accionan no obstante un aprobacion inicial di Senado pa un pakete financiero biyonario, tin hopi hende precupa. E accionnan a sigui cay ayera y e credito tabata hopi scars. Esaki despues di un aumento inespera di e pedido di beneficio pa desempleo y un caida den pedido di bienes di fabrica. Esaki a manifesta un problema aun mas grandi cu economia a wordo confronta caba.

Ayera e indice industrial Dow Jones a cay mas di 200 punto ora cu Gobierno a informa cu e numbernan di persona cu a pidi beneficio pa desempleo a aumenta na su nivel mas halto den 7 aña y cu e demanda pa e fabricanan di nacion a cay pa e cifra aun mas grandi den dos aña.

Tur esaki ta keda vigila pa economistanan local cu ta mustra cu nan ta keda cu confiansa cu e Mercado lo regula su mes y cu tur cos lo cana bon. Aruba su sistema financiero economico ta mas miho regula, esaki ta pone cu pa algo asina pasa na Aruba, mester tin un fayo di control di entre otro Banco Central di Aruba. Esaki pasobra aki na Aruba e control ta mucho mas severo cu a sosode na Merca.

Ta netamente e maneho liberal financier a pone cu awe Merca ta pasando den un di su pio momentonan di economi a den hopi aña.

Hoben hinca y accidenta despues a fayece



SAN NICOLAS – Ayera alrededor di 11'or di anochi alarma ta wordo bati pa un caso basta grave cu a sosode na San Nicolas.

E prome informe ta bisa cu un mucha homber a wordo hinca den Diamantbergweg. Con e incidente aki a sosode no ta conoci. Loke si tabata sa ayera nochi ta cu e hoben despues di a ricibi varios hinca, a subi auto, probablemente pa bay Poli. Den e estado ey, sin por maneha, el a haya su mes envolvi den un accidente basta serio. Ambulans a presenta na e sitio. Polisnan a wanta caminda liber di trafico na diferente punto di San Nicolas pa Playa p'asina e ambulans por pasa mas lihe.

Mientrastanto e ciruhanonan a prepara y tabata cla pa ricibie. Sinembargo na yegada na hospital a constata cu el a fayece.

Te na cierre di nos edicion, nomber di e hoben aki no tabata conoci. Bon Dia Aruba ta manda palabranan di condolencia na famia di e hoben cabayero aki.

Homber a haya kap grandi na cabes y varios hinca na su curpa





ORANJESTAD - Diabierna madruga alrededor 12.30 un homber cu tabata cana den Klipstraat na altura di Art Gallery parti patras ta scucha un homber ta keha. El a bay wak kico ta pasando y a bin topa un homber cu un kap grandi na cabes y varios hinca na su curpa. El a core bai warda di polis pa asina bati alarma.

Polis a yega na e sitio y tambe ambulans pa asina atende e victima. No ta conoci con el'a haya e kap ni e hincanan. Recherche y tambe recherche technico a presenta na e sitio pa asina investiga con e crimen aki a sosode.

Recidivista ta reclama den Corte cu Fiscal no kier dun'e un chens pa e haya su libertad

ORANJESTAD – E recidivista David Koolman no a gusta niun tiki ora cu Fiscal a bisa cu e carta cu a wordo presenta cu Victory Outreach ta dispuesto pa yuda no ta bisa mucho cos y cu e ta kere cu mester proteha comunidad di Koolman.

Fiscal a exigi 6 luna di prison pa Koolman kende no tin un carchi di castigo sino un buki di castigo.

LADRON TA HORTA LADRON

E acusacion di Fiscal contra Koolman ta cu dia 22 di Juni 2008 el a horta auto di un señora den Rudolf Arendstraat. Segun Koolman e no a horta e auto y cu ta un amigo di dje un tal Xiavier lo a yega cu e auto dilanti Circle K, caminda Koolman a hacie un fabor pa cumpra coy bebe y despues nan a bay hunto den Rancho pa cumpra droga.

Den Rancho Xavier a baha bay den un cas y a laga e auto sendi. Segun Koolman, door cu e tabata hopi cansa y kier a bay cas, el a coy e auto y bay cune. El a bisa cu e no sa si ta Xavier a horta e auto.

Hues a bisa cu for di e relato di Polis por lesa cu Polis a persigui e auto y a detene Koolman. Hues a bisa Koolman cu el a yega di atende un caso di Koolman caba y si Koolman tabata droga. Koolman a bisa cu el a usa un tiki droga y alcohol. El a sigui bisa cu e ta luchando cu su adiccion. El a bisa Hues cu e kier biba cu su amiga y cu e kier traha.

Den sala di Corte tabata presente su amiga.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a remarca cu aki ta trata di un caso di ladron ta horta ladron. Koolman ta bisa cu no ta e sino Xavier ta esun cu a horta e auto pero despues ta Koolman ta esun cu ta pasa man pa e auto y bay cune. Fiscal a sigui bisa cu den un caso asina e no ta haya cu e castigo lo bay diferencia si ta trata di un ladron of un encubridor. El a bisa cu sin encubridor no tin ladron. El a mustra riba e carchi di castigo di Koolman y ta haya cu mester proteha comunidad di Koolman. El a bisa cu e carta di Victory Outreach no ta duna algo concreto encuanto e tratamento di Koolman y como tal no por duna Koolman un chens. El a exigi 6 luna di prison, kitando e 103 dianan cu ya caba Koolman ta den KIA.

DEFENSA DI ABOGADO

Abogado mr. Foy a bisa Hues cu e amiga di Koolman a logra cu Koolman lo por bay Victory Outreach. Segun mr. Foy, Koolman tabata bayendo riba e bon caminda hunto cu su amiga pero door cu e tata di e amiga tabata contra e relacion y cu e amiga mester a aleha di Koolman, a pone cu Koolman a cay bek den e droga.

El a pidi Hues pa duna Koolman un chens pa drecha su bida. Mr. Foy a propone pa envez di impone un castigo di 6 luna di prison, impone un castigo combina cu ta haci posibel cu Koolman ta haya su libertad cu condicion cu e mester sigui su tratamento na Victory Outreach.

Fiscal a remarca cu antes Reclasering den su raport a papia di cu Koolman lo bay Centro Dakota. Despues ta Samba y awor ta Victory Outreach. E ta haya esaki mucho dudoso y ta persisti riba su exigencia.

RECLAMA FISCAL

Koolman no a keda nada contento cu e postura cu Fiscal a tuma. Ora a yega su turno di ultimo palabra, el a expresa su disgusta pa cu Fiscal no kier dun'e un chens. El a bisa cu Fiscal no kier yud'e. Segun Koolman den KIA no ta miho.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a mustra riba e vision creativo di Fiscal y ta haya esaki na su lugar esta cu ladron ta horta ladron. E pregunta ta, kico mester haci cu Koolman. Di un banda mester proteha comunidad pero di otro banda, sera un persona den KIA no ta soluciona e problema di adiccion.

Hues a bisa cu awor cu Koolman tin un amiga cu kier yud'e e ta kere cu lo ta bon pa duna Koolman un chens. Hues ta haya e proposicion di mr. Foy na su lugar. El a condena Koolman na 182 dia di prison di cual 60 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu e condicion cu e mester bay Victory Outreach. Hues a bisa Koolman cu aki dos siman e lo haya su libertad cual ta tempo suficiente pa haci tur e preparacionnan pa e bay Victory Outreach.

DOW ta informa riba

Construccion di pida caminda den bario di Plantenrust dilanti di FAVI

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo cu dialuna 6 di oktober 2008 lo cuminsa cu construccion di e pida caminda den bario di Plantenrust cu ta pasa dilanti di FAVI.

E caminda lo ta cera pa trafico den ambos direccion for di shet'or di mainta te cu cuat'or di atardi. E trabou tin un duracion di cuater siman. Nos pidi pa no haci uzo di e caminda sino ta pa yega bo cas of negoshi.

Riba diamars 7 di oktober lo sigui cu drechamento di caminda den bario di Paradera pa Tankileendert. E caminda en cuestion ta esun cu ta cuminsa for di e rotonde di Paradera te cu e rotonde di Tankileendert. Lo cera e caminda di och'or di mainta te cu cuat'or di atardi. E trabounan tin un duracion di diez dia.

DOW lo haci uzo di borchi y hekinan di trafico pa indica e direccion alternative p'e trafico. Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

El a wordo condena na 7 luna di prison

Cacho anti droga a descubri muhe cu 503 gram di cocaina cla pa bay Hulanda



Un caso di droga a ser traha den corte di Husticia caminda un cacho anti droga di Douane a descubri un muhe entre tur e otro pasaheronan den posecion di sustancia prohibi pa nos lei.

ORANJESTAD – Un muhe di 23 aña ayera mainta a wordo condena na 7 luna di prison, pasobra e kier a transporta 503 gram di cocaina pa Hulanda. Interesante di e caso aki tabata cu un cacho anti droga di Douane a descubri e muhe aki entre tur e otro pasaheronan.

46 BOLITA DI COCAINA

Dia 20 di Augustus 2008, Rosanis Turnbull a wordo deteni na aeropuerto, despues cu e cacho anti droga a señal'e entre tur e otro pasaheronan cu tabata cla pa bay viaha cu KLM pa bay Hulanda.

Investigacion a mustra cu Turnbull tabatin 46 bolita di cocaina den su poder y su intension tabata pa transporta esaki pa Hulanda.

SITUACION FASTIOSO

Turnbull a splica Hues cu el a dicidi di transporta e droga pa asina e haya e 5 mil Euro cu el a wordo priminti pa aporta na cas ya cu e tabata sinti su mes hopi frustra pa e situacion cu e ta aden.

Turnbull a bisa Hues cu algun aña pasa e mester a haci diferente operacion na su cabez den exterior y esaki a trece como consecuencia cu ainda e ta sufri di hopi dolor di cabez y cu esaki na dado momento ta haci'e debil. Door di e situacion aki, Turnbull practicamente no por traha. El a splica Hues cu el a traha na diferente lugar pero a lo largo nan ta kit'e of e mes ta kita pasobra e no por cumpli cu e trabou door di e problema di dolor di cabez.

Hues a haci un remarke gracioso mustrando cu si e mester a bay aeropuerto cu 503 gram di cocaina, e tambe lo a haya dolor di cabez. Turnbull a bisa e momento cu el a bebe un pilder pa pasa su dolor di cabez. Turnbull a sigui bisa cu e pilder ta pasa e dolor di cabez pero na dado momento e ta haya biramento di cabez y ta bira hopi debil.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya legalmente proba cu Turnbull a transporta droga. Fiscal no ta haya cu pa motibo di e situacion di Turnbull kende ta sufri di hopi dolor di cabez, mester desvia di e maneho di Ministerio Publico. El a exigi 9 luna di prison, kitando e tempo cu Turnbull ta sera den KIA. Tambe el a pidi Hues pa destrui e droga.

DEFENSA

Abogado mr. van Esch a bisa Hues cu Turnbull pa motibonan social a dicidi di transporta e droga. E ta haya cu Turnbull tabata hopi bobo. El a splica Hues cu Turnbull a haci cuater operacion na cabes y ta keda na Hues si ta kere of no. Van Esch tambe a cuestiona e hecho cu e droga den su totalidad tabata pisa 503 gram pero ora e kita e empake esaki a pisa menos cu 500 gram. Siguiendo e maneho di Ministerio Publico entre 500 gram y 1000 gram ta exigi 9 luna di prison siendo cu bou di 500 gram ta 6 luna di prison. E ta haya cu mester impone 6 luna di prison ya cu mester desconta e empake.

Relaciona cu esaki Fiscal a remarca cu segun ley, mester conta e empake acerca pasobra esaki ta forma parti di e traficacion.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Turnbull a transporta droga. Hues a bisa cu e tin comprension pa e problema di dolor di cabez pero no por ta asina cu problema medico lo bay causa cu mester reduci castigo. El a condena Turnbull na 7 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA y a duna orden pa destrui e droga.

Entre 16 y 20 luna di prison pa trio envolvi den prepara transporte di droga pa Hulanda

ORANJESTAD – Ayera mainta Luz Martis, Rufus Veerkamp y Fhairon Toppenberg a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

PREPARA TRANSPORTE DI DROGA

Hues a cuminsa cu e sentencia di e muhe Luz Martis, caminda el a bisa cu e ta haya legalmente proba tur e acusacionnan contra Martis esta cu e tabata prepara transporte di cocaina pa Hulanda, cu e tabata den posesion cocaina y marihuana, cu e tabata den posesion ilegal di bala cayente.

Hues a bisa cu e abogado di Martis, a cuestiona e forma con e scuchamento di telefon a bay pero Hues no tin duda den e forma cu esaki a sosode.
El a sigui bisa cu Martis su meta tabata pa transporta droga pa Hulanda.

E ta considera Martis mas cu un mula. El a mustra riba e contacto constante cu Martis tabatin cu Hulanda relaciona cu e transporte di droga. Hues a bisa cu droga ta causa hopi criminalidad y loke Martis tabata haci ta fomenta esaki.
Hues ta considera Martis un "first offender" esta cu ta prome biaha cu e ta cay sera pa droga y teniendo tur cos na cuenta el a condena Martis na 16 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba e ta sera den KIA.

Pa loke ta trata Toppenberg, Hues a bisa cu no a keda proba cu Toppenberg tabata den posesion di droga y tampoco den posesion di bala cayente. Hues ta haya Toppenberg culpable di complice di preparacion di transporte di droga.

Ta asina cu Toppenberg tabata esun cu a percura pa e cilinder di droga cu Martis lo mester a transporta pa Hulanda den su parti intimo. Hues ta haya cu Toppenberg su funcion tabata limita pero teniendo cuenta cu anteriormente Toppenberg a wordo condena pa asunto di droga, e ta wordo considera un recidivista. Pesey Hues a conden'e na 16 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Hues a sigui bisa cu e ta haya legalmente proba cu Veerkamp tabata hunto cu Martis y ambos tabata den posesion di droga y e balanan cayente. El a mustra cu den e apartamento di Veerkamp a haya diferente articulo cu ta wordo usa pa preparacion di droga.

Tur esaki ta indica cu Veerkamp, contrario na loke e ta pretende, ta envolvi den e preparacion di transporte di droga. Hues a tene na cuenta tambe cu Veerkamp den pasado a wordo condena caba pa asunto di droga.

Tur esaki a haci cu Hues a conden'e na 20 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Hues a duna orden pa destrui tur e droga cu a keda confisca y tambe pa destrui e balanan.

ONDERCURATELESTELLING

Het Gerecht:

stelt **Berinise BOATSWAIN,** geboren op 12 juni 1933 in Grenada, onder curatele,

benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar dochter, **Mercedes Mildred GUMBS,** wonende in Nederland

Bienestar di SIMAR a prevalece

5 di october Dia mundial di docente: Docentenan ta conta!

ORANJESTAD – For di vice-presidente di Sindicato Di Maestro Di Aruba
(SIMAR), Anna Tromp, nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa na nomber di directiva di e sindicato menciona. E ta bisa textualmente asina:

Diaranson prome di october un biaha mas miembronan di SIMAR a aproba e maneho di e directiva actual votando contra e mocion di desconfiansa cu tabata pidi directiva pa baha di imediato.

Den un carta, presenta durante reunion na juni ultimo un grupo preocupa a trece un mocion di desconfiansa na unda a pidi pa directiva baha di biaha y den e mesun carta a presenta e directiva interino, cu mester a tuma rienda over. E mocion aki a wordo firma pa 3 pensionado.

Directiva a haci uso di su derecho di no trata e mocion al instante, pero tuma tempo y studi'e mas a fondo. A trata di sinta cu e firmantenan pa haya aclaracion riba e cinco consideracionan cu a conduci na e mocion, pero e firmantenan a haya cu tur cos ta cla y cu directiva ta rek e asunta manera kakiña. Den e ultimo Mensahero directiva a describi e asunto detayamente, a manda e mocion pa tur miembro y a pone directiva su ponencia/ contesta banda di esey pa cada ken saca nan mesun conclusion.

Den e reunion directiva di SIMAR a trece un biaha mas enfaticamente cu SIMAR no ta e directiva sinta actualmente, pero SIMAR ta tur miembro hunto. Den nan consideracionan e grupo preocupa a mustra directiva cu na diferente ocasion a desvia di su statutonan y nan a trata di haci'e zona manera cu tabata tin mala fe. E directiva actual a mustra un biaha mas cu semper a traha na bienestar di su miembronan y di enseñansa en general. Den tur turbulencia nan a keda haci nan trabou y a interpreta e statutonan na bienestar (in het belang) di su miembronan y si no a sigui e statutonan a la pie de la letra den futuro e directiva aki y tur cu lo sigui lo ta hopi mas cauteloso. Na unda hende ta traha errorenan por wordo cometi y cualkier directiva mester di su miembronan pa control'e, gui'e y pensa hunto cun'e. SIMAR su statutonan ta data di 1984, mientras no a adapta e reglamento interno cu ta di tempo di VLA (Vereneging van Leerkrachten Aruba). Pues e reglamentonan Interno ya caba tin 40 aña bieu. Pesey tambe un prioridad ta pa adapta no solamente e statutonan, pero tambe e reglamento interno y pa haci esei mester un grupo di voluntarionan dedica. Den e ultimo 25 añanan sigur diferente biaha miembronan di directiva a trata di traha riba e adaptacionanan, pero no a logra, pues un yamada ta bai na miembronan cu ta interesa pa haci e trabou.

Den e reunion di diaranson ultimo miembronan presente a haci varios pregunta aclaratorio riba e maneho di directiva actual y tambe riba e consideracionan di e grupo preocupa. A trata di kita tur duda y pone un fin na tur rumor y storia cu tabata circula ultimo tempo. Resultado di e votacion tabata ta cu mayoria a rechaza e mocion y consecuentemente e directiva aki ta sigui cu su trabou.

Durante e anochi diferente proposicion a bini dilanti y den e proximo Mensahero lo bai mas extenso riba esakinan, ya cu nan ta trata asuntonan cu tin urgensia manera adaptacion di statutonan y comision di caha.

Nos por conclui cu na final di anochi SIMAR como sindicato representando tur maestro a sali vencedor y hunto, cu mutuo respet lo sigui traha na bienestar di enseñansa en general y di su miembronan en particular. E lema ta cu union ta keda haci forsa!

Pa finalisa directiva di SIMAR kier felicita tur maestro cu 5 di oktober, Dia mundial di Docente. UNESCO a inaugura e dia aki na 1993 y e dia ta representa e muestra di reconocimiento cu tin pa e contribucion grandi cu docentenan ta duna na educacion y desaroyo en general. E ta un dia pa duna aprecio na tur docente pa nan trabou. E tema di e aña aki ta TEACHERS MATTER! Esaki kiermen cu DOCENTENAN TA CONTA!

E don di alfabetizacion ta wordo transmiti di un generacion pa otro y na mes momento ta purba di lanta e amor pa sinja, e sed pa conocimiento. Ora comparti conocimiento ta adkeri abilidadnan y bidanan ta cambia.

Directiva di SIMAR kier uni su mes na e organisacionanan mundial y celebra e docentenan di Aruba y e papel central cu nan ta desempeña den e cuido y orientacion di mucha, hoben y adulto, guiando nan den e proceso largo di siñamento continuo.

Alaves directiva di SIMAR kier uni su mes na e yamada cu sindicatonan di docente rond di mundo ta haci riba 5 di oktober cu ta un peticion na e autoridadnan concerni, manera directivanan di scol y gobierno pa desaroya y brinda programanan di formacion adecua na nos cuerpo di docencia, pasobra docentenan ta importante. Escazes di docentenan cualifica ta stroba desaroyo integral di un comunidad.

Pa SIMAR cu lo bai celebra prome di juli 2009 su 40 aña di existencia formacion y emplea docentenan cualifica ta keda prioridad.Un biaha mas pabien na tur docente.Pa SIMAR boso ta conta, boso ta valioso.

BON DIA Aruba

Situacion laboral entre trahadonan y Gerencia di Elmar no a haya solucion ainda

Trahadonan ta den accion keto bay

ORANJESTAD – Ayera Bon Dia Aruba a informa cu tabatin indicacion cu tin un luz na horizonte pa loke ta e problema interno cu tin entre Elmar su gerencia y e trahadonan. Sinembargo realidad ta mustra otro... Ayera ainda un grupo di trahado bou representacion di sindicato UEA ta sigui cu nan accion dilanti di edificio di Elmar na Playa.

Ayera mainta redactor di Bon Dia Aruba a topa cu presidente di e sindicato UEA, Coby Geerman, y a puntre si e situacion entre gerencia di Elmar y e trahadonan ta hayando un solucion inminente. Sinembargo e lider sindical a bisa cu e situacion a bira “peor”. Kiermen cu ta existi un distanciamento entre ambos parti den conflicto, y aparentemente nan posicion a wordo polarisa. Despues di un proceso di negoshacion actualmente e situacion a wordo tranca, ya cu e demanda di e trahado ta wordo diferencia cu e oferta di Gerencia di Elmar pa 1%.







Garoshi di Compras

Intencion di e “Garoshi di Compras” ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan na Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 1 y 2 di oktober 2008. Tur siman Departamento di Asunto Economico lo publica e “Garoshi di Compras”. Cada siman lo varia supermercadonan.

Producto:	Contenido	Mundo Nobo S.M. Sta. Cruz incl. BBO	Tai Lee Wah S.M. Kas Ariba incl. BBO	Flat Stone S.M. P. Plat incl. BBO	Classic S.M. P. Plat incl. BBO	Fa Yang S.M. Sta. Cruz incl. BBO	Angochi S.M. Sta. Cruz incl. BBO	88 Foodmart S.M. Sta. Cruz incl. BBO	Chun Wa S.M. Sta. Cruz incl. BBO	Bright Bakery M.M P. Plat incl. BBO	Cen Food S.M. P. Plat incl. BBO
Mermelada - La Constancia	300 gr.	2.78	2.75	2.75	2.80	2.80	2.80	2.69	2.95	2.65	3.00
Chocolade hagel - De Ruijter, melk	200 gr.	4.39	4.04	4.75	4.26	"	4.33	"	4.55	"	"
Cheez spread - Kraft	8 oz.	3.48	3.95	3.55	"	3.55	3.99	3.85	4.25	"	3.98
Pampuna	p/kg.	2.75	"	3.25	2.75	"	3.99	"	3.75	"	"
Green pepper	p/kg.	4.50	7.95	5.95	"	7.95	7.75	7.95	8.25	"	"
Tomato	p/kg.	6.25	7.50	5.75	"	7.75	7.25	6.95	7.50	"	"
Soep - Campbell's, chicken noodle	305 gr.	1.98	2.46	2.35	2.15	"	2.38	2.50	2.69	2.25	2.25
Vegetable soup mix - Maggi,	45 gr.	1.75	1.98	"	1.90	1.75	1.93	"	1.65	2.10	1.95
Soep - Moment soup, (tur sabor)	81 gr.	3.65	3.73	3.75	3.45	3.75	3.79	3.85	3.99	3.80	3.98
Sausage - Libby's, vienna	5 oz.	0.88	0.99	1.05	1.15	0.99	1.15	1.08	1.25	1.15	1.15
Luncheon meat - Spam	195 gr.	"	4.04	"	4.15	"	4.13	"	4.40	"	4.30
Corned beef - Hereford	12 oz.	2.99	"	3.10	2.85	2.65	"	3.25	3.50	"	3.50
Cocktail sausage - Tulip	227 gr.	2.10	2.28	2.05	2.20	2.15	2.49	"	2.45	2.30	2.40
Zuurkool - Hak, wijnzuurkool	340 gr.	2.69	"	2.75	2.80	2.75	2.99	2.85	3.15	2.80	"
Olives - Roland	10 oz.	"	4.31	4.15	4.55	4.35	"	3.99	4.25	4.70	"
Champignons - Lutece, sliced	280 gr.	"	"	3.65	3.60	"	4.04	4.25	"	3.40	"
Green peas - Frosty Acres	1 lb.	3.65	3.15	3.50	"	3.25	"	3.55	3.65	3.50	3.25
Honing - Goya	8 oz.	"	6.05	5.68	"	6.25	6.20	6.49	"	"	5.00
Cookies - Noel, Recreo	432 gr.	4.88	4.49	4.65	"	4.55	4.98	"	4.85	4.60	3.30
Café Noir - Verkade	200 gr.	3.25	3.13	3.25	"	3.10	3.29	3.25	3.40	3.20	"
Pudding - Royal, (tur sabor)	88 gr.	1.88	1.76	"	"	"	1.90	1.80	1.85	"	"
Juice - Jumex, (tur sabor)	1 lt.	2.29	2.53	2.35	2.60	2.40	2.65	2.49	2.25	2.55	2.75
Juice - Kool Aid, powder (tur sabor)	19 oz.	4.45	5.19	4.75	5.35	4.85	5.58	4.99	5.50	5.35	4.95
Juice - Zuco, (tur sabor) envelop	35 gr.	0.90	0.85	0.80	"	0.75	0.85	0.85	"	"	0.75
Water - Vitamin Water, (tur sabor)	20 oz.	2.58	2.55	2.55	2.60	2.75	2.65	2.65	2.50	2.60	2.75
Air freshener - Air Wick	8 oz.	2.55	2.75	2.55	"	2.75	3.25	"	3.15	3.10	2.93

Remarke

-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Mientras cu habitante ta drumi ladron ta horta den cas

PARKIETENBOS—Diahuebs pa 00.30 di anochi, polisnan di Santa Cruz ta bai na un cas na Parkietenbos, pa un ladronisia. Na e cas nan ta papia cu e habitante A.M.T a L, naci na Colombia di 50 aña, kende ta bisa polisnan cu e tabata drumi den camber na di dos piso y a sinti movecion den cas, pero el a kere cu ta e pushinan ta hunga. Ora cu e sonido a sigui, el a dicidi di baha y mira kico ta pasando. Ora cu el a baha, el a haya e ventana di e cuarto kibra. A resulta cu desconoci a kibra e ventana y a drenta paden u despues a sali for di e schuifdeur, cu nan a kibra tambe. Nan a bai cu un scooter di mucha y tambe un foto di stamboek di famia. E señora a haya miedo y a bisa polisnan cu e no ta sinti su mes safe den e cas.Polisnan a bise cu nan ta sigui core controla durante anochi.

++++

Homber ta haya su celular perdi for di un cumprado

ORANJESTAD—Diaranson pa 12.50, di merdia, ehomber J.S.ta bai warda di Oranjestad, y ta raporta na polisnan cu el a perde su celular den un bar den Hendrikstraat, y ora cu el a haya contacto cu su celular pa 1.20 di atardi. El a bisa polisnan cu e persona cu tin su celular ta den un restaurant den Wilhelminastraat. Polisnan ta bai na e restaurant y a topa cu e muhe M.F. naci na Boneiro di 51 aña, kende tabatin e celular. El a bisa polisnan cu el a cumpre for di e homber H.I.T. conoci como Babaloo. M.F. a duna polis a celular bek cu a entregue na su doño. E doño no kier duna keho.

+++

Trahado pa defende su mes el a perde su trabou

ORANJESTAD—Diahuebs pa 12.30 di merdia, polisnan di Oranjestad ta bai na Lucky Store den Emanstraat pa un problema cu trahado. Einan nan ta papia cu e trahado J.D, kende ta bisa cu un dia prome e tabata trahando ora cu e un tal Marisol a ranke bai den baño cune y a maltrate. El a bisa polisnan cu e mester a bringa pa defende su mes. E ta bisa cu e doño di trabou a kite for di trabou, sin sikiera duna un advertencia. I.D. ta bisa polisnan cu e no ta haya cu nan ta honesto contra dje, como cu el mester a defende su mes. Polis a papia cu e manager R.S. naci na India di 33 aña, kende a bisa polisnan cu el a haya ordo pa kita I.D. for di trabou. Y nan lo bai papia cu e abogado di e negoshi. E negoshi lo contact I.D. pa dune un contesta. Polis a conseha I.D. pa e bai Departamento d Labor.

Polisnan a bishita 21 cas cobrando but atrasa

ORANJESTAD—Diahuebs anochi, polisnan a sigui cu cobramento di but. Nan a bishita un total di 21 cas y a cobra 4 persona cu a paga 750 florin. Un persona a bai KIA, Uno a bai for di e isla, 10 no tabata na cas, y uno tabata sera caba na warda di San Nicolas. 4 persona a wordo bisa telefonicamente pa nan bai paga.

++++

Muhe no kier pa homber lague

NOORD—Diahuebs anochi pa 8.30 polisnan di Noord ta bai na un restaurant na Koyari, naunda un muhe ta persigui un homber den auto. Un rato despues central ta yama e patruya y ta bisanan pa bai cu mas urgencia, como cu e problema a sali for di man y e muhe a dal cu su auto den e auto di e homber y no kier laga e homber bai. Na yegada polisnan a constata cu ta trata di e conocido muhe L.J.B. naci na Colombia di 26 aña, kende tabatin relacion den pasado cu e homber J.M. naci na Aruba di 44 aña. L.J.B. a dal cu su auto parti dilanti di e auto di e homber A-13461. Despues e homber L.J.B. kier a core bai, pero e muhe a keda teni na e baki di e pickup y a laga su curpa cai. Polis a purba papia cu e muhe, kende tabata basta bou di influencia di alcohol y no tabata razona. E ta bisa polisnan cu e homber tin otro muhe y e no por acepta esei. Polisnan a detene y hibe warda, naunda el a keda sera, como cu e homber a bai duna keho na Recherche

Polis ta intermedia entre dos presidente di asociacion Colombiano

ORANJESTAD — Infomacion di Cuerpo Policial ta indica cu diahuebs pa 4.30 diatardi, e muhe M.L.de C.T.M. naci na Colombia di 41 aña, ta bai warda di Playa y ta pidi intermediacion. E ta bisa cu pa basta tempo caba e tin problema cu e muhe Y.D.K. naci na Colombia, kende a yama un amiga di M. y a bise cu e ta bai su cas pa bati'e. M. ta presidente di e Asociacion de Amigos de Colombia, y dor cu el a haya problema cu Y.D.K. , K, a sali y a lanta su mes asociacion cu ta Asociacion Colombiano Unidos. Dor cu tabatin un caso den Corte, Asociacion di K. a keda anula y e problema a start. Polisnan ta na haltura di e caso, como cu ta for di juli nan tabatin varios asistencia. M a bisa polisnan cu e kier pa polis y su abogado ta na haltura di locual ta pasando.

Diasabra tin oportunidad pa inscribi pa Plan Vacacional

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa mayornan cu Diasabra tin oportunidad pa inscribi nan yiu pa participa na nos "Plan Vacacion Oktober 2008". Mainta di 9ór pa 11ór y atardi di 3ór pa 5ór nos lo ta na centro pa tuma inscripcion. Pues si bo ta desea pa bo yiu particpa bin inscribiele Diasabra pasobra Dialuna no ta tuma mas inscripcion. Corda trece number di AZV di bo yiu. Ta cobra un suma di 30 florin pa cubri e gastonan. Tin un programa masha atractivo cu sigur bo yiu lo encanta. Entre otro nos tin un paseo den bus, Community Pool, deporte, seso sport y diferente wega mas. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos centro na telefon 583-7775.

Dos alumno ta horta blackberry di docente na scol

ORANJESTAD—Diahues pa 10.15, patruya di Oranjestad ta bai na un scol secundario, pa un caso di ladronisia di un celular. Aparentemente dos alumno a horta un blackberry for di e docente H.A.S.

Diferente testigo a bisa cu ta un tal R.H. di 15 aña a coy e celular. Ora cu polisnan a bay papia cune, el a bira masha onbeschoft contra polis cu polis mester a pase un klap pa e calma. Despues el a basha bou y a bisa cu el a duna e telefon na G. de C. di 14 aña, pa e sconde. Pero ora cu nan a bay buske e celular a disparce. Polis a detene tur dos y a hibanan warda pa entrega nan na KZP. E mayornan tambe a wordo notifica cu e bin warda. E dos mayornan a bay di acuerdo pa nan paga e gasto di e celular.
H.A.S. no kier duna keho, como cu e ta bisa e ta bay perhudica e muchanan nan scol. Polis a notifica e mama di e mucha R.H. cu el a pase un wanta, e mama a bisa polis cu e no tin problema cu esey.

Bureau Interne Diensten (BID) lo ta cera diamars 7 di october

ORANJESTAD - Hefe di BID ta informa tur departamento di gobierno y pueblo di Aruba en general cu relaciona cu celebracion di 55 aña di Bureau Interne Diensten, e departamento aki lo ta cera pa publico diamars 7 di oktober 2008.

E dia ey BID lo tin actividadnan interno pa su empleadonan.
Diaranson 8 di oktober 2008 BID lo ta habri atrobe pa sigui duna un bon servicio na gobierno, tur departamento gubernamental y e pueblo di Aruba.
Alabes ta gradici tur instancia y persona pa e cooperacion ricibi durante e tur e añanan.

Encuentro entre Polis di Aruba y Surnam

ORANJESTAD – Den cuadro di e acuerdo di cooperacion sera entre Aruba, Antia Hulandes y Surinam, e siman aki cu ta cabando hefe di Cuerpo Policial tabaa anfitrion pa delegacion di e dos paisnan aki na Aruba.

For di dialuna, 29 di september te cu diarasion 1 di october 2008, a tene diferente consulta y combersacionnan. Meta di esakinan tabata, entre otro:

1) haci palabracionnan concreto pa cu e cooperacion riba tereno di estudio (curso) entre e cuerponan policial di e tres paisnan;
2) haci palabracionnan general riba cooperacion entre e cuerponan policial di Aruba y Surnam
3) hiba combersacion final entre Cuerpo Policial di Aruba, Landelijke Politie Opleidingsinstituut (LPO) di Antia Hulandes y Universidad di Aruba riba, entre otro, e curso di "Leergang Leidinggevende op Operationeel Niveau (LLO). Tambe a discuti detayenan pa duna un "Masterclass Officier van Dienst" na Aruba.



Riba e foto por mira d.r.p.d. Sr. S. Soekhlal; 2) sra. I. Gordon; 3) sr. P. de Witte; 4) sr. A.J.M. Solagnier; 5) sra. L. Redan, MPA; 6) sra. H. Huyting; 7) sra. B. Boekhoudt; 8) sr. ing. R.A. Geerman; 9) sra. Drs. A. Falbru; 10) sra. E. Luyten; 11) sr. L. Ostiana.

Wowo Critico

Anti socialnan ta haya dia pa dia mas forza





Bisiñanan di Kamerlingh Onne Straat ta cansa y fada. Nan bida ta constantemente bou menasa di chollernan cu ta kere cu nan tin tur derecho pa caba cu e bario. Cada biaha habitantenan mester confronta cu antisocialnan ta benta sushi den nan bario, manera e potretnan aki ta ilustra. Pero, e actitud aki no ta limita na Kamerlingh Onne Straat.

Lamentablemente no tin ningun tipo di respet pa bario ni areanan natural. Mira cuanto sushi hendenan di mal intencion ta deposita den rooi. E ta un tristesa pa mira con nos mesun hendenan ta permiti nos isla bira un dump completo, sin cu autoridadnan berdad ta tuma paso.

No tin ningun accion fuerte y pa tal motibo mes, personanan sin escrupulo ta djis sigui daña nos pais.







Parlamentario Robert Maduro

Europa ta mira cu mester bay vitalisa economianan di LGO

ORANJESTAD - Ta importante pa splica y wak aworaki e relacion di Aruba pa cu Europa. Nos tur sa cu Aruba tin un relacion di ta asocia cu Europa por medio di LGO. Cada dies aña ta formula un maneho a base di plan di accion cu tur paisnan LGO ta yega na un acuerdo cune entre e 21 paisnan cu tin LGO. Na 2013 e acuerdo di e fondo structural cu Europa ta pone pa tur e paisnan LGO y a termina tambe e Acuerdo di Cooperacion.
Na e momentonan aki a cuminsa un discusion na Europa cu yama buki berde, cu ta un papel di discusion cu nan ta manda pa tur e paisnan LGO y a base di e documento aki ta trece tur e puntonan dilanti y ta formula e maneho. Pa trece algun punto di importancia y positivo cu ta keda presenta den e buki berde, ta mustra cu desde e acuerdo, Europa semper tabata mira e LGO nan mas como un pais independiente y los for di Europa, pero aworaki nan ta cambia full nan pensamento y ta mira e paisnan aki hopi mas cerca di loke nan a realisa, pasobra e paisnan aki ta carga norma europeo.

Sr. Robert Maduro a bisa cu nan no tabata tene cuenta cu e potencial cu e paisnan di LGO ta carga y nan ta ubica rond mundo y nan ta forma un portal pa Europa mes. Den e caso di Aruba nan ta cerca di Sur America, tambe di Norte America. Y den e caso aki nos por ta un brug tanto pa Europa como pa Merca. Door cu nos ta pertenece na Hulanda y ta carga e normanan Europeo, esaki a trece cune cu full e pensamento di Europa e tempo ei di LGO, tabata dirigi mas bien pa ataca e pobresa di LGO nan, mientras nan a ripara cu hopi di e LGO-nan ta hopi mas desaroya awor y e enfoke di e buki berde ta cu no mester enfoca mucho mas riba e aspecto di pobresa, pero mas riba e parti di Europa. Pues como pais LGO bo tin un laso fuerte cu Europa.

E focus pa cu Europa a cambia awor y nan ta mira cu mester bay vitalisa e economianan di LGO y nan ta mira esaki como nan prioridad y yuda forma bon gobernacion den e islanan aki.
Defacto ora cu bo punto di maneho ta esey, automaticamente bo tin cu bay pone fondo tambe pa esey. Den esey tambe, loke ta resalta cu esaki ta den escencia loke tin den e buki berde, con Europa su pensamento a cambia. Por a mira den un pasado recien hasta den acuerdo di gobernacion ultimo, door di lobby di cierto partido di Aruba cu Hulanda, a wordo poni cu gobernacion di Hulanda lo bay wak con leu UPG ta di relevancia pa Aruba. Bo por mira cu gobernacion di Hulanda tambe a cambia di pensamento, paso a base di e buki berde aki ta mira tambe e vision con e gabinete Balkenende actual ta mira e desaroyonan. Y un punto resalta den nan carta cu nan a manda pa Tweede Kamer ta, ta e hecho cu nan tambe ta sali for di e hecho cu LGO ta famia di Europa, pues EU mester yuda riba termino den forma boluntario pa tuma e standardnan Europeo. E areglo di LGO-nan mester ta mas dirigi den un forma structural, pa realmente reenforsa y drecha bo posicion competitivo y economia.

Como LGO e areglonan cu tabata tin tabata diferente cu tabata areglonan economico cu no tabata structural y na Aruba tabata tin algun hende cu a beneficia bon pa cu e areglo di LGO. Pero nan a haya subsidio riba productonan di Aros y Sucu cu tabata aspectonan limita, pero no tabatin cosnan general cu realmente por a yuda nos economia structuralmente. E pensamento di Hulanda y Europa ta cambia, paso nan ta bisa cu e areglo di LGO nobo cu mester yega na dje na 2013 padilanti, mester yuda economianan na un forma structural y percura pa e pais sali beneficia di e areglo di LGO finalmente.

Cu un Santo Sacrificio di Misa Cuerpo di Bombero ta duna inicio na su Siman di Prevencion di Candela 2008





ORANJESTAD – Ayera un grupo di seis trahado di bombero tabata bezig ya cu nan a cuminsa haci limpi rond di nan sede di Brandweer na Tanki Flip (Tango). Nan a habri e salida patras di nan sede pa atende cualkier caso di emergencia durante fin di siman cu varios actividad a ser programa den cuadro di inicio di nan Siman di Prevencion di Candela 2008.

E siman special aki cu e aña aki nan lema ta: "Preveni Candela di Cas", ta cuminsa mañan diadomingo pa 10'or cu un Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena na Paradera. Riba e mesun dia pa 5'or atardi lo tin un fun walk di 10 kilometer cu lo sali y lo caba na Brandweer Tanki Flip (Tango). Nan tin nan acostumbrado T-shirt di Siman di Prevencion na un prijs di 10 florin pa hende grandi color preto; y 7.50 florin pa mucha.
Tur amigo di bombero ta cordialmente invita pa bin asisti na e actividadnan aki cu a ser organisa enconexion cu Siman di Prevencion di Candela 2008 cu lo finalisa dia 11 di october.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Srta Asarelah Balootje

Parlamento Hubenil kier conecta cu hobennan den diferente bario di Aruba

ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta existi pa 5 aña consecutivo, pero awor nan ta mira e necesidad pa bai mas serca di e hobennan den nan bario.

Pa basta aña Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta serando lasonan cu diferente Fundacionnan na Aruba y International.

Durante diferente workshop, lezing y debate a haci diferente preguntanan.

Un di e preguntanan tawata si aki na Aruba tin hopi lugar recreativo y tambe si a caso tin actividad pa hobennan den nan bario.

Despues di e diferente encuentronan aki, e idea a lanta pa bin cu e proyecto "Parlamento Hubenil den bo Bario" y a bini tambe riba e iniciativa di e Minister Hubenil di Asunto nan Social, Infrastructura y Enseñansa" asina Asarela Balootje a comenta.



"Parlamento Hubenil den bo Bario" ta un proyecto caminda Parlamento Hubenil lo ta haciendo actividadnan den diferente Centronan di Bario na Aruba.

E meta di e proyecto aki ta pa, Activa Centronan di Bario, haci nan mas agradabel y yamativo pa hobennan. Cu esey Parlamento hubenil kiermen pa hasi e actividad den e Centro di Bario pa hobennan di e Bario ey.

Conecta cu e hobennan ta un programa cu Parlamento Hubenil ta implementa. Cu esaki nan kiermen cu pa asina nan por haña idea y preguntanan pa asina nan por yuda e hobennan cu cualkier cos.

Proyecto "Parlamento Hubenil den bo Bario" ta un actividad cu lo tuma lugar November 1 y lo cuminsa cu e programa aki den e bario di Dakota, den Centro di Bario Dakota.

Naturalmente e programa aki ta mara na un horario y esaki ta bon pa tene cuenta cune. E program a ta cuminsa di 11am pa 6.30pm.

Lo bay tin diferente wega y premionan durante e actividad aki unda cu Parlamento Hubenil kier acerca e hobennan pa haya nan mas cerca di e organisacion.

Banda di e actividad cu programanan di entretenimento, Parlamento Hubenil ta organisando dia 16 di October un dia masha importante di informacion na Centro di Bario Dakota di 3.30 pa 6.00pm y October 23, 2008 lo ta dia pa training pa e competencia cu lo ta tambe na Centro di Bario Dakota pa 3.30 pa 6.00pm. Edad pa participa na actividad aki lo ta 12 pa 19 aña.

Pa mas information por yama na oficina di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba na 5886860 of 5838856 of por bishita nos myspace na www.myspace.com/pharuba

Nos Aruba di Antaño

Cas Tipico Arubano



Ariba e postcard aki nos por mira un Arubiano orguyoso para dilanti di su cas tipico Arubiano. Pariba di cas nos por mira un molina di biento cu nan tabata yama un windcharge. Tambe nos por mira e regenbak y su cunucu planta cu maishi rabo. Ay......... esta un dushi tempo.

Tur diasabra Archivo Nacional Aruba ta bai bek den tempo pa medio di potretnan di Aruba di antaño. Di e forma aki Archivo National Aruba kier a duna un aporte na conocemento di nos pasado na nos hendenan jong y Arubianonan nobo. E siguiente simannan nos kier a comparti cu lectornan postcardnan di e Collection Burns/Suter na Archivo Nacional. Pa cualkier observacion, dato, recuerdo, etc, tocante e potret aki por tuma contacto cu Sr. Nelson Tiel na Archivo Nacional, pa asina amplia nos base di informacion. Si tin protret of cualkier documento rond di e tempo ey, Archivo Nacional ta habri pa ricibi esakinan pa conserva y comparti.



Butishi di Alegria special cu Andresito Bikker

ORANJESTAD – Mañan diadomingo Produccion Tromp ta presenta un programa special di Bucuti di Azlegria, den cual Eddy cu Ito Tromp ta presenta e conocido cantante Andresito Bikker, kende recientemente a bai laga nos.

E programa ta contene cancionnan hopi bunita cu Andresito a canta cu estrella Musical, Sensacion del caribe, y cu Rondalla Unico di Aruba. Tambe lo tin entrevista cu Fenchi Dubero, Chinto Croes y Humphrey Hewitt, kendenann a conoce Andresito hopi di cerca den mundo artistico y deportivo.

No perde e programa special aki di Butishi di Alegria, mañan diadomingo, cuminsando 2'or di merdia na Radio Kelkboom, 106.7 riba banda FM. E programa tin duracion di 2 ora y 15 minuut.

Servicio Social
A ser horta Tercel 1992 color berde

ORANJESTAD – Te ayera diabierna, ainda no a logra haya e auto Tercel cu a ser horta recientemente. Ta asina aki cu Diasabra marduga, 27 di september 2008, a ser horta na Papaya, un Tercel 1992, color berde, number A-48947. Cualkier informacion fabor avisa warda di Polis. Danki pa e colaboracion.

Habitantenan di Savaneta ta birando victimanan di hortamento di mata

ORANJESTAD – Habitantenan di Savaneta ta masha preocupa ya cu ultimo dianan nan ta birando victima di delincuencia. Ta asina aki cu persona mal intenciona ta provecha cualkier descuido y nan ta drenta den cura di cas caminda nan ta haya basta mata, y nan ta bai cu nan.

Recientemente esaki a sosode den un cas situa riba e mesun caminda di Dr. Tromp, unda ladronnan a bai cu un cantidad considerabel di mata bunita y bon cuida.

Habitantenan di Savaneta ta alerta cu e situacion aki y ya caba nan a bati alarma pa asina evita di sigui sufri e consecuencianan di ladronicia cu ta tumando den nan bario.

Dokter Weststrate ausente 6 pa 20 di october

ORANJESTAD - Durante e periodo di 6 pa 20 di oktober proximo, dokter Weststrate lo ta ausente y pues lo no por atende su patientnan. Dokter Luchmun ta keda encarga pa atende e patientnan di dokter Weststrate durante e periodo menciona na Centro Medico dokter Rudy Engelbrecht.

Pa evita mas problema pa futuro Serge Mansur ta sugeri Gobierno pa

Gobierno di Aruba uza e fondonan recien ricibi di Hulanda den un forma mas productivo posibel

Inverti den enseñansa y energia alternativa



Serge Mansur

ORANJESTAD – Un di e partidonan cu a reacciona riba e suma cuantioso recien ricibi di parti di Hulanda, ta partido Democracia Real. Den e caso aki ta Serge Mansur ta reacciona riba e placa cu a wordo genera cu e benta di e propiedad caminda Marriott Hotel ta situa.

Democracia Real a tuma nota di e declaracionnan di Premier Oduber pa loke ta trata e uso di e fondonan aki, y aki mester bisa cu den lineanan grandi nos ta di acuerdo cu e intencionnan di Gobierno pa loke ta trata e uso di e fondonan aki.
Tanto mudamento di haf como bahamento di nos debe nacional ta en berdad beneficioso pa nos comunidad.

Pero adicionalmente nos lo kier mira tambe pa Gobierno aumenta e inversion den publicidad den exterior pa un tempo limita pa por purba minimiza e efectonan negativo cu economia mundial lo por tin riba nos pais. Esaki no mester encera tuma mas hende na trabou, pero simplemente inverti mas den publicidad.

Democracia Real ta sigur cu ATA lo por aloca e fondonan aki na un forma efectivo na beneficio di nos pais.

Tambe DR ta mira un necesidad enorme den educacion. Mester di mihor mantencion di edificionan, compra di material, como tambe preparacion di docentenan. Esakinan ta inversion cu sigur lo paga nan mes bek y lo beneficia nos comunidad enormemente.

Ademas, Mansur ta kere cu ta importante pa Gobierno inverti den fuentenan alternativo di energia. Riba e tereno aki nada no ta pasando. Nos por a scucha un plan di gas for di Colombia, pero esey a resulta di ta co'i loco.

Mansur ta finalisa bisando cu "Nos kier corda Gobierno cu aki ta trata di un caso cu lo no ripiti, y pesey ta vitalmente importante pa eherce disciplina y uza e fondonan aki lo mas productivo posibel.

". Te aki e reaccion di parti di politico/comerciante Serge Mansur ayera durante un conferencia di prensa.

Sr. Robert Maduro di MEP

Europa ta dispuesto na haci cambio den e areglo di LGO pa acomoda e paisnan parti di Union Europeo rond mundo



Robert Maduro

ORANJESTAD – Gobierno di hulanda ta pensa cu e LGO nan mester yuda pa enfoca riba diversificacion di nos economia y nan ta pensa di industrianan di conocimento, e logistica ta hustamente areanan cu e gobernacion di MEP tambe a bin ta enfoca riba dje e ultimo temponan aki, naturalmente e industria cu mas Aruba ta traha ariba dje ta turismo, pero sa cu turisticamente bo capasidad ta limita, pesei mester enfoca riba termino largo con ta bai crea pianan mas largo y cu e instrumentonan economico aki cu ta den tapara ta duna desaroyo ta duna Aruba un bon aliento pa mira con e desaroyo ta bai.

Tambe un desaroyo cu Hulanda ta enfoca riba dje ta mustra cu e experiencia cu nan tabata tin den caso di UPG, cu tabata basicamente argumento di AVP, cu nos mester drenta europa pasobra nos ta islanan chikito cu pro ta vulnerable, e por ta berdad pero awor aki union europeo ta y gobernacion di Hulanda ta bisa cu e parti ei mester hinke den LGO tambe bo isla ta chikito y bo ta core un risico tambe, bo tin un economia chikito y cualkier cos por pasa y Europa por duna un manda en e casonan aki y como LGO nan ta dispuesto pa haci e cambionan aki y esaki ta e posicion di gobernacion di Hulanda mustrando cu nan tambe ta kere mas den e posicion LGO actualmente.

Defacto esaki ta trece cune cu partido RED cu den su statuut tin como un di nan metanan principal ta pa integra den Europa, ta pone cu awor sr. Robert Maduro ta kere cu nan mester manda un anuncio di morto, pasobra den e caos aki nan no tin derecho di existencia mas. Hunto cu partido AVP tambe a bin ta predica cu esey a bira un meta riba su mes, cu e UPG ta e asunto di mas importante, mientras cu e asuntonan tabata lora rond di con ta drecha economia, infrastructura, enseñansa, despues cu gobierno a haya un situacion dificil y a bin ta traha riba esaki door di gobierno. Pero tambe a bin ta traha riba e cambionan di structura estatal y aworaki e poder di convence Hulanda, pero tambe cu e vision y conviccion ta mira cu tanto Hulanda y Europa ta uni cu e pensamento, kisas un pensamento cu Aruba a mustra den pasado, cu Aruba ta den Caribe y ta den Caribe nos tin cu desaroya y nos economia ta depende hopi di Merca su hendenan, pero di nos region tambe. Nos tin e normanan Europeo si, peor e isla bo no por carg'e hibe Europa.

Aworaki Europa ta bisa pa laga e islanan desaroya den nan region, eynan unda nan ta mas fuerte. Pero si duna nan un man, reenforsa e economia y pone un bon gobernacion, ya esey ta algo cu partido MEP ta carg'e totalmente y ta satisfecho cu e pensamento di Hulanda cu ta sera riba pensamento di partido MEP riba hopi tempo caba, cu ta sera riba e mesun pensamento di raport van Beugen, di e comision di empleadonan publico cu gobierno a instala cu ta analisa e problema con ta wak e relacion cu Europa. Pues defacto ta noticia importante pa menciona.

Banda cu a logra esaki, tambe Aruba a logra riba un termino corto cu di 2005 padilanti Aruba a logra haya fondo di Europa atrobe, pasobra antes Aruba no tabata haya fondo di Europa, pasobra tempo di gobernacion di 2001 padilanti Aruba no tabata wordo representa na Bruselas mes, pasobra gobierno di AVP a bisa cu Aruba ta e pais mas rico na mundo y nan no tin mester di Europa y nan a bay mira e criteria solamente di e GDP y Aruba no a haya mas financiamento di Europa. Pero aworaki te na 2013 Aruba ta bin na remarke atrobe, basa riba e insistencia di e Minister di Finansa atrobe.

Exposicion di oficina organisa pa Antraco Aruba Group



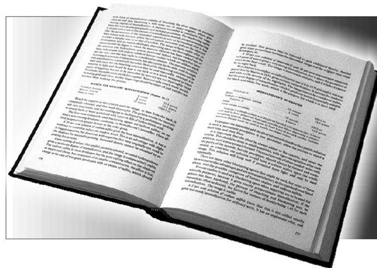






ORANJESTAD - E tema di Antraco su Expo pa oficina ta: "Maneranan Creativo Pa Maximalisa", maximalisando productividad reduciendo costo di oficina. Antraco su Team di Oficina ta yudabo maximalisa productividad reduciendo costo di oficina.
Den un ambiente muy ameno y un setup hopi moderno, e EXPO di Antraco ta mustrabo un creacion valioso con pa haci bo oficina creativo. Cuminsando for di mueblenan pa oficina te na e solucion completo di computer pa bo negoshi. Bin mira pa bo mes productonan di marcanan di calidad, decoracion pa bo oficina y tambe tur articulonan pa oficina na EXPO DI OFICINA na Antraco Innovation Center.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Bon, esei mes nos tres parehanan a haci. Algun luna despues di a caba e curso nan a casa. Algun biaha nan a bin cu e idea pa nan casa mesun dia, ma nunca e idea aki a concretisa. Nan tres a casa tras di otro den un periodo masha cortico mes. Nan a bai bruid di otro ma poco poco e contacto a para bira menos. Na cuminsamento nan a bishita otro un ke otro biaha, ma poco poco esaki a para bira menos. Cada pareha a coi su rumbo busca manera di haci di nan matrimonio lo miho posibel. Nan tur tabatin e mesun bon intencion. Logra den bida casa. Cu algun di nan esei tabata parce cu lo bai tin exito. E cuminsamento a bai bon ta despues asuntonan a cuminsa complica.

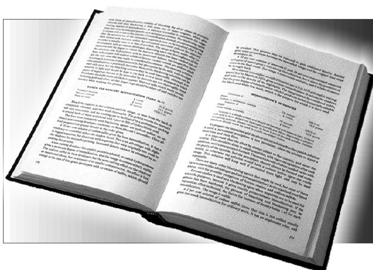
Otro ya di cuminsamento cos no a cuminsa manera mester ta. Nan a bin experencia cu no ta tur cos cu nan a tende den e curso ta aplicabel den bida di tur dia. Atrobe a keda demostra cu teoria ta completamente otro cu practica. Beto cu Sandra nan cuminsamento di nan bida casa tabata hopi bon. Nada di keha. Nan tabata hopi felis. Ya cu nan a purba haci tur loke nan a siña durante e curso.No por a ripara ningun nubia den nan bida di tur dia. Pa hendenan cu tabata mira nan nan tabata haya cu nan tabata un pareha ideal. Tur ora bai bo tabata mira nan hunto. Nan tabata duna bo e impresion di un pareha namora. Nan no tabata uno cu tabata pasa nan bida cera den cas. Ki ora nan haya un chens nan tabata busca manera di sali. Nan tabata gosa nan bida casa. Nan tabatin nan libertad pa por a haci esaki. Regularmente nan tabata bishita nan amigonan. Tur dos tabatin basta amigo. Esei dor di cu tur dos tabatin un caracter asina bon, nan tabatin masha hopi. Y dor di esei cu nan tabata sa bishita otro masha hopi mes. E relacion entre nan amigo por a bisa cu tabata bon. Y bentaha cu nan tabatin tabata cu nan no mester a busca cas pa bai biba. Nan no tabatin ningun problema cu hayamento di cas. Pasobra asina nan a casa Beto a bai biba cu Sandra den e apartamento di esaki. E tabata uno net pa nan dos. E idea no tabata malo. E apartamento no tabata di e chikito ei. Y pa nan dos e tabata net bon. E tabata bon situa tambe, esei tabata tambe un ventaha grandi cu e tabatin.Bo por a bisa cu e tabata net bon pa un pareha cu ta cuminsa. Pues esei nan a haci. Beto a bai biba den e apartamento di Sandra. Di e manera ei nan a elimina e huur cu Beto tabata paga pa su apartamento. Di e manera ei nan lo spaar hopi. Huur di apartamento awendia ta hopi caro. Y no ta tur ora bo ta haya loke bo kier. Pues nan lo biba pa un tempo aki y despue di a spaar nan lo por cuminsa traha nan mes cas. Y nan no tin tampoco di bai fia placa pa haci esaki. Pasobra tur dos tabata cana cu e idea cu lo mas pronto posibel nan lo bai busca manera pa nan bin na nan mes cas. Pasobra huurmento di cas no ta cumbini. Bo ta paga cantidad di placa y na final di cuenta bo no ta keda cu nada. Nan a cuminsa gosa di nan bida casa. Sali aki bai aya. Fiesta aki, fiesta aya! Dor di cu nan tabatin hopi amigo nan bida no tabata di e monotono ei. Loke Beto tabata gosa un mundo. Casi tur fin di siman nan tabatin un ke otro fiesta pa bai. Y si esei no tabata e caso nan tabatin nan cos di haci. Pues nan no tabata fada nan curpa. Nan tabata bishita otro frecuentemente. Y organisa fiestanan unda nan tabata pasa bon. Pues cosnan tabata marcha bon den nan bida casa. Y di nan bida sexual nan no tabatin nada di keha. E preparacion prome cu les a yuda hopi. Nan a bin siña cosnan cu nan no tabata sa. Y durante e lesnan varios cos tambe cu no tabata mucho cla a keda aclarea. Loke si no a keda resolbi tabata asunto di hayamento di yiu. Beto no kier a tende mes di esaki. Maske cuanto Sandra a purba pa convence e no a logra. Beto no kier a tende mes di e asunto aki. Esei si cu tabata un sombra scur den nan bida di hende casa. Y pa complace Sandra a dicidi di bai usa “ de pil”. Asina ei nan lo no bai tin problerma nan den bida sexual. Esaki por a sigui normalmente y di e manera aki e tabata sintie mas sigur. E por a gosa di esaki mescos cu tur otro hende mohe casa. Y Beto no mester a preocupa cu e lo a sali na estado. Pues esei lo percura pa nan practica sex di un manera safe. Y nan por a hiba nan bida sexual sin ningun riesgo. Di e manera aki el a tene Beto pa hopi tempo contento. Y e tabata evita pa trece asunto di yiu dilanti. Den nan cas asunto di yiu tabata un tema tabu cu cueste loke cueste mester a evita. Tur cos tabata marcha bon te cu riba un dia , e no sa di con, el a lubida di bebe e pildora ei. El a spera cu esei lo no bai tin ningun consecuencia, ma esei no tabata e caso. Pa su mala suerte el a sali na estado. Ora el a haya sa con leu e ta di un banda e tabata hopi contento di otro banda no. Un miedo panico a drent'e. E no tabata sa con bisa Beto. E tabata sa masha bon cu asina Beto tende esaki e lo explota.E tabata sa masha bon cu Beto lo no acepta e criatura.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO
Nos pensamento pa awe ta uno di Lao tse.
El a yega di bisa:

ESUNNAN CU SA NO TA PAPIA, ESUNNAN CU TA PAPIA NO SA.

Nos tur conoce nan.
Esunnan cu semper sa miho.
Esunnan cu semper kier tin e delaster palabra.
Hopi ta papia oranan largo sin bisa nada. Hopi hende gusta tende nan stem.
Un hende cu sa de ke se trata no ta papia hopi.
Esun cu no sa mucho ta purba papia di mas.

ESUNNAN CU SA NO TA PAPIA, ESUNNAN CU TA PAPIA NO SA.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

YORA

Yora ta un verbo cu varios nificacion.

YORA…saca lagrima
roga

USO

E mucha ta yora.
Yora docter pa e bin cas. — Roga docter pa e bin cas.

EXPRESIONNAN

Yora malai.
Yora sanguer — Yora hopi
Ta co'l yora — Ta hopi grave.
Miho un yiu yora cu un mama yora.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester. Un palabra cu ta desapareciendo ta:

PICHA
E ta nifica:
HORTA

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA Den e frase aki tin un falta,

UN SALIDA PA HOPI CIUDADANO DI MEDIO CLASE.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra medio clase.
Na luga di medio clase nos mester bisa, clase media.
Medio clase no ta sisti.

E frase corecto lo mester a bira:

UN SALIDA PA HOPI CIUDADANO DI CLASE MEDIA.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

Sr. Carl Giel di Departamento di Labor

E manpower planning ta keda acepta te cu dia 28 di november



Sr. Carl Giel

ORANJESTAD – Desde prome di october Departamento di Labor a cuminsa acepta e manpower planning pa aña 2008, y si tur cos ta bon tur hende a haya e manpower planning manda via post y nan lo tine caba, y e aña aki e plan a bin cu algun cambio chikito riba dje riba su front.

A pone loctual tin registra di e companianan den e sistema di departamento di Labor, nan nomber ta bin riba dje, nan number di Camara di Comercio y nan adres. Esaki ta pa controla si tur cos ta cuadra cu loke Departamento di Labor tin den nan sistema ainda. Si e informacion no ta cuadra cu loke ta actual den e compania, e dunado di trabou por yena e informacion corecto riba e documento aki mes.

Pa loke ta e rekisitonan di e plan tur cos ta keda mesun cos cu aña pasa y e formularionan cu mester wordo yena tambe ta keda mesun cos y e horario cu ta bai acepta e manpower planning ta di 8 pa 11:30 di mainta y di 1'or pa 3:30 di merdia. E manpower planning ta keda acepta te cu dia 28 di november y ta e ultimo dia y ta bai keda habri tambe te cu mas laat di anochi. Un cos si e dunadonan di trabou mester tene cuenta ta cu pa entrega e plan nan tempo.

Hopi biaha departamento di Labor a experencia cu e dunado di trabou ta entrega e plan aki na ultimo hora, cual ta stroba e proceso.

Tur comerciante tin dos luna di tempo pa entrega e plan y ta bon pa nan haci uso di e tempo cu tin, y no laga pa ultimo, paso e ora ei ta un gran cantidad cu no lo por bai atende tur hende riba e tempo cortico ei y ta simplemente pa ricibi e documentonan.

Hopi biaha e comerciante ta uza e consultantnan pa yena e documentonan aki y na ultimo hora e empresanan aki ta bin cu stapel di mas o menos 100 cu mester wordo controla si tur cos ta completamente yena y esey departamento di labor no ta logra controla den e tempo cortico ei. Pesei mester haci bon uso di e dos lunanan aki pa entrega e plan na tempo, pa asina e por wordo controla y si mester drecha algo e lo por keda regla y pa asina si tin tempo pa regla esaki y pa asina entrega esaki bek na tempo, pa asina si tin mester di entrega peticion pa permiso, pa no core consecuencia cu no por haya permiso pa trahadonan cu e empresanan mester.

Soldatnan ta bay tene ehercicio di tiro

ORANJESTAD – Como parti di un estudio regular y programa di entrenamento di e unidadnan detacha na Marinierskazerne Savaneta, ehercicionan di tiro lo wordo teni riba e tereno di tiro na Vader Piet.

Esakinan lo tuma lugar riba e siguiente fechanan: 6-7-8-9-10-14-15-16-21-22-23-28-29 y 30 di october for di 7'or di mainta pa 4'or di atardi. Marinierskazerne ta informa cu e tereno unda cu e ehercicionan di tiro ta tuma lugar, como tambe e area di laman na banda y e espacio aereo ta wordo remarca como area insigur. Un y tur ta wordo pidi pa evita e areanan menciona.

Den cuadro di celebracion di Siman pa nos grandinan 2008

Habitantenan di San Pedro Paviljoen y Mari Stella a baila y disfruta di dushi musica





ORAJESTAD – Nos grandinan habitantenan di nos cas di anciano ta disfruta un mundo di tur e actividad cu a ser organisa dor di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) enconexion cu siman di nos grandinan. Diahuebs habitantenan di Mari Stella a pasa un rato masha agradabel ya cu tabatin un actividad di bailamento y musica pa nan. E mesun actividad aki a ser organisa ayera mainta pa e habitantenan di San Pedro Paviljoen. Luna di october ta luna di flor y tambe luna pa dedica atencion na nos grandinan. Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) ta ofrece cuido na mas of menos 250 habitante, mayoria di nan ta personanan mayor di 60 aña di edad. Ta ser solicita encarecidamente pa henter pueblo di Aruba cu tin famia, amistad of conoci den S.A.B.A. pa bini duna atencion na nos grandinan.









Diadomingo awor atraves di Tele Aruba

Programa relaciona cu e di 9 Business Forum of the Greater Caribbean

ORANJESTAD – Den e ultimo añanan varios conferencia internacional a ser teni na Aruba, entre otro e di 9 Business Forum of the Greater Caribbean cu a tuma lugar durante 23 pa 25 di September den Seaport Conference Center. Relaciona cu esaki lo tin diadomingo awor un programa di gobierno den cual lo pasa parti di e conferencia aki cu discursonan di Minister President sr. Nelson Oduber, Minister di Finanzas, sr. Nilo Swaen y Presidente di Meta Corporation sr. Eduardo de Veer. Alavez lo pasa parti di e exposicion y 'matchmaking' teni durante di e dianan ey. E programa lo pasa diadomingo awor pa 2:15 di merdia y cu repiticion pa 9'or di anochi atraves di Tele Aruba.



Procesion na honor di Santa Teresita na San Nicolas







ORANJESTAD – Diarason atardi habitantenan di San Nicolas y devotonan di Santa Teresita a participa den un procesion cu a ser organisa na su honor. Despues di e procesion a ser teni un Santo Sacrificio di Misa masal den e mesun misa di e santa patrona di San Nicolas, esta Santa Teresita.

Medio Ambiente ta di luto



Ora menciona nomber di Gerry Engelbrecht, di biaha tur hende ta pensa riba Medio Ambiente. Su lucha incansabel pa defende y proteha nos Medio Ambiente di forma sincero y na un manera hopi directo y skerpi ta caracteristica e persona Gerry. No ta tur ora su manera di presenta esaki a ser comparti y accepta. Pero cu su argumentacionnan tabata y ta valido, niun hende no por contradeci.

Gerry tabata un persona integro cu mi a admira semper pa su capacidad di tuma tur insulto y menosprecio cu hopi trankilidad, e no tabata rabia y bira personal. Al contrario e tabata haya mas forza y gana pa continua cu su lucha.

Cuanto biaha, nos como bon amigo, tabata intercambia di idea y bai den discusion riba topiconan cu ta toca nos profesion. Pero al final semper nos ta haya otro riba e mesun linea. Give and take, tabata e motto cu a yuda nos mantene e amistad hopi sincero aki.

Gerry, mi bon amigo, awe mi ta di luto, hunto cu bo senora, bo jiunan, henter bo famia y henter e comunidad cu ta compronde pakiko e lucha cu bo a hiba ta asina importante. Hasta mi ta tribi di bisa cu nos Medio Ambiente mes ta di luto. Nos lo continua cu e lucha sin lubida nunca cuanto abo a haci, cuanto bo a sacrifica den nomber di Medio Ambiente, sin a haya un minimo palabra di aprecio, elogio y cooperacion pa bo proyectonan. Aruba a perde un professional y ta lamantabel cu no a haci uso di su talentonan.



Gerry, mi bon amigo, si bo por a lesa mi palabranan, lo bo a pone un cara serio y lo bo a bisami: "Henry, we are the professionals, but they….they have another agenda…."

E seriedad cu cual bo a hiba bo lucha, bo constancia, bo forma directo y skerpi, sin duda lo sigui inspira y guia nos pa ta critico ora ta trata nos Medio Ambiente. Aruba mester di mas hende cu e mesun curashi y sinceridad cu abo a demonstra.

Dios a yamabo di repente, di forma directo. E sa cuanto bo a soporta, E tabata conoce bo dolor. Lo mi recordabo semper. Sosega na paz, mi amigo.

Ing. Henry de Cuba



Sirbishi di Danki na e Nieuw-Apostolische Kerk

ORANJESTAD – Na diferente pais rond mundo, cada aña ta celebra riba prome Diadomingo di October un dia di gradicimento pa e cosecha. Na Iglesia ta reuni tur creyente pa hunto gradici Dios pa e frutonan ricibi.

Tambe na e Nieuw-Apostolische Kerk na Aruba lo tuma lugar Diadomingo awor dia 5 October 2008 un sirbishi di danki. Tur hende ta bon bini pa participa na e sirbishi aki. E programa ta tuma lugar den e Iglesia situa na Goletstraat 5A y ta cuminza pa 10'or di mainta. E Antecesor di e comunidad na Aruba, Aad Tetteroo, lo dirigi e sirbishi aki. Despues di clausura, lo tin un encuentro social caminda lo por disfruta di algo di come y di bebe, como tambe combe sa cu otro. Tin hopi pa gradici: cu nos ta biba den libertad, cu nos por traha, cu Dios ta nos Tata, cu Hesus a muri pa nos, cu Spirito Santo keto bay ta presente mei-mei di hendenan, cu nos tin famia y amigonan, etc.

Duna Dios danki por ta di diferente manera. Nos ta haci esey durante e sirbishi dor di:

· Hunto decora e alta cu 'frutonan di e cosecha': berdura, fruta, entre otro. · Un contribucion monetario den e offerblok;

· Nos cantica y oracionnan di danki.

E 'frutonan di e cosecha' cu cual e alta ta wordo decora, despues lo keda dona na un instancia social riba nos isla.

E contribucionnan monetario di tur comunidad rond mundo ta wordo uza pa: Iglesia nobo, medio di transporte pa e sirbidor den teranan no desaroya, mudanza di diferente forma na hendenan di paisnan den desaroyo, etc.

Feliz Dia di Bestia !



Fundacion Pa Nos Muchanan ta conseha:

Ora su mascota muri, con pa yuda bo yiu anda cu esaki?

Pa mayoria mucha e bestia di cas, un mascota, ta mas cu simpelmente un bestia. Mucha ta considera e manera un miembro di famia y hasta e miho di su amigonan.



ORANJESTAD - Desafortunadamente gozo di tin un mascota hopi biaha ta bay hunto cu e dolor di perdida, ora esaki muri. Un dia e ta muri sea dor di biehes, malesa of accidente. Esaki por ta hopi dificil pa e mucha pasobra hopi biaha mainta e ta e prome pa cuminda e mucha y tambe merdia/atardi ora e bolbe cas. E ta esun cu bo yiu ta busca consuelo cerca dje y ta su compañe ora e ta malo of ta sintie fastioso.

Aunke bo no por proteha bo yiu contra morto di su mascota bo por yude si pa anda cu e perdida. Por ta cu morto di e mascota ta e prome biaha cu e ta perde un ser keri. E proceso di siña anda cu perdida por yuda e mucha pa mas despues den bida e por anda tambe cu perdida.



Comparti e noticia y e tristeza

Un di e cosnan mas dificil ta ora bo mester bisa bo yiu cu su mascota a muri. Papia cu ne, abo cu ne so, na un lugar cu bo yiu ta sintie safe y comfortable, unda e no por ser distrae facil.

Mescos cu ora ta trata otro topico pisa, aki tambe bo ta dune informacion segun su edad, nivel di comprension, experiencia y su preguntanan. Si e mascota ta hopi bieu of ta sufri di un malesa largo, ta bon pa papia cu bo yiu prome cu e bestia muri. Y si mester pone drumi (inyecta) ta importante pa bo splica cu:

- e dokter di bestia a purba haci tur loke e tabata por
- e mascota no lo bira bon mas
- esaki ta e mihor manera pa libre di su dolor
- e bestia lo muri trankil sin sinti dolor of miedo.

Un biaha mas e edad di bo yiu, su nivel di comprension y su preguntanan ta yuda bo splike loke ta pasando. Bo por usa palabranan manera "morto" y "muriendo" of bisa p.e. "E veterinario lo duna nos cacho un hangua cu lo pone bay soño y despues e hangua lo stop su curazon di bati". Tin mucha kier bisa e bestia ayo prome cu e haya e hangua. Otro cu ta mas grandi of emocionalmente mas madura kier ta hunto cu e mascota durante e proceso di muri.

Ora di papia di pone mascota drumi, tene cuenta cu mucha chikito ta interpreta loke bo bise literalmente. Esaki por pone haya ideanan eroneo tocante drumi, cirugia y anestesia.

Si e mascota muri diripiente, mester splica trankil loke a pasa. Sea cortico y laga preguntanan di bo yiu guia bo contesta.

Evita pasa over e suceso dor di gaña. No bisa bo yiu cu "Rex a bay keiro" of algo semehante. Esaki no ta alivia su tristeza pa perdida di su cacho. Ora e berdad sali na cla bo yiu lo rabia cu bo pa a gaña.

Si bo yiu puntra bo kico ta pasa cu su mascota despues cu e muri, conteste loke bo ta kere. Como cu ningun hende sa sigur, un contesta honesto manera "Mi no sa!" sigur ta un contesta apropia. Bo por bisa bo yiu cu morto ta un misterio.

Yuda bo yiu anda cu su perdida

Mescos cu ora bo perde un ser keri, mucha tambe ta sinti varios emocion banda di e tristeza. E por sinti soledad, rabia si a decidi pa pone drumi, frustracion cu e mascota no a bira bon mas of culpabel pa e biahanan cu e tabata gemeen cu ne of no a cuide manera palabra.

Yuda bo yiu comprende cu ta normal p'e sinti tur e emocion aki. Ta o.k. tambe si na cuminsamento e no kier papia tocante su sentimentonan. Bise cu bo tey y ta dispuesto pa scuche ora e ta cla pa papia.

No sinti bo obliga pa sconde bo propio tristeza ora bo perde bo mascota. Dor di papia abierto y mustra con bo ta sinti, bo ta duna ehempel na bo yiu. Bo ta mustra cu ta bon pa mustra tristeza ora bo perde un ser keri, pa papia di bo sentimentonan y yora ora bo ta sinti bo tristo. Comparti cu ne bo experiencia ora bo a perde un mascota tempo bo tabata chikito. Y con dificil e tabata pa bo pa bisa ayo.

Sigui dilanti

Despues di e mal noticia, ta importante pa yuda bo yiu anda cu su perdida y p'e sigui padilanti. Asina bo yiu por haya maneranan special pa e keda corda su mascota. Quizas boso kier haci algo special pa dera e mascota of boso kier comparti momento bon cu a pasa cu ne. Por ta por skirbi un oracion of conta otro loke e mascota a nifica pa cada un di den famia. Comparti storia di e momentonan gracioso y su aventuranan. Tambe boso por traha un plakboek cu diferente cosnan di e mascota. Mustra bo yiu hopi afecto, bras'e hopi.

Corda cu pa e mucha rouwmento pa un mascota ta mescos cu rouw pa un hende. Pa e mucha rouw pa un mascota cu tabata dune amor y tabata su compañe ta mas dificil cu ora e perde un familiar poco leu. Ta bon pa bo splica esaki na otro hende manera amigo, famia, cu no tin mascota of cu no ta comprende e rouwmento di bo yiu pa su mascota.

Quizas mas importante ta pa papia regularmente cu cariño tocante e mascota. Splica bo yiu cu tempo su dolor ta pasa y e bon recuerdonan si ta keda pa semper. Ora e momento ta bon por pensa pa busca un otro mascota. No como reemplazante, pero pa duna bon bini na un amigo nobo den famia.

Fuente pa articulo: "When a pet dies" - Kidshealth

Si bo tin pregunta, sugerencia y comentario por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax: 583-5657, e-mail: info@fpnm.aw

Animal Shelter cu prijs special riba dia di bestia







WAYACA - Riba Dia di Bestia nos kier presenta algo Cacho y Pushi di Animal Shelter. Pa un tempo largo nan keda den Shelter awor nos ta spera hopi familia pa bin busca un Mascota nobo.

Pushi grandi / chiquito Afl. 55,-
Cacho grandi / chiquito Afl. 150,-

E Price ta inclui steriliza / capa / vacuna y Tratamento pa diferente Malesa

E Shelter ta habri Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 Normalmente nos tin un Open Dag na October awor nos cambia e fecha na fin di November



Reflexion

Ban planta e hofi

Si cada di nos cu ta biba riba e dushi baranca di Aruba, dicidi di planta den hofi di su ruman amor, respet, honestidad y amabilidad.

Lo e hofi di bo ruman lo florece yen di amor, respet, honestidad y amabilidad. Mescos asina lo florece den cada un di nos hofi, amor respet, honestidad y amabilidad. Lo Aruba ta un isla bendicion y Dios tata lo bendiciona cada un di nos cu hopi amor, respet, honestidad y amabilidad, pas den cada y curazon, Amen.

E palabra di Dios ta bisa den salmo 72:6-7 Lage baha mescos cu awacero riba yerba corta. Mescos cu yobidanan cu ta muha tera. Den su dianan laga e husto florece, y laga tin abundancia di pas te ora cu no tin luna mas. Amen.

Un reflexion special riba Dia di Bestia

Plata e pushi tribi

Den un bario dushi Savot
Tin un pushi blanco ancora
Su nomber ta 'Plata'
E ta keiro di cas pa cas
E ta masha tribi
Si bo strobe di sosega
E ta lanta rabia y cana bay
Y grita y zundra 'Miauw Miauw!'
Si e topa cu otro pushi
Mesora e ta cla pa bringa cu nan…
Esey si ta un pushi tribi, Miauw, Miauw!

Awe dia di bestia, ta bon pa nos para keto y reflexiona…
Nos Creador, ta Creador di bestia tambe!
Bestia no ta solamente pa cuminda!
E por ta e mihor y fiel compañante di un ser humano
Ta pesey no maltrata bestia, entre otro no tira nan cu piedra, of keda sin duna nan cuminda y awa manera debe ser.
Hasta bestia ta kita stress, y por siña un mucha desde chikito responsabilidad ora e tin tarea pa cuida un bestia. Lucas 12:24 considera parhanan, pasobra nan no ta sembra ni cosecha y nan no tin lugar pa warda provision y toch Dios Tata ta alimenta nan.
Ban cuida y siña nos yiunan desde chikito, pa stima bestia nan tambe ta conta.
Amen.

Reflexion

No cansa nunca

No cansa di haci oracion
No cansa di tin pasenshi
No cansa di papia cu bo yiunan
No cansa di bo casa!
No cansa di tin compasion cu otro
No cansa di soporta otro
No cansa di bo bida!

Ta facil pa bisa no cansa nunca, si bo no ta den e zapato di otro, …aunke con prepara nos ta…ta yega momentonan, dianan doloroso yen di tristeza, yen di obstaculonan…e ora aki ta tempo pa para keto y bay den silencio y spera mudanza di Dios Tata y Cristo Hesus. E so por duna nos e forza nobo pa sigui te final hunto cu e apoyo, sosten y comprension di otronan. Laga nos Encurasha otro, tene otro den oracion. Den S. Mateo 11:28,29 y 30 ta para skirbi: Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego, tuma mi yugo riba boso, y siña di mi, pasobra mi ta manso y humilde di curazon y boso lo haya sosiego pa boso alma. Pasobra mi yugo ta suave y mi carga ta liher. Amen. Asina ta animo y forza y bendicion.

Skirbi pa Ruman Esperanza (Sasha) Koolman Savaneta

Na Paseo Herencia

Recaudacion di Fondo pa Fundacion Autismo Aruba ta diasabra awor

Nuraisa ta invita Aruba completo pa haci donacion

ORANJESTAD – Diasabra awor 4 di Oktober 2008 lo tuma lugar e recaudacion di fondo pa Fundacion Autismo Aruba na Paseo Herencia. For di luna pasa caba a anuncia e actividad aki cu nos Miss Aruba International 2008, Srta. Nuraisa Lispiër hunto cu Paseo Herencia ta organizando pa recauda fondo pa diferente proyecto cu Fundacion Autismo Aruba tin planea.

Entre otro tin planea un Basiscursus pa mayornan y educadornan di muchanan Autista cu lo tuma lugar e aña aki ainda, tin un trip planea pa hiba algun mucha Autista y nan mayornan na un camping special na Curacao 't Savaanhuis. Pa otro aña Aruba lo ta sede pa un International Symposium tocante Autismo y esaki tin su gastonan grandi su tras, pero cu ta un proyecto cu lo trece hopi mas claridad cerca hopi hende tocante Autismo. Lo kier continua cu programanan na television tocante Autismo pa trece mas informacion cu ta posibel pa comunidad completo, mirando cu toch tin cierto dificultad pa varios mayor aserca Fundacion Autismo Aruba na su oficina pa ricibi mas guia y informacion. Asina tin varios otro plan cu mester di e fondo pa por realisa nan na un forma cu lo por yuda mas tanto persona cu ta posibel cu mester di e ayudo aki.

Por medio di e comunicado aki Miss Aruba International 2008, Srta. Nuraisa Lispiër hunto cu Paseo Herencia y Fundacion Autismo Aruba ta invita Aruba completo, famianan, companianan, gruponan social y tur otro persona pa asisti na Paseo Herencia y haci nan contribucion cu lo yuda hopi famia den ricibi mas informacion y e guia necesario pa muchanan Autista.

For di 10'or di mainta caba por pasa na Paseo Herencia y haci donacion. Lo tin voluntarionan ta cana rond cu un 'moneybox' identifica unda cu por haci contribucion, of tambe na e kiosk di informacion di Fundacion Autismo Aruba cu lo ta situa net banda di e roltrap pa subi bay na Mr. Jazz y Cinema. Por disfruta di un dia di compras, cuminda, actividad pa mucha y pa 6'or di atardi cuminsa cu show di canto, baile y moda. Tur esaki lo termina pa 9'or di anochi.

"Mi sa cu hunto nos por logra hopi riba e pida baranca aki! Mi ta warda boso diasabra!"





Armand a gradua na Hulanda

ORANJESTAD/UTRECHT - Dia 24 di September 2008 Armand Jeandré Ruiz, yiu di Gwendoline Croes y Armando Ruiz, a gradua na Universiteit van Utrecht y a obtene su titulo di Master of Product Science & Management.

Armand ta ex alumno di Beatrix School y Colegio Arubano. Presente na Utrecht pa celebra e gran ocasion aki hunto cu Armand tabata su tata Armando Ruiz y demas famia y amistadnan. Armand ta ricibi hopi felicitacion di tur su famia di Aruba y Hulanda.

Nos ta hopi orguyoso di bo y ta desea bo tur clase di exito den futuro. Armand lo continua cu su carera na Hulanda.

Ban yuda proteha nos animalnan cu Fun Miles



ORANJESTAD – Fun Miles ta conoci como un compania cu ta hopi dinamico y cu ta inventa hopi campaña pa nan clientenan por spaar y cambia nan puntonan di Fun Miles. Dia 4 di October, hopi pais rond mundo ta celebra 'Dia di Bestia'. En conexion cu e dia special aki, Fun Miles ta trece un campaña e biaha aki pa yuda e animalnan di Fundacion Cas Animal.

Fundacion Cas Animal ta un fundacion cu ta traha incansable pa cuida bestianan cu a wordo maltrata y abandona door di nan doñonan. Nan a cuminsa cu cuido di 2 cacho ya awe ta conta 67 cacho y 1 pushi. Tur e bestianan aki ta wordo cuida, cu cuminda y cuido veterinario y dimes cu hopi amor y atencion. Banda di esaki e fundacion tambe ta mas o menos 25 proyectonan di caya, esta cachonan cu ta biba riba caya cu ta wordo cuida y monitor tur dia pa nan haya cuminda y cuido necesario. Sinembargo e boluntarionan cu ta haci e trabou aki ta confrontando problemanan economico. Fundacion Cas Animal mester di ayudo pa nan por sigui cuida bestia aki, pa traha un cas special pa nan y tambe pa sigui cu e servicio di dierenambulance y cuido di bestianan ora nan doñonan bay cu vakantie.

Con abo cu tin Fun Miles por yuda Fundacion Cas Animal? Cuminsando awe, tur cliente di Fun Miles lo por haci un donacion na Fundacion Cas Animal usando bo puntonan di Fun Miles. Bo por haci esaki na nos oficina situa na e edificio di Kooyman Dakota den oranan di oficina.

Pero tambe tur diasabra den e luna di October, e ekipo di Fun Miles lo ta na un di nan partnernan y eynan tur esnan presente por duna e puntonan cu nan ta desea na Fundacion Cas Animal. Bo tin mester di bo carchi di Fun Miles y bo number di PIN pa por haci esaki via un terminal. E diasabra aki e ekipo di Fun Miles lo ta na DA Drogist for di 11 di mainta pa 1 di merdia.

E campaña aki lo dura henter e luna di October. Na final, Fun Miles lo dobel e cantidad di puntonan ricibi y regala esaki na efectivo na Fundacion Cas Animal.

Nos ta spera di por conta cu e apoyo grandi di e miembronan di Fun Miles, cu ta mas cu 25.000 na Aruba, pa haci un donacion na Fundacion Cas Animal pa asina tur e animalnan aki por tin dushi lugar pa biba, cuminda y tur cuido necesario pa nan salud.



Prensa local a keda encanta cu e facilidad nobo, grandi y moderno

Renaissance Resort a presenta e facilidadnan nobo di Okeanos Spa

















ORANJESTAD – Miembronan di prensa local tabata entre e invitadonan special pa sera conoci cu e Spa nobo situa den Renaissance Resort & Casino. Ta trata aki di Okeanos Spa cu awor ta completamente renoba y presenta den un bachi nobo. Cu un toke contemporaneo, Okeanos Spa ta duna bida na e cultura dinamico combina cu e beyeza natural di Caribe, usando tratamentonan, materialnan y luznan special den e salon nobo di masashi y beyeza. Semper buscando pa kibra tur expectativa di e huespednan, Renaissance Resort a prepara algun pakete cu su huespednan den mente. Den esaki mester pensa riba paketenan tanto pa pareha, pa honeymoon y pa casamento como un forma unico pa malcria bo mes personalmente. Okeanos Spa awor ta situa na unda antes e Gym y e Spa di Renaissance Resort tabata ubica, ta pesey awor e tin double di e espacio cu el a custumbra di tin. E gym mes a muda pa unda antes tabata Caribbean Room A-B.

Renovacion y construccion di un lugar nobo pa Okeanos Spa a cuminsa for di algun luna pasa caba. A uza un diseño y arquitectura special pa logra yena no menos di 3,500 pia cuadra di espacio, 7 camber pa tratamento, incluyendo 2 camber di masashi y un camber muha. Servicionan di salon ta inclui stacionnan pa haci huña (2x manicure, 2 pedicure) y un stacion di beyeza cu ta uza productonan di Pevonia Spa Care, cu ta disponibel tambe pa wordo bendi. E Spa ta inclui facilidadnan di lockernan y facilidadnan paden y pafo pa relax.

Inspira pa e cultura dushi di Aruba, The New Okeanos Spa ta captura e mezcla perfecto di e estilo di bida cu e naturaleza Caribense den e estilo di Renaissance Aruba. Clientenan tin un opcion pa scoge pa ricibi nan tratamento paden di e Spa, pafor di e Spa of riba Renaissance Island. Ofreciendo e tratamento unico di e isla cu un espacio moderno, e experiencia di e Spa aki ta uno cu bo no por perde.

Riba e fotonan adhunto por aprecia miembronan di prensa local, disfrutando di e servicionan cu Okeanos Spa ta ofrece den Renaissance Resort Aruba.











Relato pa inspira coronan

Un serenata pa nos grandinan na cas "Odendael" Hulanda

Comparti pa inspira e coronan aki na Aruba





Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Mi a kere cu mi a perde e potretnan, pero mi a bin topa bek cu nan. Tabata durante mi recien vacacion na Hulanda , ora mi a haya un bunita oportunidad di a bishita un bunita cas pa nos grandinan den e vecindario di St. Oedenrode cu yama "Odendael". Mi amiga di mas di 35 aña pasa, Maria van Zoggel van Kollenburg, (awor e tambe ta casa y tin su famia di 4 yiu) ora nos a bira "correspondentie vriendinnen" y via cartanan pa añanan largo a tene contacto cu otro y conta otro di e lugar unda nos ta biba, con nos ta biba etc. a invita mi. Ya mi a bishite varios biaha ora nos ta na Hulanda, y un dos aña pasa nan ey, nan a bin bishita nos na Aruba pa di prome biaha, durante cual vacacion nan a goza un mundo di nos lamannan specialmente y di nos naturaleza, subi hooiberg, grotten etc, etc.

Tabata un atardecer nochecer no mucho frieu, den St. Oedenrode, na e cas menciona, ora cu nos por a goza di un di nan bunita programanan , cu cantamento di e coro mixto "Cantecleer", y disfruta di cancionnan bunita cu algun di nos coronan aki banda tambe sa canta, esta. e.o. e cantica "summertime, summertime" y Lolo mi boto. Pero locual a capta mas mi atencion, tabata e presentacion di e grupo di handicapped (esnan cu limitacionnan fisico) kendenan a canta como 5 of ta 6 cantica, entre nan e conocido "Oh when the saints". Un bunita programa bao di e titulo Nos mesun melodia. Nan a presenta prome.

E grupo aki tabata bao direccion di Jeanne Bosmans, mientras cu e coro mixto Cantecleer tabata bao direccion di Peter Raaijmakers. Den combersacion mi a bin haya sa, cu e cas pa nos grandinan aki tin piso pa cada grupo, esta, un piso pa esnan solamente den rolstoel, un piso pa esnan cu cierto dificultadnan di mira, etc. of esnan cu ta cana cu ayudo di kruk. Etc.



Mi a keda masha impresiona cu e lugar grandi y bunita aki. No cu mi ta pura pa mi bira bieu di edad pa bai den un cas pa nos grandinan, pero, djis pa sa, cuanto amor ta wordo inverti den e lugarnan aki, di parti di esnan cu ta trahando einan, sin menciona e famianan cu no ta bai bishita nan grandinan regularmente y of tin cu no ta bai bishita nan mes. Nan ta bisa cu nan ta mucho ocupa cu hopi trabao y ta keda mucho cansa. Djis corda...cu un dia... Dios mediante...abo tambe lo tin un edad hopi halto y kizas abo tin mester di ayudo y of abo lo no haya ningun bishita tampoco, pasobra, locual bo sembra bo ta cosecha.

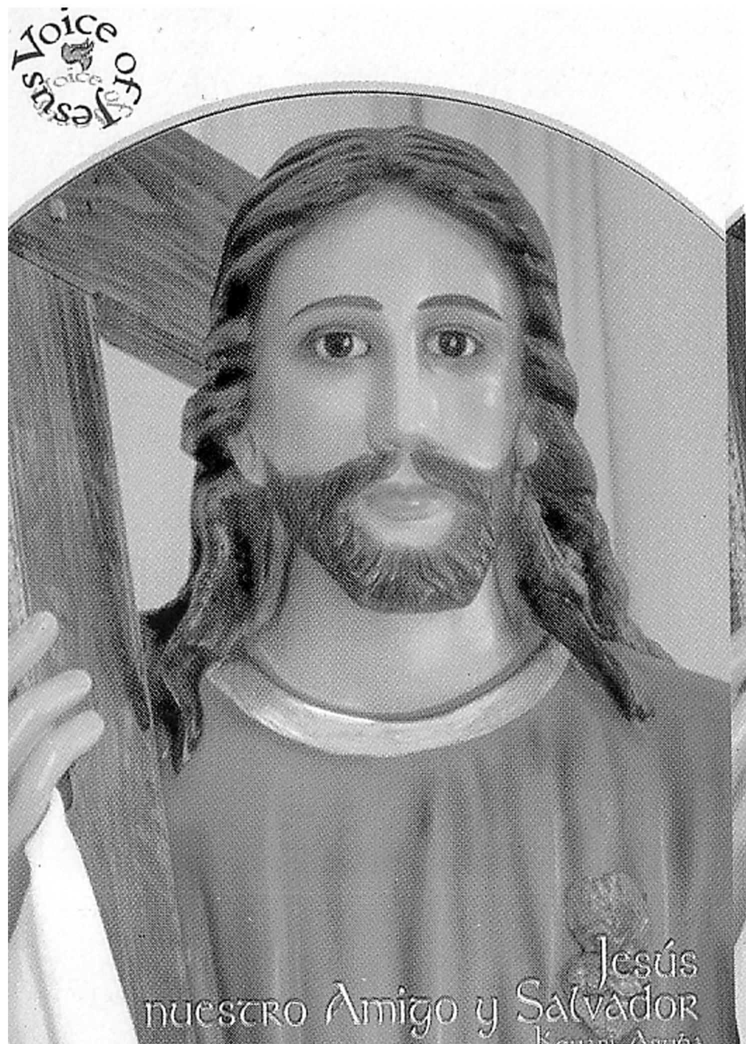
Pero pa inspira bo mientrastanto, ata aki, algun di e fotonan saca na "Cas pa nos grandinan "Odeandael". Ohala, nos coronan y cantantenan cu ta canta solamente den Cas di Cultura por ehempel, tuma e decision di bay duna nos grandinan tambe un dushi y bunita serenata un dia.

Hopi biaha, ta e mesun gruponan ta hasi esaki di curazon. Ban inspira otro!!! Ban demostra mas amor na nos grandinan!!!





Vidente Valerie y e 10 aña di aparicionnan



ORANJESTAD - Valerie Simon ta bini di un famia Catolico biba na Modanza y cu su 21 anja, Valerie a casa cu Mark Perez na Misa Sta. Filomena na Paradera.
Na aña 1998, Valerie tabata tin un yiu muher di 1 anja y Valerie tabata na estado pa su di dos yiu. Na e mesun aña ey, 1998 dia 4 di oktober pa mas o menos 11'or di anochi, Valerie tabata den su kamber y diripiente su kamber a cuminsa jena cu lusnan brillante di splendornan y cu un brisa fuerte tabata supla. Valerie tabata tin den su kamber un imagen chikito di Divino Ninjo Hesus cu un corona riba dje y for di e corona a cuminsa sali lusnan brillante di diferente colornan.

Na e momento ey, Valerie a spanta di no a comprende ta kiko tabata pasando y ni maske cu e kier a sali for di su kamber, e porta a keda sera. Valerie di spanto a tuma su baby den su braza y a cuminsa jora, pero diripiente un voz profundo a resona y a bisa: "No spanta mi yiu, Ami ta Hesus, bo Señor y bo Dios. Mi a bini cerca bo pa anuncia bo, cu bo lo bira Mi Profeta pa Aruba y pa mundo henter."

Anto Valerie tur spanta a bisa Hesus: "Señor, pakiko ami? Mi no ta di e Cristian ey, tin otro hendenan cu ta mas religioso y Cristian cu ami."
Y Hesus a bisel'e: "Mi yiu, Mi a escohe bo prome cu bo a bin na mundo y pa medio di bo lo Mi comberti hopi almanan. Lo bai tin hopi contratiemponan, pero nada lo no pasa'bo y pa medio di bo, Mi mensahenan lo wordo anuncia pa mundo. No preocupa, Mi mes lo anuncia bo mision, locual cu bo tin di haci."

Despues a keda un silencio den e kamber y Valerie a contesta Hesus: "Si Senjor, Mi ta acepta e mision cu Bo ta ofrece mi." Y na e momento ey un milager grandi a sosode, na unda cu Valerie a wordo hiba den Spirito den un frega di wowo, na unda cu Senjor Hesus personalmente a mustra Valerie e nivelnan di Su Gloria, e nivelnan di purgatorio y e lugar di condenacion. Valerie a wordo purifica y transforma pa e poder di Hesus pa e bira un profeta. Na Modanza, Vidente Valerie a cuminsa hanja aparicionnan di Hesus y de Mama maria y hopi hendenan a cuminsa bini pa cera conoci cu e Vidente Valerie.

Na e mesun anja 1998 y tambe na anja 1999, Monseigneur Willem Michel Ellis, q.e.p.d. a bishita e cas na Modanza na unda Valerie tabata hanja aparicionnan y Monseigneur a haci dos Santo Sacrificio di Misa eynan y Vidente Valerie y tur esnan presente a ricibi bendicionnan di Monseigneur y el a bisa, cu tempo clero lo mira e berdad y e fruto di e milager aki. Na anja 1999 tabata bini den cada aparicion un pastoor di e Parokia di San Francisco y e mensahenan ta wordo anuncia pa Vidente Valerie.

Na aña 2000, Hesus pa medio di Vidente Valerie a escohe un tereno na Koyari y Hesus a bendiciona e tereno aki y E'l a pidi Valerie pa traha un Capilla bao di e nomber: Creacion pa mundo henter.

Tambe e tereno na Koyari a wordo bendiciona na anja 2000 pa un pastoor di e Parokia di Paradera y na anja 2003 e tereno y e Capilla a wordo bendiciona tambe pa un pastoor, cu a bini for di New York y e jama Pastoor Anthony.

Riba e tereno na Koyari tin un pos di awa mineral di 25 pia hundo, na unda hopi hende ta bin busca e awa milagrosa aki pa sanacion. Actualmente, Hesus ta aparece na Vidente Valerie privadamente cada 3 luna y Mama maria ta aparece cerca Vidente Valerie publicamente cada 25 di luna riba e tereno na Koyari.Hesus a manda 7 angelnan special pa juda Vidente Valerie den su mision y e angelnan aki, ta keda riba e tereno na Koyari.
Tambe na anja 2000 a wordo lanta un grupo di oracion Catolico cu jama "The Voice of Jesus", esaki ta pa juda Vidente Valerie den su mision grandi aki. E grupo di oracion aki, ta consisti di hendenan di diferente gruponan di oracion di diferente parokianonan catolico.

E mision di Vidente Valerie no ta solamente pa e ricibi e mensahenan di Hesus y di Mama Maria, pero tambe Vidente tin di bai na diferente paisnan na mundo, pa hendenan por reconoce cu Hesus y Mama Maria ta aparece na Aruba.

Entre otro e paisnan cu Vidente Valerie y su grupo a bishita for di anja 2000 te cu awor aki ta, Medjugorje, Madeira Portugal-Fatima, Curacao, Bonaire, St. Maarten, Sto. Domingo, Venezuela, Bogota-Colombia, Mexico, New York, Miami, Lourdes-Francia, Italia-Roma y e anja aki na Augustus tabata Toronto-Canada
y otro anja Vidente Valerie tin di bai Argentina.

Ta Hesus ta bisa Vidente Valerie, ta na cual pais e tin cu bishita y na cada pais Hesus ta obra pa e hendenan por kere.

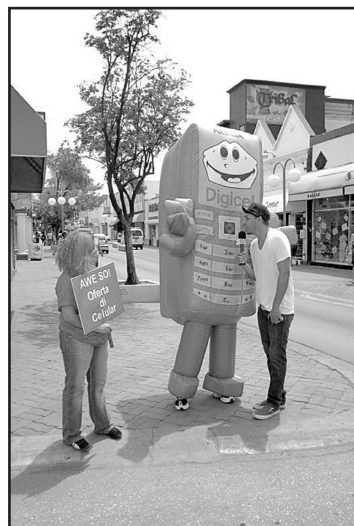
Pa recauda fondo, e grupo "The Voice of Jesus" ta organisa koffiemorgen cu bendemento di cuminda, ta bende rifa y ta ricibi donacionnan, tur esakinan ta pa juda mantene e tereno na Koyari y pa e viahenan di mision..

Dia 4 di Oktober proximo, nos di e grupo di oracion, "The Voice of Jesus", ta bai celebra riba e tereno na Koyari, pa 8.00 di anochi, e di 10 anja di aniversario di e aparicionnan di Hesus nos Amigo y Salbador y di La Birgen di Gracia di Aruba.
Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa e ocacion grandi aki.



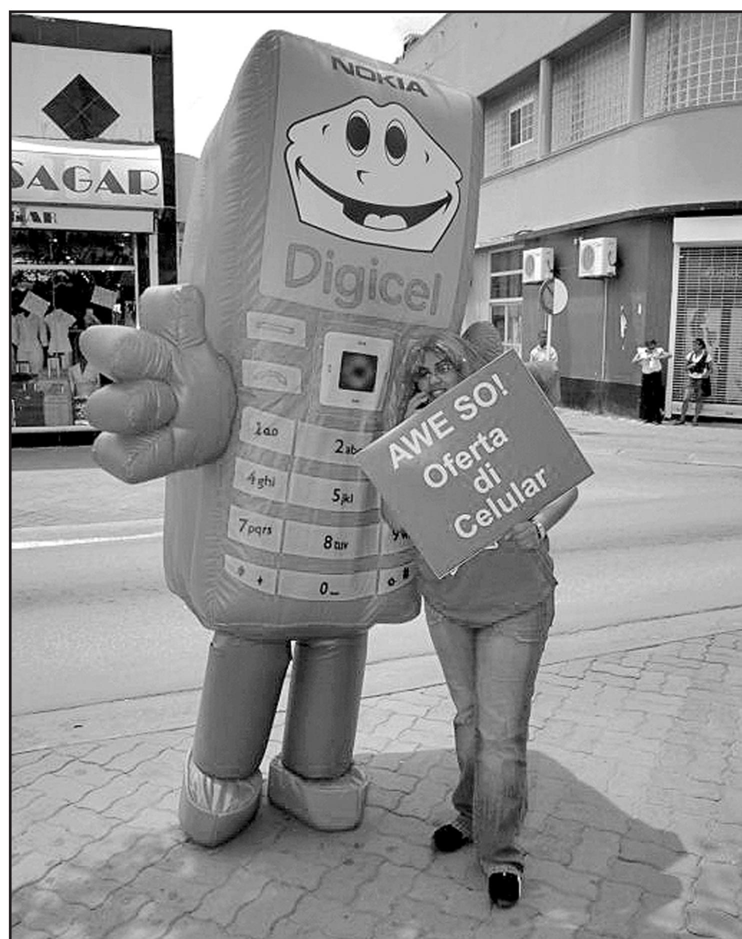
Durante campaña di "Wacky Wednesday" riba Diaranzon

Digicel a bende celularnan na prijs di locura





ORANJESTAD - Esnan cu a drenta den cualkier tienda di Digicel durante nan promocion di "Wacky Wednesday" di Diaranzon ultimo a tuma nota di e empleadonan tur bisti cu nan peluca, mientras cu e tiendanan tabata ofreciendo prijsnan di locura pa un dia so. E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe y hasta den Centro America a bende dos modelo di celular cu descuentonan masha special. Ta trata aki di e celular modelo LG KP215 pa clientenan Prepaid y e modelo LG KM500 pa clientenan Postpaid. Digicel a sigura cu nan ta cosechando masha exito cu nan campaña di "Wacky Wednesday" dedica na tur nan clientenan nobo, pues tanto prepaid como esnan postpaid.



Dia di Bestia, Dia di tur Animal, Dierendag...Un Dia Special

Si tin un pisca of un piskechi den lama
Cu no tin tur cos plama
Si tin un cacho den cura
Cu no tin weso tur caminda dera
Si tin un pushi lana
Cu no ta subi cama
Si tin un prikichi cu no sa piki
E pida frutanan di mas diki
Mi no por stop di skirbi y expresa
Pasobra, dia di animal tambe ta wordo celebra
Un animal di cas of un animal brabo
Cu no ta gusta morde su mesun rabo
Pero cu ta tira culpa riba otro bestianan
Ora e no tin control ariba nan
Un animal di cas den libertad limita
Cu ta siña di adapta
Un animal amigo di su doño
Lanta of na soño
Mi pabien awe na tur cu tin un bestia di cas
Cu e deseo pa nan sigui ta un "bon baas"
E bestianan cu bon of mal manera
E bestianan cu ya a wordo dera
E bestianan cu a cruza frontera
E bestianan cu ta wordo cumpra
E bestianan cu nunca por biba encarcela
E bestianan cu mester ta liber, pa enamora
E bestianan cu ta wordo scogi pa forma pareha cu un otro
E bestianan chikito y grandi, di tur tamaño y sorto
E bestianan traha di peluche, suave pa braza
En fin...awe ta dia di bestia di tur raza

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 4 di October 2008

SOCIAL BON DIA Aruba

Prome cumpleaños di Zyon

AYO - Dia 27 di September Zyon Koolman a celebra su prome cumpleaños hunto cu su mami Mary, Tata Reangelo, ruman Zlaine ademas di henter famia, conocirnan y amiguitonan. Tur a bin celebra hunto cune na Centro di Barrio Ayo y mescos cune, a goza un mundo di monster trucks y hotwheels. Mayornan e anochi aki tambe a sa di sinti nan un bes mas mucha pa hunga y goza pasa bon.











BON DIA Aruba

Prome clientenan a sali cu producto y regalo

Hopi interes pa sera conoci cu “WRITE HERE”

ORANJESTAD –Ta for di momento cu e empleadonan di “Write Here” a bira e bordjie di open na porta di e tienda, cu mesora clientenan a cuminsa drenta. E compañia a habri su portanan pa ofrece articulonan pa oficina den un ambiente mas trendy y colorido. Esnan cu a bishite caba a topa cu un cantidad di pen, map y un sin fin di articulonan mas, pero den un modelo mucho mas moderno y cu un toke special na color. Marcanan renombra mundialmente manera Esprit, Online y Stabilo tin un lugar special y ta domina e shelfnan den e tienda nobo, espacioso y colorido. Como un gesto special, Write Here a regala e prome clientenan un premio special. Riba e fotonan adhunto por aprecia e empleadonan contento di Write Here, esta Marlene Hoek, Jo-ann Werleman y Marisa Tromp, hunto cu e prome clientenan cu ya caba a sera conoci cu e concepto nobo “Write Here” durante nan prome dia di operacion. Write Here ta e ruman chikito di Office Systems Aruba, conoci pa hopi aña caba di ta ofrece productonan di calidad halto pa oficina.

















Graduacion di Jessica Shamira Maduro na Leiden Universiteit como Psicologo

LEIDEN - Despues cu a bira conoci den luna di augustus 2008 cu Jessica S. Maduro a gradua el a ricibi dia 30 di September 2008 su titulo di Master (LL.M) como Psicologo na Leiden Universiteit den Regentenkamer di museum NATURALIS na Leiden.

Examen commissie cu a dirigi palabranan masha bunita na Jessica tabata consisti di Professor dr. A.J.W. van den Does (Willem) Psicologo y sra. Dr. Greta Noordenbos Ass.Professor cu tambe ta Psicologo. Profesor dr. van den Does a mustra Jessica riba su obligacionnan y derechonan cu awor e tin como Master den Psychologie y como professional den e ramo cu e ta ricibi su titulo.

Despues el a pasa palabra pa sra. dr. Greta Noordenbos cu alaves tabata scriptie begeleidster di Jessica unda el a elabora riba Jessica su afstudeer scriptie cu a emociona tur esnan den sala cu tabata mayornan di Jessica, sr. mr. Stephen y Erica Maduro, presentador di Leeuw fo'i Cas sr. Robby Schouten y su camara man y un amiga di Jessica, Margarita Abril Flores.

E emocion tabata hopi halto serca tur cu a comparti e elogio cu sra. dr. Greta Noordenbos a hiba como begeleidster di Jessica. Dia 13 di October pa dilanti sr. Robby Schouten lo pasa parti di e graduacion di Jessica como Master (LL.M) den Psychologie den Leeuw fo'i Cas unda por observa e elogio di parti di e examan commissie y e entrevista cu e Psicologo nobo LL.M Jessica S.Maduro (Leiden University) hunto cu su mayornan.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

“Conoce nos Talentonan”, nada traha....Talento nato y punto

E unico programa cu ta dedica specialmente na tur nos muchanan di Aruba, no solo un edad of gremio specifico. Esaki ta loke nos a bin compronde for di e productor cu ta tirando hopi duro p’asina sigui ilustra un programa di calidad pa tur edad como tambe p’e mayornan mira con nos hobennan ta sigui desaroya den un forma positivo riba diferente area.

Hopi tabata esnan cu a bisa cu nan tin hubentud na pecho, pero manera tabata di spera nan tabata sera nan mes den un grupo y no tabata sali di esaki. Cu e programa nobo aki “Conoce nos talento” p’e 4 a 5 edicionnan cu tin tras di lomba a ilustra y refleha cu nan ta duna e talento infantil y hubenil e balor cu nan merece.

P’esey e anfitrionnan Raisa, Adrianne y Rudselyne door di nan talento nato, esta cu nan a nace cu e talento aki di por presenta un programa di televisión, di por mustra nan sensiyez di por yega na tur e personahenan cu a wordo entrevista a bin ta gana e cariño di e comunidad local.

Y esaki bo ta mir’e den e sintonia barbaro cu nan tin riba diasabra anochi y ora cu nan ta ripiti esaki. For di e prome edicion ya caba nan a bin haya bon reaccion di e comerciantenan y aworaki nan por bisa cu danki n’e bunita concepto aki e comerciante ta keda kere den Raisa, Adrianne y Rudselyne cu ta liderisa e programa aki.

Sin duda cu humildad, cariño, simpatia y bon presencia no ta cos cu bo por haya tras di un bon “make up”, si no cu bo ta nace cune, esaki



t’e elementonan cu Raisa, Adrianne y Rudselyne a bin ta gana un simpatia abrumador den nos comunidad.

Unda cu nan bay nan ta wordo bon mira y aserca pa haya nan autografo, esey caba ta duna’bo tur cos di conoce cu e muchanan aki bao direccion di nan productor cu ta uno di un experiencia amplio den produccion di programanan di televison a logra loke semper nan kier a yega na dje y den un tempo relativamente corto…. e simpatia y cariño di nos comunidad plus e confiansa di e sector comercial.

Raisa, Adrianne y Rudselyne, “Conoce nos talentonan” ta un programa hopi varia y cu un meta educativo semper den mente.



Calypso & Roadmarch Contest 2009 ta tuma luga na San Nicolaas

SAC pa medio di un comunicado di prensa ta informa e pueblo Carnavalesco lo siguiente. E ultimo simannan aki tin varios speculacion rond di “Unda e Calypso & Roadmarch 2009 lo tuma luga” y si e ta bay p’abao of e ta keda na San Nicolaas. SAC como e organo oficial cu tin na su encargo e cordinacion di e celebracion anual di Carnaval na Aruba ta informa cu e actividad di Calyspo y Roadmarch 2009 ta KEDA San Nicolaas. Asina ta tur esnan cu a duna informacion robez cu eventualmente SAC lo kier pa esaki no tuma luga na San Nicolaas no ta cuadra cu berdad, ni realidad.

SAC tambe ta confirma n’e publico en general cu e facilidad di Joe Laveist Ballpark lo NO wordo usa na 2009 p’e gran final di Calypso & Roadmarch Contest.

Durante e proximo siman SAC lo haya e informacion concreto di cua lo ta e facilidad cu lo ta bay wordo usa, ya cu tin diferente puntonan cu mester wordo atendi y concretisa p’asina haci e anuncio oficial.

SAC ta spera cu Aruba completo tuma bon nota di e informacion oficial aki y den e mesun rosea ta señala cu su comicion di Calypso & Roadmarch Contest ta bao di encargo di Juancho Kock cu lo yama un conferencia di prensa oficial p’asina duna un presentacion di tur e trabaonan cu a tuma luga prome cu a yega n’e facilidad final y tambe pa anuncia na unda Calypso & Roadmarch Contest 2009 lo tuma lugar finalmente.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Cacho local den propaganda internacional

Pitty ta esun señala pa invita mundo pa bin pasa vacantie serca nos



Campaña di Purina tabata asina exitoso cu Aruba Tourism Authority no a pensa dos biaha y a aserca Purina plus e programa Bestial y a pidi asistencia pa ricibi nan streya nobo. Na prome instante e campaña tabata pa premia fanaticonan di Bestia cu a manda nan potret di nan mascota stima cu nan producto preferi di Purina, parti di e suma a bay automaticamente pa yuda ARA realisa nan soño di un kinderboerderij.

Por medio di e website di Bestial e hurado por a admira den tur trankilidad e mascotanan y wak cua lo ta pas mas p'e rol cu nan tin den mente. Producer di ATA a keda impresiona cu e potretnan y mescos cu Purina no por a dicidi mes ora riba un ganador. Asina tambe nan a invita Bestial y 3 participante pa bin haci un audicion special pa observa e caracter di e participantenan. Nan tabata Halley di Gerard Halley, Spot di Gerlinda Duplessy Croes y Pitty di Yennifer Munoz. Den occidental Hotel, Aruba Tourism Authority tabata preparando nan mes pa escohe e proximo strea di television. E participantenan a haya solamente e instruccion pa trece nan cacho y a base di e spontanidad y "look" di e mascota a dicidi si e ta "The perfect one for the part".

Despues di mira e comportacion di e animalnan e producer a tuma e decision final…. Yennifer cu Pitty a keda elegi pa ATA como nan strea cu lo actua den un comercial di television hunto cu'n strea Mericano, cu ainda ATA no kier revela su indentidad.

E programa di television, Bestial ta spera di haya e video clip di ATA pronto p'asina por admira Pitty den e propaganda. Hollywood tene porta habri pa un strea nobo!



Den e mesun rosea den General Store na Camacuri e programa di television Bestial y Puria a entrega e ultimo 3 ganadornan di "My Purina pet calender". E tarea no tabata uno facil y cu hopi dificultad huradonan mester a escohe e ultimo tres ganadornancu p'e calender. Yennifer Munoz cu Pitty, Maya Croes cu Boosje y Jeaniree Bernabela cu Prinsess tabata e felis ganadornan, n'e mesun momento a tuma e oportunidad pa haci entrega na Gilienne Garcia cu Taco door cu luna pasa tabata temporada di vakantie y no por a logra haci e entrega. Awo cu a escohe e 12 ganadornan Purina lo tin e tarea pa completa e seccion di foto y prepara pa e calender di 2009.

Representante di Purina, Farah Figaroa a señala cu e fotografo profesional Angelo Trimon ta esun cu lo percura p'e seccionnan di foto p'asina Purina por completa e calender. Henter e team di Purina como Bestial ta hopi ansioso pa wak con esaki lo ta den su producto final.

Shohaira a duna nos di conoce cu e tarea no tabata uno facil, tambe Shohaira a duna nos di conoce cu riba e basketnan di Dettol y Lysol.

Con un crokodil ta haci su djente limpi?....Tabata e pregunta di luna pasa di e programa Bestial. Pa esnan cu a pensa usa un skeiro di djente, wel pensa un biaha mas..E crokodil ta habri su boca y e ta laga



un parha (plover) haci esaki limpi, e parha ta piki resto di cuminda y carni cu a keda pega den su djente.

Manera cu e programa Bestial a priminti luna pasa, e biaha aki tin dos ganador cu a bay cas cu e premio di Dettol y Lysol. Esaki a tuma luga den Cash and Carrie, den presencia Jennifer Lopez, kende a pone un sonrisa riba e cara di Heissi Dugarte y Nathaly Geerman cu hopi producto di Dettol y Lysol.

Shohaira Barnes da Silva a splica nos cu e ta trata hopi cu Bestia e Healthy Touch ta algo cu e no por biba sin dje y ta spera cu e ganadornan haci bon uso di dje. Na mes momento e ta informa nos cu otro luna lo tin dos ganador di Dettol y Lysol un biaha mas.

Pa esnan cu kier participa por haci esaki libremente, e pregunta nobo tey caba, simplemente subi riba www. bestialtv.com y wak si bo por contesta e pregunta di luna. Shohaira Barnes da Silva cu ta inspecciona esaki personalmente tur e contesta un pa un a keda hopi impresiona cu e contesta di Dolifet Reyes, cu a duna un splicacion amplio y n'e mes un momento Dettol y Lysol ta desea tur esnan cu ta crea y cuida Animal un felis dia di bestia…!





Aries
Busca manera pa conecta cu loke cu ta na moda awe, esaki lo haci bo mustra spectacular.



Tauro
Tene cuidao cu esnan cu bo ta trata cune awe, un di nan lo por tin un ego hopi debil.



Gemini
Un hende inteligente manera abo no tin miedo pa cambia e manera cu bo ta pensa algun biaha.



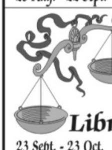
Cancer
E ta bon pa ta diplomatico cu hende, pero awe bo no tin tempo pa esaki.



Leo
Awe bo ta rondona di hendenan cu ta vital den bo caminda pa logra exito.



Virgo
Ta confortabel ta normal, para den loke cu bo no conoce y explora cosnan nobo.



Libra
E no ta mucho laat pa haci un bon impresion, esnan rond di bo ta cla pa duna bo un otro oportunidad.



Scorpio
Trata un problema cu bo amigo manera mester awe, sino e lo sigui crece y bira hopi grandi.



Sagitario
Apesar di un actitud poco jovial di un amigo di bo awe lo bo pasa masha bon mes.



Capricornio
Tur hende ta merece poco tempo nan so, y awe ta parce cu lo ta bo dia pa esaki.



Acuario
Pone un poco mas atencion na e consehonan cu bo amigonan y famia ta bisando bo awe.

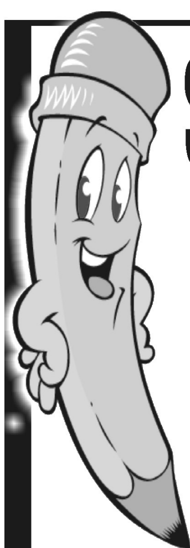


Piscis
Duna bo mes e poder necesario ta algo mas facil pa haci cu abo mes ta kere! Tuma tempo pa esaki.

Archaic	Georgian	Queen Anne
Baroque	Gothic	Regency
Byzantine	Latin	Rococo
Carolingian	Lombard	Romanesque
Classical	Modern	Tudor
Colonial	Moorish	Turkish
Doric	Moslem	

F	C	I	F	L	O	N	C	H	P	E	R	I	C	X
M	A	S	D	A	B	P	J	U	Q	U	O	D	M	O
L	H	S	R	I	L	M	X	D	E	S	E	S	I	T
G	A	D	N	O	R	O	E	U	W	N	M	N	N	X
C	L	C	G	A	C	N	L	Q	G	A	R	O	B	A
H	O	Y	H	I	A	E	U	F	O	E	T	Y	Z	L
P	X	L	O	G	H	N	E	Q	G	R	J	V	F	U
E	D	M	N	T	A	L	A	N	I	F	N	O	B	S
H	S	Q	O	I	N	N	C	R	P	A	D	I	C	D
I	M	D	C	R	E	Q	W	I	T	B	N	M	T	L
K	O	R	E	O	J	O	H	F	O	U	O	L	A	S
R	N	F	G	A	C	A	T	L	R	D	S	I	E	M
U	Y	R	D	N	R	B	H	O	C	Y	Z	A	O	Q
T	C	A	C	O	M	I	S	G	N	P	R	B	R	U
W	I	A	H	O	E	P	B	T	E	G	E	F	E	Q

SUDOKU
PUZZLES



				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



5 Coral Princess
6 Norwegian Pearl
7 Adventure of the Seas
9 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Cuanto sorto di bestia tin?

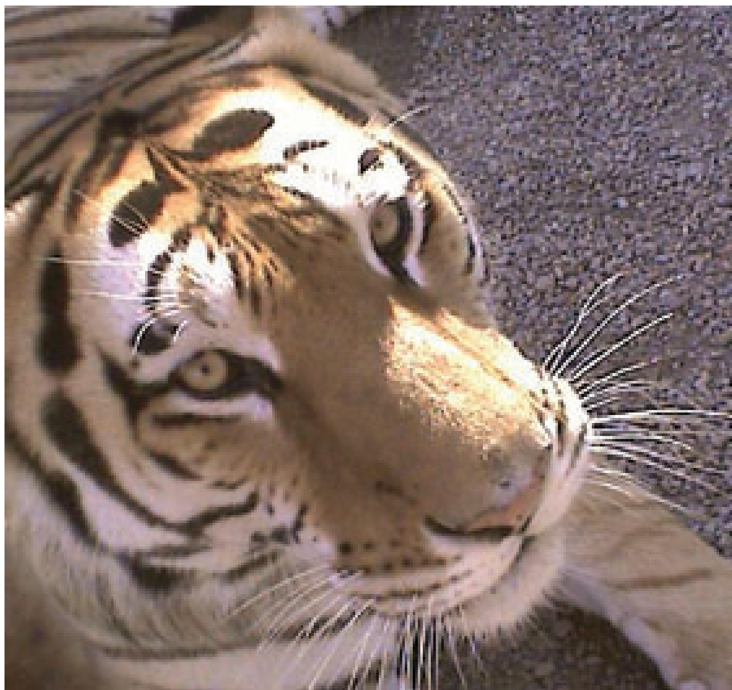


Si Noah por a tuma un par di cada animal na mundo riba su arca, e ora ey e barco lo mester tabata sumamente grandi, ya cu e cantidad di e diferente tipo di animal ta mas di loke bo por imagina.

E tipo di animal cu sernan humano ta pertenece na dje ta e 'mamalnan', esta 'zoogdieren' ta yega casi 5000 sorto. E cantidad di e parhanan ta mas cu 15 mil mientras cu tin mas cu tres mil tipo di colebra y 300 mil tipo di turtuga.

Di e animalnan di musculo, den cual nos ta inclui e bestianan di laman manera cocolishi, tin mas cu 100 mil y pa loke ta kreeft y cangrew ta mas cu 20 mil. Tin mas o menos 15 mil tipo di animal cu ta consisti di solamente un cel (protozoa), pero e cantidad di mas grandi di diferente tipo por serhaña cerca insectonan cu mas di 750 mil.





Pakico bichinan ta sali for di bao di tera despues di awacero?



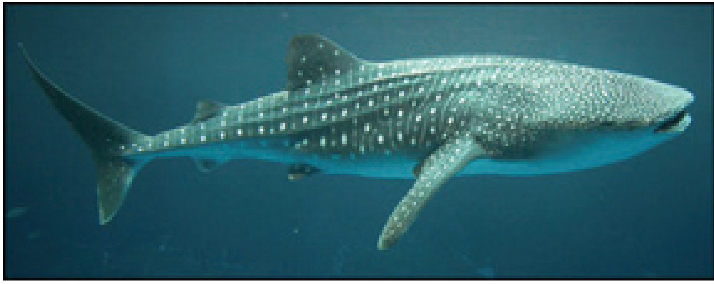
Hopi hende ta kere cu e bichinan ta sali for di bao di tera psobra nan cas a yena cu awa. Pero esaki no ta asina ya cu e bichinan aki no tin miedo di awa; nan por biba completamente tapa cu awa pa hopi luna largo y hasta nan por muri si nan cuero mester seca.

Loke e bichinan aki tin miedo di dje ta e lodo cu ta contene un sustancia cu ta ser yama ACIDO CARBONICO, cu ta ser forma cu cierto quimiconan di e tera.

Acido carbonico ta drenta e curpa di e bichi via buraconan den su cuero y ta traha manera un droga riba e bichi y hasta por mat'e. Pues, ta e acido carbonico y o e awa ta pone cu e bichinan ta sali for di bao di tera despues di awacero.



Cual ta e pisca di mas grandi na mundo?



E bayena ta un mamifero (zoogdier), no un pisca, di manera cunos no por conte como un di e piscanan di mas grandi na mundo. E honor ey ta bai pa e 'tribon bayena'; un piscacu tacrece te 45 of50 pia y ta pisa 30 mil liber. E tribon di mas grandi cu nan a yega di captura tabata midi 59 pia y pisa 90 mil liber.

E tribon bayena ta un tribon cu bo no tin mester dipreocupa cune ora bo ta den awa yacu e bestia grandi aki ta come solamente matanan chikito y no ta peligroso. E tribon di mas grandi cu ta come hende ta e tribon blanco, hopi mas chikito, mas omenos 20 pa 25 piadi largura y un peso di mas o menos 7000 liber, pero hopi mas peligroso.



Pakico un kreeft ta parce un insecto?



Probablemente bo no ta pensa cu un kreeft ta parce un insecto, specialmente ora cu bo ta come.

Pero, kreeft y insectonan su structura ta parce otro masha hopi.

Tur dos tin un casca duro ta tapa nan curpa delicado; tur dos tin hopi pia parti den diferente pida; tur dos tin curpa cu ta parti den diferente parti; tur dos tin antenna y tur dos tin e mesun sistema sanguineo, digestivo y reproductivo. Y mientras cu e insectonan tin e cantidad di mas grandi riba tera, e kreeft y su famia ta e criaturanan di mas comun den laman.



UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1226 – Fayecimento di San Fransisco de Asis
1476 – Tratado di Tudela motibo pa cual Fernando el Catolico ta intervene na Navarra
1582 – Fayecimento di Teresa de Avila, mistica y dokter di Iglesia
1669 – Fayecimento di e pintor Rembrandt
1725 – Fundacion di Ciudad di Rosario na Santa Fe
1824 – Independencia di Mexico
1830 – Independencia di Belgica
1895 – Nacemento di e actor Buster keaton
1895 – Prome U.S. Open di golf
1920 – Fundacion di e Club Atletico Bella Vista di Monteviseo, Uruguay
1924 – Nacemento di Charlton Heston
1947 – Fayecimento di e fisico Max Planck
1957 – URSS ta lanza e satellite Sputnik
1977 – ONU ta sanciona Sudafrica cu e embargo di arma a causa di Apartheid
1984 – India: Mas di 100 morto y herido den enfrentamentonan religioso
1993 – Rusia: Ehercito ta bombardea Parlamento (Duma)

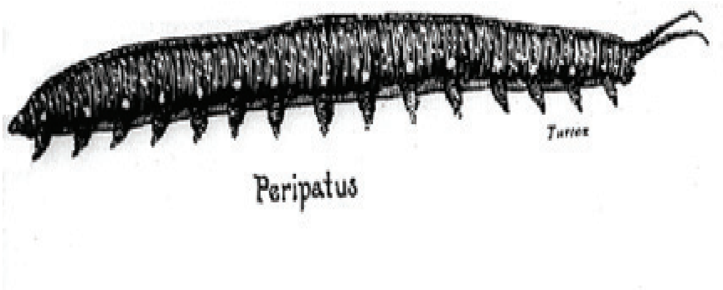
Nos naturalesa ta nos tesoro. "CUID'E"

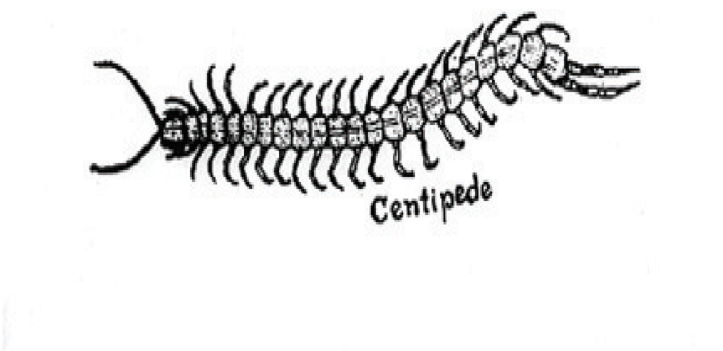
Lisumbein di berdad tin 100 pia?

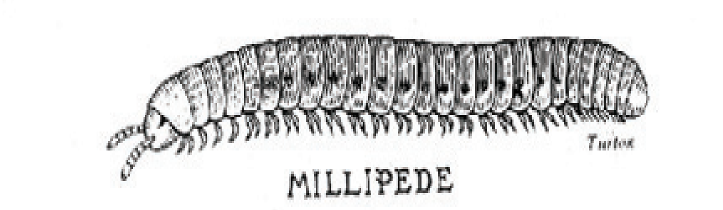
(Cien Pies/ Centipedes)



E palabra cent ta bini for di e palabra latino cu ta nifica "cien", pues bop or kere cu e bestia cu tin hopi pia cu nan ta yama lisumbein tin 100 pia. Pero masha poco bo ta haña un lisumbein cu realmente tin 100 pia. Tur lisumbein tin dos pia na cada parti du su curpa. Pues di un lisumbein ta parti den 20 pida, ta nificac u e tin 40 pia. Mayoria lisumbein tin 30 pa 42 pia, pero masha poco tin mas cu 160.







E palabrra "milipide" ta nifica 1000 pia. Pero manera su primo, e centipede, e millipede no tin e cantidad di pianan manera su number ta bisa.
Mescos cu e lisumbein, e tambe tin dos pia na cada parti di su curpa y mayoriadi nan tin menos cu 100 pia. Aunke, e milipide cu mas tanto pia di 355 paar, tin 710 pia.

TUR PARHA POR BULA?





E avestruz y e pinguino ta dos parha familiar cu no por bula, pero toch, no ta solamente nan dos. Tin dos parha, Emu y Casso Wary, cu por ser haña na Australia e Rhea na Sur America, tampoco por bula. Na Nueva Zeelandia nos por haña e parha di mas chikito, 'Kwihi' cu tambe ta pertenece na e parhanan cu no por bula.
Nunca e parhanan aki a bula?
No. E parha cu no por bula ta bini di famianan cu por bula. Durante miles di aña e parhanan aki a crece bira mas grandi cu normal; nan pianan a bira hopi mas fuerte pa mantene nan peso. Eventualmente e parhanan tabata mucho pisa pa bula y nan halanan tabata chikito y debil. Tur parha cu no ta bula keto bai tin hala, pero nan no por usa nan pa bula. Por ehempel, e pinguino ta usa su halanan pa e por move den awa.
Parhanan cu no ta bula ta biba riba tera; ta scapa di nan enemigonan dor di core bai y nan ta hopi liher. Por ehempel, e avestruz ta e parha di mas liher na mundo. E por core te hasta 50 miya pa ora.

Con poco poco e velocidad di un slak ta?

Aparentemente e slak ta e bestia di mas poco poco na mundo. Tin slak cu por lastra mas di 150 pia (mas o menos 45 meter) den solamente un ora.
Pero entre e slaknan di tera, esun cu a cana mas liher a





cubri 60 centimeter den tres minuut. Esaki ta igual na un velocidad di 12 meter pa ora. Pues, si bo conta bon lo tuma un slak mas o menos 5 dia y mei pa cubri mas o menos 1600 meter. Y esey ta e velocidad di e slak di mas veloz. Esnan mas slow a move 60 centimeter pa ora.

BON DIA Aruba



CON HALTO PARHANAN POR BULA?





Mayoria parha no ta bula hopi halto. Por lo menos 3000 pia, ora nan ta bai busca cuminda y ta traha nan neishi. Pero, tin parhanan cu ta bula masha halto mientras nan ta biaha pa of for di nan pais. Gansnan ta e parhanan cu ta bula mas halto cu tur. Esnan den ceronan di Himalaya na Asia ta bula na alturanan di mas di 29 mil pia.

Con liher parhanan ta bula?

Riba tera, e criatura di mas liher den e reino di besita ta e cabai cu por core mas di 50miya pa ora. Pero esey ta nada comparacu e velocidad di algun parha. Hasta e parha chikito manera un 'zwaluw' por bula 50 miya pa ora, mientras cu palomanan ta bula 65 y patonan 70 miya pa ora. Sinembargo, e bestia di mas liher na mundo ta e parha chikito cu yama "SWIFT". E parha aki por bula cu un velocidad di ms di 106 miya pa ora.

Tur colebra ta venenoso?





Tin un colebra venenoso cu masha poco ta morde su victimanan; na lugar di morde e ta scupi su veneno den aire. Esey ta e colebra cu yama "The spitting Cobra" di Africa. E colebra aki ta yena u boca cu veneno y por mata su victima cu esaki maske e tan a un distancia hopi lew for did je. Y e por calcula bon, ya cu mayoria biaha e ta scupi su victima den su wowo. Un scupi venenoso bon tira di e cobra aki por pone su victima bira ciego, hasta un hende.

Parhanan por move nan wowo?





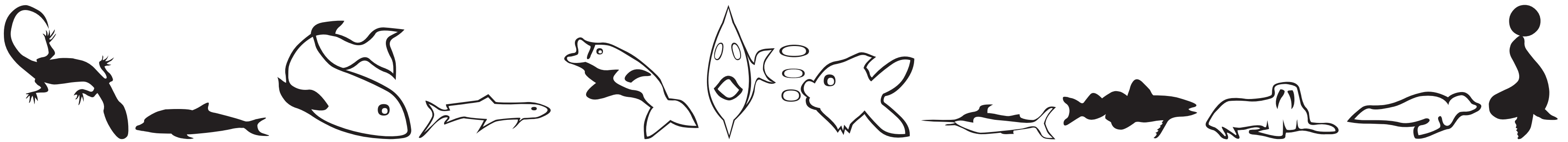
Nos por move nos wowonan dilanti, patras, ariba y abao, pero parhanan no por move nan wowonan. Pa por miratur caminda e parhanan mester bira nan cabes lew y mas liher cu hende. Tin parha cu hasta ta drei nan cabes completamente di manera cu nanpor mira tambe patras di nan. Pero un si ta cu e parhanan, maske nan no por bira nan wowonan, nan tin bista y por mira cosnan chikito for di lew. Tin parhanan di anochi ci por mira den scuridad 100 biaha mihor cu hende.

Ki tipo di bestia tin catibo?



Cierto tipo di vruminga yama 'e vruminganan sanguinario' ta ataca neishi di otro vruminganan y e ta bai cu e otro webonan. Nan ta broei e webonan cu nan a captura y ora esakinan bira vruminga adulto, e vruminganan sanguinario ta pone nan traha como catibo, machicando cuminda pa e soldadnan.

Un otro tipo di vruminga sanguinario ta manda nan reina den e neishi di e otro vruminganan. E reina ta mata e reina di eneishi y ta pone su webonan cen e neishi nobo. E ora ey e vruminganan sanguinario cu nace ta wordo cria pa e vruminganan catibo. Eventualmente e vruminganan sanguinario ta reemplasa e otro vruminganan den nan propio neishi.



Un parha chikito por hala rosea mientras cu e ta den e webo?



Un parha chikito no ta cuminsa hala rosea cu no ta un rato prome cu e kibra e webo pa e por sali.
Con e parha aki por hala rosea anto mientras cu e ta den e webo?
Aunke bo nmo por mira nan, tin buraco masha chikito den e casca di e webo di un parha. E buraconan aki ta permiti aire drenta den cierto parti di e webo. Pues ora e paharito ta cerca di sali for di e webo, e ta hala un rosea grandi, halando aden tur e aire cu tin den e webo y despues e ta kibra ecasca y sali afo.



Di unda djacanan ta bini?

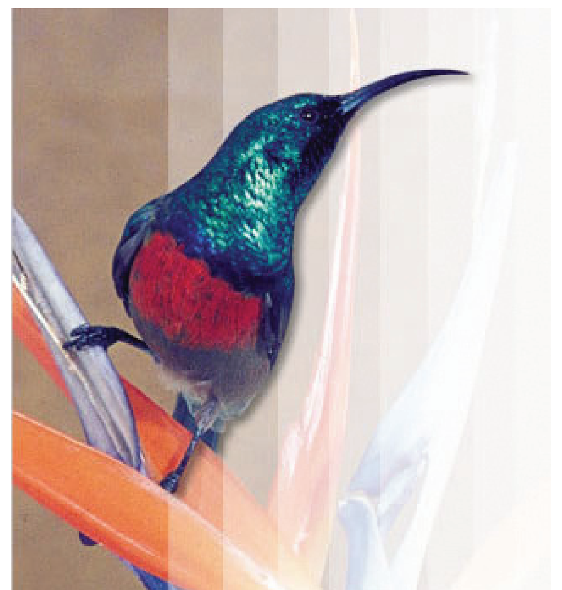


Djacanan por ser haña na tur parti di mundo; aunke no ta semper tabata asina.
E djaca ta bini for di Asia y den temponan aya e tabata desconoci na Europa, cu excepcion di den e hafnan caminda e barconan biniendo for di Asia ta mara.
E prome tipo di djaca cu a yega Europa tabata e djaca preto cu a bini fordi Sur di Asia durante siglo 13 y cu a yuda plama un malesa cu a mata un tercera parti di hende na Europa. Despues, durante siglo 18, un otro tipo di djaca, e djaca maron, a cuminsa yega Europa for di Central di Asia. E bestia aki conoci como djaca norwego ta mas grandi cu e djaca preto y a core cu esakinan for di mayoria pais.



Cualkier parha por bula cu lomba?

Mayoria parha ta bula manera avion, rcht dilanti of bayendo di un banda pa otro. Pero tin un parha cu si por bula di ariba bai abao of keda na e mesun lugar mescos cu un helicopter. E parha ey ta e 'blenchi'. E por haci esaki dor di bati su halanan 70 biaha pa seconde.
E blenchi no ta para riba un taki ora e ta come, pero e ta keda zweef den laira mientras cu e ta hinca cu boca den e flor, comiendo of bebiendo e juice y e insectonan chikito. Ora cu e caba di come e ta saca su boca for di e flor dor di hala patras. E por haci esaki dor di bira su halanan na un manera contrario. E blanchi ta e unico parha cu por haci esaki.





Con ta scohe nomber pa bestia?

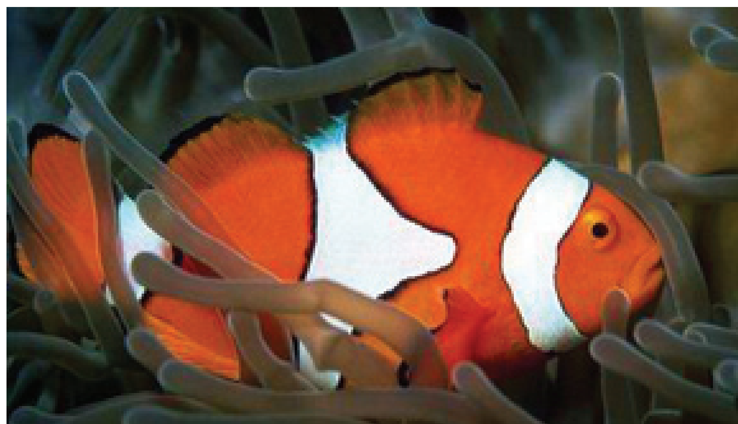
Ya ta hopi siglo caba cu expertonan ta usa e idiomanan Latin y Griego. Aunke expertonan ta hulandes y ruso, nan ta compronde otro via Latin y Griego. E custumber aki ya ta existi cientos di aña caba y hende a custumbra cu esaki.
Hopi biaha e nomber cu ta wordo scohe ta simplemente traduccion di e nomber existente. Por ehempel, LEO den e idioma latino kier men leon. Tin ora e nomber ta indica algo special di e bestia. Hipopotamo ta biba den e riwnan di Central y Sur Africa. Nan nomber cientifico ta 'HIPOPOTAMIDEA'. Hippos kiermen cabai y potamos ta nifica riw. Tin biaha un experto ta wordo elogia ora e usa su nomber pa cierto tipo di bestia.

E MUNDO BAO DI AWA

Con piscanan ta mira anochi?



Ya cu luz di solo nunca ta yega e partinan mas hundu du laman, e regionnan aki semper tacompletamente scur. Pero toch tin pisca cu ta biba aki y ta landa sin dal den otro.
Di con esaki ta asina?
Wel, pisca por mira anochi sin usa su wowonan. Nan ta usa otro organonan. E proximo biaha cu bo cohe un pisca, wak si bo no ta mira un liña ta core nabandadi su curpa, for di e caicai te na su rabo. Tur pisca tin e liña aki. E ta ser yama e 'LIÑA LATERAL'.
A lo largo di e liña lateral tin buraconan chikito den e cuero di e pisca. E buraconan aki ta permiti vibracionnan di awa yega na e organonan cu por wordo localisa bao di e liña lateral. E organonan aki na nan turno ta conecta na e sistema nervioso di e pisca y e por sinti e pisca cu ta acercando, for di cual direccion e ta bini y con lew e ta. E pisca por bisa tambe si un baranca of otro obheto ta cerca, pa motibo cu e obhetonan aki ta crea vibracionnan segun awa ta pasa rond di nan. Asina un pisca por landa den e scuridad di awa sin dal den contra otro pisca of baranca y e por MIRA den un scuridad total.



Pisca por hoga?



Pisca ta haña nan oxigeno for di den awa. Nan tin organonan cu yama caicai cu cual nan ta saca oxigeno for di den awa, mescos cu nos pulmonnan ta saca oxigeno for di den aire. Pero e oxigeno den awa por caba, mescos cu esun di den aire. Asina un pisca a sofoca den awa, loke ta nifica cu e por hoga.
E hogamento aki ta sosode mayoria biaha den riw of damnan chikito cu ta seca. Tur e piscanan cu ta biba den nan ta riba otro den e tiki awa cu a keda, unda nan ta usa tur e oxigeno den e awa y ta hoga.

Un pisca por hoga tambe dor cu su caicai a ricibi daño den un bringamento cu un otro criatura di laman of si ela pega den un mata di laman y a purba los sin exito.
Condicionnan di tempo tambe port a causa di algun hogamento. Por ehempel, ora cu algun pisca den awa realisa cu e cantidad di oxigeno den e awa ta bahando, nan ta subi na superficie y nan ta hala aire y yena un organo cu nan tin, cu ta parce un saco.
E ora ey e pisca por tuma oxigeno for di e aire akin a lugar di directamente for di e awa. Pero durante temporada di friw, ora cu e superficie di awa a bira ijs, e pisca no por bai ariba y e ta hoga.

Tin pisca cu por landa para?



Ta hopi duro pa imagina cu un pisca no ta landa 'drumi di banda', cu su cabes dilanti y su rabo patras, moviendo su curpa y halanan pa bai dilanti den awa. Pero, tin un pisca cu ta landa para. Esey ta e cabai di awa. Nunca bo a pensacu e cabai di awa ta un pisca? Wel, e ta pertenece na e tipo di bestianan di laman cu ta ser yama "true fishes" (piscanan berdadero); e ta mescos cu e makreel of bakijouw.

E cabai di laman a haña su nomber dor di e forma di su cabes di un cabai. Cabainan di laman ta criaturanan masha curioso cu ta varia den tamaño; di 1 te cu 12 inch, cu un curpa cubri cu un casca duro.
Tin mas o menos 50 diferente sorto di cabai di laman, pero tur tin un cos en comun: nan tur ta landa para.
Mayoria biaha e cabai di laman ta keda na un lugar, lorando



su rabo rond di un mata den fondo di laman, wardando riba su cuminda. Ora e kier landa baia e ta laga e mata los y ta move su halanan chikito, lastrando e awa den posicion vertical. Pero e cabai di laman ta landamasha poco poco. Bo por sak'e for di den awa cu bo man.

Cual ta e pisca di mas grandi na mundo?

E bayena ta un mamifero (zoogdier), no un pisca, di manera cunos no por conte como un di e piscanan di mas grandi na mundo. E honor ey ta bai pa e 'tribon bayena'; un piscacu tacrece te 45 of50 pia y ta pisa 30 mil liber. E tribon di mas grandi cu nan a yega di captura tabata midi 59 pia y pisa 90 mil liber. E tribon bayena ta un tribon cu bo no tin mester dipreocupa cune ora bo ta den awa yacu e bestia grandi aki ta come solamente matanan chikito y no ta peligroso. E tribon di mas grandi cu ta come hende ta e tribon blanco, hopi mas chikito, mas omenos 20 pa 25 piadi largura y un peso di mas o menos 7000 liber, pero hopi mas peligroso.

Con strea di laman ta come?

E cuminda favorito di un strea di laman ta un oester. Pero e boca di e strea di laman, cu por ser haña bao di su curpa, ta un problema; e tasubi riba dje y ta sera su brasanan rond di e casca di e oester y ta bati riba dje te ora e oester ta mucho cansa pa tene sera. Ora e casca habri, e strea di laman ta bolter su stoma banda robes, esta e ta sak'e afo, lag'e cai riba e curpa di e oester y despues ta bolbe hal'e paden ora e ta cerca di come e oester.
Pa motibo cu e strea di laman ta gusta oester masha hopi mes, piscadornan cu ta buscando oester semper a considera e strea di laman un estorbo. Hopi aña pasa piscadornan a trata di caba cu e streanan di laman dor di corta nan na pida pida y tira nan bek den laman.



Pero loke nan no tabata sa ta cu cada pida di strea di laman ta crece y bira un strea nobo.

ABEJA







E abeja ta un insecto cu tin riba su cabes antenanan y wowonan. Na su pecho e tin dos paar di hala y tres paar di pata. Abejanan ta biba den grupo, cu ta establece nan mes den e neshi.
Un grupo por conta cu hasta 70 mil abeja cu e reina y e 200 of 300 macho, y miles di trahador, cu ta encarga cu alimentacion di e reina y e futuro abejanan y tambe di saca e stropi for di e flornan pa fabrica honing y "wax". E criamento di abeja ta ser yama "apicultura".

AVESTRUS

E avestrus ta e parha dim as grandi cu ta existi. Su garganta ta hopi largo y su cabes, chikito y pelon. Dor di su patanan fuerte, cu canamento ta liher y resistente, ten a e punto cu den careda e ta hiba ventaha riba un cabai; pues e ta core mas duro cu un cabai. Su stoma ta hopi grandi. E ta come un gran cantidad di diferente sorto di cuminda. E webo di un avestrus, cu normalmente ta pisa 1.400 gram, por yega te hasta 2 kilo.



Aki na Aruba tambe nos tin un Parke di Avestrus. Si bo kier wak un di cerca, djies bai bishita e parke aki.

Bestia por biba sin luz?

Tin bestia cu durante henter nan bida no ta mira luz di dia. Den fondo di laman, caminda luz di solo no ta yega, tin pisca cu forma masha straño. E piscanan aki ta traha luz dor di produci un slijm cu ta duna luz. Nan ta biba completamente den scuridad.
Den grot e scuridad ta completo. E bestianan cu ta biba den grot ta biba eynan temporalmente. E ratonnan di anochi ta drumi eyden durante dia. Anochi nan ta lanta y ta sali busca cuminda (insecto). Pero tin insecto, bichi, araña y pisca, cu continuamente ta biba den scuridad.
E bestianan aki ta ciego y nan cuero ta blanco, sin color. E bestianan sin color aki, casi transparente, ta biba di otro: kiermen cu nan ta come otro.
E bida di bestia no a cuminsa den grot of hol. E bestianan cu awor ta biba den grot of hol tabata biba un tempo den claridad di solo. Nan antepasadonan pa casualidad a yega na un di e lugarnan extraordinario aki. Pesey nan ta haña cierto sentido cu ta yuda nan move den scuridad of pa bai jaag. Cu tempo nan a perde nan bista. Nan celnan no ta traha color pa nan cuero.

Insectonan tin pulmon

Pa por biba, tur animal tin mester di oxigeno den nan sanger. Animalnan cu ta biba riba tera ta usa nan pulmon pa saca oxigeno for di den aire y un pisca ta usa su caicai. Pero, insectonan no tin ni pulmon ni caicai. Pues, con nan ta hala rosea?
E curpa di e insecto ta yena cu "tracheae", un sistema di tubo cu ta core den su curpa mescos cu adernan. E tubonan aki ta conecta na e buraconan cu tin den e insecto su curpa. E movimento di e musculonan di e insecto ta pomp e aire den e buraconan y den e tracheae y e air e ta pasa asina pa tur parti di su curpa.

AGUILA

E aguila ta un di e roofvogelnan dim as grandi na mundo. Un di e especienan, e aguila real, ta midi un meter di largura y cu halanan habri e por alcansa 2.5 meter. Su piek duro ta fuerte y su patanan ta hopi fuerte. E ta traha su neishi riba ceronan halto. Nan ta bisa cu un persona cu tin un Mirada penetrante tin "bista di aguila" of personanan hopi inteligente ta ser yama aguila.



BON DIA Aruba

Parhanan di Aruba!



Aruba ta cas di hopi especie di parha. E ta parce cu parhanan, mescos cu hende, ta pensa cu Aruba ta un bon lugar pa bai pa sali for di winter. En realidad di un punta estrategico di e Toren di Observacion na e Sanctuario di Parha di Bubali, e ta parce cu acomodacionnan, sikiera pa e parhanan, tur ta bendi!

Por ta bo a wak e structura aki for di bo hotel y a pensa kiko e tabata. Pues, dj' aki bo ta haña un bista panoramico – despensami – bista di un variedad grandi di parhanan bunita den nan ambiente natural. E sanctuario di parhanan ta existi pa hopi aña, pero tabata e terminacion di e facilidad pa procesa awa sushi den añanan 60, cu berdaderamente a mehora e condicionnan.







Mas y mas especie a worde atrae na loke ta e lago di awa fresco permanente riba e isla y pa hopi esun mas grandi den e region.

Hopi awa fresco ta worde percura dor di e overvloed di e facilidad cercano y gobierno a yuda dor di abastece e lago y savana cu e pisca Tilapia. E combinacion di awa fresco, bon piscamento y un cantidad grandi di insecto ta haci cu cualke parha migrante mester bishite. En realidad, e ultimo conteo tabatin mas cu 80 especie di parha riba Aruba y solamente 30 of mas ta indigeno of bishitante permanente. Bo sa, mi ta pustabo nan tambe ta pensa di Aruba como "The One Happy Island" of kizas e "Bird Heaven". Pero e Sanctuario di parhanan di Bubali no ta e unico lugar pa haña un surtido di parha riba e isla. Spaans Lagoen y e savananan y mangelnan di e costa sur ta otro habitat natural pa especienan migrante y local, como e skerchi, meuchi y pelican.



Tambe tin hopi especie di parhanan cu ta prefera regionnan mas arido di e isla. Ora bo ta biaha rond di e isla hopi biaha bo por wak nan para riba un cactus. E especienan aki ta hopi colorido y ta inclui e Trupial y hopi mas especie di Lora y Prikichi.







Naturalmente, ningun discusion di e parhanan di Aruba lo ta completo sin menciona e famoso of tin biaha cu mal fama, e shoco. E shoconan aki ta biba den buraco den tera, manera e nomber ta implica, hopi biaha cerca di e tereno berde rond di e golf course di Tierra Del Sol, unda durante tempo nan ta demostra abiertamente nan desgusto cu cualkier persona cu ta hunga golf y cu e bala pa error a yega demasiado cerca di e buraco y naturalmente cerca nan yiunan chikito. Un shoco particularmente haciendo hopi lawai tin biaha ta frecuenta e trampa di santo riba e "seventh green" birando asina un significacion henteramente nobo na e palabra riesgo.



Desde e formacion di e sanctuario di parhanan na Bubali, e migracion di parha riba Aruba a subi constantemente y ta sigi. Hasta cu e crecemento tremendo y desaroyo continuo riba e isla, un tiki amor y planeamente ingenioso por yuda nos acomoda tur nos bishitante importante.



DEPORTE BON DIA Aruba

Organiza pa EITCA

Tenistanan a goza di e 1st Tropicana Youth Tennis Tournament 2008







EAGLE- Diabierna ultimo a inicia riba canchanan de Eagle International Tennis Club Aruba, e prome torneo di tennis hubenil, Tropicana Youth National Tennis Tournament, cu participacion di alrededor 100 participante. Patrocinador di e torneo tabata Caribbean Overseas Ltd. E categorianan den cual a ser hunga tabata mucha homber y mucha muher bou di e edad di 10,12,14,16. Diasabra a continua cu e torneo for di 9'or mainta te cu 8:30 anochi. Diadomingo a start cu e rondnan di perdedor pa 9'or mainta y pa 3'or atardi cu e finalnan. Gerente di Eagle International Tennis Club Aruba kier a gradici Caribbean Overseas Ltd. Sr. Maurice Ostendorf y tambe Srta. Laila Kelly di Medstar Group pa nan aporte y participacion pa cu e torneo Tropicana. Diadomingo lo bai inicia cu e prome "Mini Tropicana Youth Tennis den Categoria 6-8, 8-10 y 10-12 mucha muher y mucha homber. Un deportista mas ta un delincuente menos !!!

Aki ta sigui e resultadonan:

Boys 10	Girls 10
1st Shakeem Caines	1st Illiene Pieternella
2nd Jadrick Franken	2nd Ashley Paulina
Boys 12	Girls 12
1st Jermain Legrand	1st Zylienne Fluonia
2nd Chris Obadia	2nd Kiberly an Wilgen
Boys 14	Girls 14
1st Gentil Saladin	1st Vanessa Chacon
2nd Sammer Hamawi	2nd Mady Villasmil
Boys 16	Girls 16
1st Lynell Kock	1st Lynette Do Nacimento
2nd Johan Geerman	2nd Sheeyna Quandt

Calabas Blue Jays Campeon di Copa Noord 2008





MONSERAT- Despues di e emocionante wega final di Copa Noord 2008 caminda Calabas Blue Jays a gana den forma spectacular di Tanki Leendert Giants e organizadornan, e dirigentenan di e equipo Salbabo, a reparti e premionan na esnan cu a bini na remarke pa un premio.

Prome a haci entrega di premio na tur e equiponan cu a colabora hungando un wega amistoso durante e 9 simannan di competencia. Tambe equiponan di domino cu a gana a ricibi nan trofeo di ganador.

Pa e torneo mes a haci entrega di premio na e equiponan cu a termina na e prome cuatro lugarnan: Royal Power a termina na di cuarto puesto, Redskins a caba na di tres lugar mientras cu Tanki Leendert Giants a bira sub-campeon di Copa Noord 2008.

E equipo campeon tabata pues Calabas Blue Jays y Jose Contreras Brito, segunda base di Calabas, a bira e M.V.P. di e wega final manera nos di Bin Dia Deporte a pronostica.

Tambe a haci entrega di trofeo na e mihor bateador di e torneo kende tabata Hose Gomes di Alto Vista Tigers, na e campeon honronero kende tabata Angelo Laurant di Redskins y tambe na e mihor pitcher cu tabata Albert "Chomon" Boekhoudt di Alto Vista kende a termina e torneo regular cu record di 3-0 y cu mas inning lansa.

Riba e combinacion di potret nos por mira e momento cu e presionan a ser entrega na Hose Maria Ballpark. Pabien na e equiponan campeon y sub-campeon y tambe na tur e ganadornan di e presionan individual.

Sigui lesa pagina 3







Continuacion di pagina 2

Mas di Copa Noord













Resultadonan Urirama Open 2008





URIRAMA- Na promer Arusurf kier a duna un pabien na tur e ganadornan di e evento aki. Urirama Open tabata un competencia bastante duro mirando cu laman no tabata coopera 100%. Mester a warda riba e olanan en todo caso, esey no a stroba e atletanan pa bataya durante e evento aki. Tabatin hopi sorpresa, hobennan nobo cu a hasi algun prestacion hopi spectacular, specialmente den e departamento di e juniornan. Urirama Open tabata bon bishita cu spectadornan y amante den e deporte aki unda cu no solamente e tabata un competencia di deporte extremo pero tambe un dia familiar na unda bo por a bin cu bo famia y pasa dia na laman. Tur hende presente tabata contento cu e competencia di Surf y Bodyboard pa e aña aki por a mira un bon ambiente bou di e competidornan y demas bishitantenan.

Ganadornan Urirama Open 2008

Junior Surf

1 Miguel Geerman, 2 Curtney Wever, 3 Jason Peterson, 4 Gideon Croes.

Junior Bodyboard

1 Gregory Wouters, 2 Jason Angela, 3 Cristian Velez, 4 Randy D.

Dropknee

1 Roduard Ferreir, 2 Gregory Wouters, 3 Dorian Croes, 4 Jeremy Loefstok.

Woman Surf

1 Lea Mesker, 2 Zetsia Bislip.

Open Surf Men

1 Xenon Lacle, 2 Nelson Oduber, 3 Max DEdekind, 4Danny Yazargaray.

Longboard

1 Max Dedekin, 2 Glenson Oduber, 3 Armando Wester.

Tambe nos di Arusurf kier a gradici tur nos sponsornan y departamentonan cu a coopera pa hasi e evento posible. Nan ta Vita Novus Spa ,Polar Ice /Red Bull, Moomba Beach, Papa Johns Pizza, Riba Un Trip, Carbon de Palo, Mi Fm, I love Muzika, Bula, Panache, Sparetime, Arawak Kite, SO BE & Life Water, Rush Magazine, Gnc Live Well, Aruba Aloe, CMB. Tambe KPA, DOW y Min SP.

Un biaha mas nos di Arusurf ta contento cu e respaldo ricibi pa tur e bishitantenan y tur e competidornan y Arusurf lo anuncia pronto e fecha pa e proximo evento. Keda pendiente pa e schedule di competencia di Surf pa e 2008 y 2009.

Pa potret di e evento aki subi www.coolaruba.com y rusharuba.com

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salmou riba grill

Ingredientenan:

- **¼ cup di buyon di galiña**
- **1 cuchara di sheri**
- **1 cuchara di bonchi soya fermenta**
- **1 tenchi konoflo**
- **1 cuchara sous di soya, 1 cuchara di azeta**
- **2 cuchara grandi siboyo corta chiquito**
- **3 mochi di salmou fresco (no salmou salo)**

Preparacion:

Pa tempera e salmou, pone e buyon di galiña hunto cu e siboyo zeta sous di soya, bonchi soya fermenta y e konoflo machica den un paila y pone riba un candela abao.
Laga e sous aki cushina pa mas o menos dies minuut, pero no tape.
Despues ta pone riba un grill mas grandi cu e paila di manera cu por tapa e grill cu e plancha riba dje despues.
Despues cu e plancha ta riba e grill, pone e mochinan di salmou den dje y hunta e mochinan di salmou cu e sous cu bo a traha den e paila. Tapa e grill y laga e salmounan huma un poco.
Despues mester bolter e mochinan y sigui hunta e mochinan cu e sous cu bo a traha den e paila.
Ora cu e salmou ta casi completamente cushina paden, bo ta basha e resto di sous riba e mochinan di salmou y laga nan grill un tiki mas.

Bon Appetit!



Body Builders di Aruba cu logronan impresionante na Bahamas





PALM BEACH- Diahuebs atardi e federacion di bodybuilding Aruba a tene un conferencia di prensa relaciona cu e ultimo competencia internacional cu a tuma lugar na e isla di Barbados. Mester bisa cu e atletanan a logra conquista mayoria premio, tin di nan hasta pa prome biaha den historia di bodybuilding Arubano, cu nan ta logra conquista asina hopi premio. Tanto den e categorianan masculino como esun femenino nan a sa na bin cu premio bek cas, e atletanan a triunfa pa prome biaha den nan propio weight class, tambe nan a gana den Couples Division. Remarcabel ta cu un atleta femenino a ricibi un pro-card for di e federacion di bodybuilding.

Nos tin e siguiente resultadonan:

Hamradj Mulay - 2nd place light weight class.
Guiver Scholten - 1st place light heavy class.
Sharine Ignacio - 1st place light weight / 2nd place Masters class.
Juzmarie Villalobos - 1st place heavy weight + overall winner (received her Professional Card).
Guiver/Juzmarie - 1st place couples.

Copa San Nicolas ta sigui mayan na Madushi Stars



SAN NICOLAS- Den nomber di Devils S.B.T. Organization nos kier a invita henter e pueblo di Aruba y e pueblo di San Nicolas en especial pa bin presencia continuacion di Copa San Nicolas 2008 cu lo tuma lugar diadomingo awor riba veld di Madushi Stars cuminsando for di 10'or di mainta cu tremendo weganan di softball. Musica lo ta den man di Mike's Disco y for di 4'or atardi lo tin dushi ambiente di musica live di Contagious Band, bar y cushina lo ta bon surti manera semper. No laga hende conta bo, bin comproba pabo mes ku diadomingo riba veld di Madushi Stars bo mester ta paso eynan e ambiente ta sigura cu bon partido di softball y bon ambiente ta sigura.

Diadomingo awor lo tin e siguiente weganan: Pa 10'or di mainta Bou Palo lo hunga cu Quisqueya y pa 11.45 De Cuba Electrical lo midi forza cu Y.2.K.

Pa 1.30 S.D.D. lo topa cu Eagles y pa 3.15 Petro Macorisano lo sali en busca di nan prome victoria contra Trendy Home Performance.

Diadomingo siman pasa Madushi Stars a knockout Petro Macorisano 17-7 caminda Lucho Geerman a bay cu e victoria y Wendell Cecilia a carga e derota. E mihor bateadornan pa Madushi Stars tabata Regina Irausquin di 4-3, Horacio Santana di 4-3 y Alexander Paesch di 4-3 tambe.

Pa Petro macorisano tabata Carlos Cristo di 2-2 y Theodoor Vrolijk di 1-1.

Unity tambe a knocjout Y.2.K. 11-1 cu Igor Ras como pitcher ganador y Michael Lacle e perdedor.

E mihior bateadornan pa Unity tabata Joel Maduro y Rene Susana, ambos di 4-2. Daniel Kock tabatin un homerun.

Pa Y.2.K. tabata Jonathan Jacobs di 2-2 y Jonathan Tromp di 1-1.

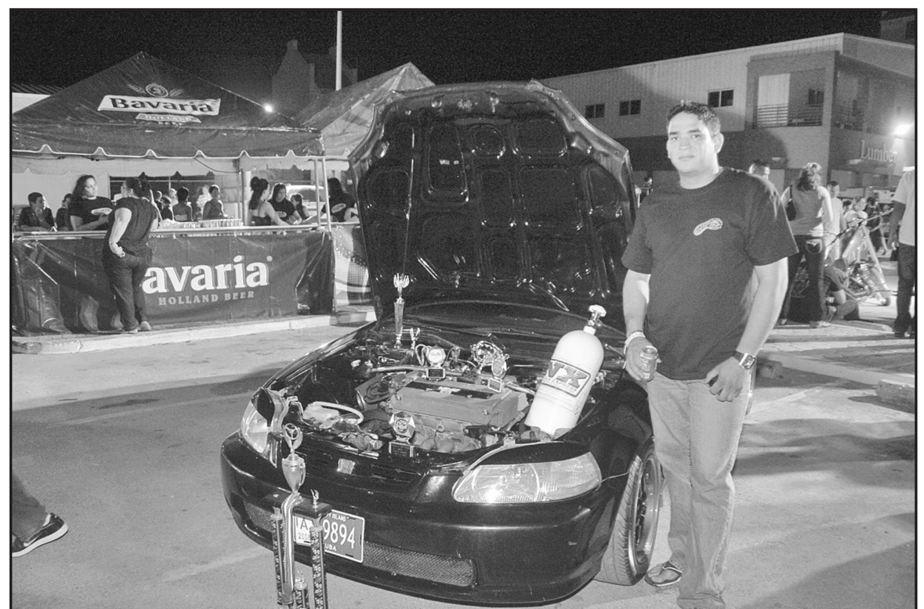
Den e di tres wega Barber Boys a propina Staka Boys un derota di 10-7. Calvert dandlau a gana y Roland ras a perde. E mihor bateadornan pa Barber Boyz tabata Bryuan Courtar di 3-2 y Irengelo Rasmijn di 4-2. Pa Staka Boys tabata Gregory Alias di 4-2, Rolando Vries di 2-2 y Jonathan Maduro di 1-1.

Den e ultimo wega Coca Cola Warriors a gana eagles 8-3. Frenk Kock a gana y Lucas Wever a perde. E mihor bateador pa Coca Ciola tabata Paulus Rodríguez di 4-3 y pa Eagles tabata Michjael Ling di 4-2 y Michellangelo Jack di 1-1.

Mayan Diadomingo Copa San Nicolas ta sigui y tur fanatico ta keda invita pa bin mira e weganan aki.

Tremendo tabata e Car Show na Codemsa







DAKOTA- Diabierna ultimo tabatin un Car Show combina cu Musica ariba e parkinglot di Codemsa na Dakota. Un gran cantidad di autonan modifica como tambe brommer, garoshi, dragster y chopper tabata presente.

Tambe nos por a mira un par di negoshi cu ta bende asecorionan pa auto expone nan ultimo productonan. Bandanan musical e entretene tur presente, porcierto un publico grandisimo. Un pabien na e organisadornan di e exitoso Car Show.





Andrei Shevchenko ta duna AC Milan triunfo riba FC Zurich





ZURICH- AC Milan a logra su clasificacion pa e siguiente buelta di e torneo di UEFA, despues di a supera e ekipo di FC Zurich cu anotacion di 1-0. E gol di victoria a ser logra pa e delantero ruso, Andrei Shevchenko na di 70 minuut di wega, y cu a caba di sigura e clasificacion di Milan. E prome partido a ser gana pa e ekipo Italiano cu anotacion di 3-0 na Milan y e wega di ayera e entrenador italiano, Carlo Ancelotti, a permiti tanto Ronaldinho como Shevchenko oportunidad pa hunga henter e partido, pa asina nan sigui recupera nan forma di wega. Ronaldinho y Shevchenko kendenan a ser fuertemente critica pa e mal inicio di AC Milan, ta ganando confianza di e cuerpo tecnico cu kier mira mas futbol efectivo for di e estreyanan aki.

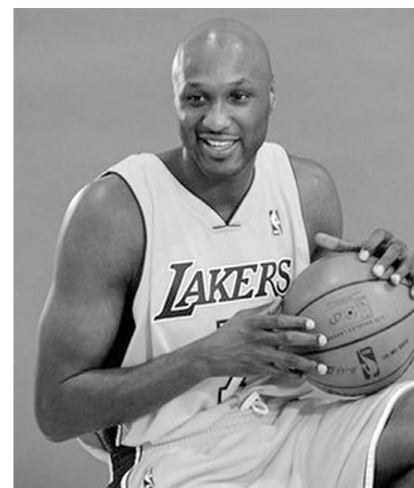
Candace Parker a keda eligi den forma unanime como Nobato di Aña

SAN ANTONIO- Candace Parker di Los Angeles Sparks, cu votacion unanime, a wordo eligi ayera como e Nobato di Aña di WNBA.
Parker tabata e lider di e nobatonan den anotacion cu 18.5 punto pa wega, debn rebote cu 9.5 rebote pa wega, den blokeo cu 2.3 blokeo pa wega y den minuutnan hunga cu 33.6 minuut pa wega. El a ricibi tur e 45 votonan disponibel pa e prome puesto for di periodista y analistanan cu a cubri e weganan di WNBA den e temporada cu a concluyendo.
Den su prome aña despues di a bira campeon di collage cu e ekipo di Tennessee, Candace a bira e prome eligi den e draft di WNBA na luna di april ultimo y den su prome partido como profesional, el a impone un record den WNBA cu 34 punto anota y 12 rebote y 8 asistencia contra di e ekipo campeon di Phoenix Mercury na luna di mei ultimo.
Den un partido contra di Houston Comets dia 9 di Juli ultimo, Parker a anota un total di 40 punto y tabata lider den e caterogia di dobbel-dobbel, esta mas cu 10 punto anota y rebote Pili. Su ekipo di Los Angeles Sparks a elimina Seattle Storm den e play off di WNBA pero despues a keda elimina den tres wega pa San Antonio Silver Stars den e final di e conferencia este.
E ekipo di nobatonan cu a wordo eligi pa periodistanan ta fuera di Candace Parker, Candice Wiggins y Nicky Anosike di Minnesota, Sylvia Fowles di Chicago, Matee Ajavon di Houston y Amber Holt di Connecticut.



Phil Jackson ta confirma cu Lamar Odom ta for di condicion

LOS ANGELES- Phil Jackson no tin problema cu Lamar Odom, tampoco despues cu e hungador a bisa cu e no kier funciona den rol di e di seis hungador. Ayera ora cu el a ser puntra con ta bayendo cu e experimento di Odom como piloto di e ekipo, Jackson a mustra cu e proceso ta "bayendo bon. Lamar no ta den condicion. Lamar no a cla pa hunga," Jackson a mustra bon cla.



Odom a mustra cu despues di hopi tempo, el a tuma un descanso hopi largo y no a haci mucho na su condicion fisico den e vacacion di NBA. "Si mi ta haya esey bon? Esey ta algo cu e mes tin cu realiza. Den nos reunionnan cu Lamar na final di temporada, el a bisa cu e no tabatin oportunidad di traha riba su fisico e ultimo tres pa cuater añanan. E biaha aki e por a haci'e." Jackson a finaliza bisando.
Jackson a inicia e entrenamento di Lakers c'un situacion diferente na esun di temporada pasa y entre otro e lo tin Andrew Bynum na su disposicion cu ta cambia henter e cara di Lakers. Odom cu no a carga e ekipo den e serie contra di Boston, ta confrontando problema pa retene su puesto di regular, y eynan e problema mas grandi ta sinta, ya cu e no a traha extra pa retene esaki y ta loke Jackson ta splicando.

25TH Fire Prevention 10k Run/Race Walk and 5k Fun/Run October 5, 2008





10k Run

The 10k Run and Race-Walk will include 2 laps. Registration is possible in the assigned age groups for the 10k run.

Male: (first 3 winners)
14-19, 20-29, 30-34, 35-39,
40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60+
Female: (first 3 winners)
14-19, 20-29, 30-39, 40+

Start: 5:00pm at the Fire Department Headquarters at Tanki Flip.

Registration starts September 15, 2008 till October 3, 2008 (Only at IDEFRE during office hours situated at Certified Megamall)

10k Race-Walk (awards)

Male 1,2,3,4,5 (overall winners)
Female 1,2,3,4,5 (overall winners)

Registration Fee:
5k Fun Run: AWG. 5,00p.p
10k Run/Race-Walk: AWG. 10,00p.p

5k Fun Run/Walk

The 5k participants will run or walk 1 lap and there will be **no awards** in this division.

Route:
Starts at the Fire Department Headquarters Tanki Flip, Ponton, Sta. Helena, Hato, Hato highway till the round- about Tanki Flip, Ponton highway and finish at the Fire Department Headquarters at Tanki Flip.







For information please call (297) 582-4987 or E-mail: idefre@aruba.gov.aw

Imputan a ex ministro de Defensa venezolano por irregularidades



Foto de archivo del ex ministro de Defensa venezolano el general Raúl Baduel, durante una entrevista con Reuters en Caracas, 9 nov 2007. REUTERS/Carlos Garcia Rawlins (VENEZUELA)

CARACAS (Reuters) - La fiscalía militar venezolana imputó el viernes al ex ministro de Defensa general Raúl Baduel, antiguo aliado del presidente Hugo Chávez, por un caso relacionado con la sustracción de fondos de la Fuerza Armada.

El militar retirado, que Chávez pasó de llamar "hermano" a "traidor" cuando objetó su intento de reformar la Constitución el año pasado, fue trasladado al tribunal con un "mandato de conducción" luego de que se negó repetidamente a declarar por el caso en el que hay otros dos militares imputados, incluyendo al responsable directo del manejo del dinero.

"Es una investigación que se está llevando a través de la jurisdicción militar (...) que tiene que ver con la sustracción de fondos y efectos pertenecientes a la Fuerza Armada Nacional" por más de 31 millones de bolívares actuales, dijo a periodistas en fiscal general militar, Ernesto Cedeño.

El canal local Globovisión mostró más temprano imágenes de Baduel siendo empujado por agentes de inteligencia militar hasta un vehículo en la ciudad donde reside, Maracay, y luego una conversación telefónica en la que afirmó que no conocía la razón de su traslado a Caracas. Cedeño detalló que estaba previsto presentar a Baduel el viernes ante un tribunal de control, para que decida si dictarle arresto o algunas otros medidas cautelares.

El fiscal general militar precisó que Baduel había sido citado cuatro veces a declarar como testigo en seis meses, pero no se había presentado. El Ministro de Interior y Justicia aseguró que no se arrestaría al general.

"Este ciudadano desconoce o trata de desconocer la institución venezolana, se le ordenó un mandato de conducción a los efectos de que se presente ante el Ministerio Público y él conozca de la investigación", dijo Tareck El Aissami.

Baduel, ministro de defensa hasta mediados del 2007, argumentaba que debía ser juzgado por la Corte Marcial por su alto rango.

Petróleo venezolano cae 6,74 dpb por crisis en Estados Unidos

CARACAS (Reuters) - El petróleo venezolano bajó 6,74 dólares por barril (dpb) en la semana, por una combinación de un descenso en la demanda de combustible en Estados Unidos ante la expectativa de que se desacelere su economía y un aumento de los inventarios de crudo en ese país, informó el viernes el Gobierno.

La cesta de crudo del país sudamericano, miembro de la OPEP, cerró en 91,54 dpb entre el 29 de septiembre y el 3 de octubre, desde los 98,28 dpb de la semana previa.

El despacho atribuyó la caída a "la desaceleración del crecimiento económico y la menor demanda de combustible en los Estados Unidos; la construcción mayor de la esperada en los inventarios comerciales de crudos en los Estados Unidos y la recuperación del dólar frente al euro y otras divisas".

Por su parte, la cesta de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), incluida en la tabla de precios de Venezuela, culminó la semana en 92,32 dpb, un retroceso de 4,74 dólares desde la semana previa. El barril de crudo venezolano promedia 101,8 dpb en lo que va del año, frente a los 64,74 dpb del 2007, y muy lejos de los 35 dólares contemplados en el presupuesto nacional del 2008. A continuación, las últimas cotizaciones de la cesta petrolera de exportación de Venezuela, que está conformada por crudos, condensados y productos refinados como gasolina, kerosén y diésel.

Nos ta keda chikito pa Bo grandeza
Nos ta na merced di Bo poder
Bo nomber sea glorifica pa eternidad.





Bubali Sport Club tin e tristo deber di participa
Fayecimento di su hungador y miembro

Edmond Francis Eckmeyer

Un hoben ehemplar y dedica
Un amigo hopi admira pa su amigonan
Un futbolista disciplina y respeta



Na su famianan
Na su rumannan Raymond
Donnalee, Mirnella
Su mama Miriam
Su tata Moonchi
Na tur demas famia y conocirnan

Directiva di Bubali SC ta extende
Palabranan di condolencia
Pa e gran y ireparabel perdida aki.

Nos tur a perde un gran persona
Un gran jiu y ruman
Un amigo fiel
Un futbolista ehemplar



Edmond ta bai much tempran
Pero pa loke el a nifica pa esnan cu a conoce
E lo keda biba pa semper den nos memoria.

Edmond, sosega na paz.

Bubali……… Yega pa Edmond!!!!!!

Acto di entiero lo tuma lugar *dialuna 6 di oktober 2008 na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi na misa Santa Anna na Noord.*

BON DIA Aruba

Exitoso presentacion tocante Olimpismo na EPB



ORANJESTAD- Como parti di un proyecto interesante tocante Olimpismo cu alumnonan di e scolnan EPB ta ehecutando actualmente, representantenan di Comité Olímpico Arubano a hasi un presentación tocante Olimpismo na e tres scolnan.

E prome scol cu a ricibi bishita tabata EPB Santa Cruz, sigui pa EPB Hato y terminando exitosamente na EPB San Nicolas.

Cu e presentacionnan aki e alumnonan a siña na un manera hopi interactivo kiko ta Olimpismo, kiko e ta representa y con deporte por ta un influencia masha positivo pa bida di hende.

"Si bo ta un campeón den deporte, bo ta un campeón den bida tambe" Secretaria General di COA Nicole Hoevertsz ta splica. COA ta considera tipo di charlanan asina hopi importante y kier motiva nos hobennan pa mira deporte como algo cu ta siña no solamente e técnica di un deporte, pero tambe aspectonan cu ta valioso pa cualquier hende den comunidad y cu finalmente ta hasi nan mihor studiante y mihor ciudadano.

Loke a hasi e presentacionnan na EPB interesante tabata un cantidad di material y artefactonan cu a wordo demonstra, loke a yama atención di e alumnonan y a hasi cu nan por a imagina nan mes mucho mihor con e Weganan Olímpico a cuminsa mas o menos tres mil aña pasa, pero tambe con importante e Weganan Olímpico ta awendia.

A papia tocante e logo di Weganan Olímpico, e significación di e renchinan Olímpico, e mascotanan cu ta wordo usa cada biaha.

E alumnonan tabata tin tambe e oportunidad pa mira e antorcha Olímpico di e Weganan di Invierno di Torino y tambe e antorcha di Beijing.

A splica e aspectonan particular cu ta hasi loke nos ta yama "Olimpismo" asina special. Balornan y normanan cu no ta scirbi den regla, pero cu nos ta siña y aplica den deporte, y tambe den bida. Respet pa otro, amistad, tolerancia, no discrimina, traha duro pa logra bai dilanti, disciplina y determinación, tur ta aspectonan di Olimpismo.

Un toque special di e presentacionnan na San Nicolas tabata e participación di nos dos atletanan Olímpico, Fiderd Vis y Jan Roodzant.

Nan a comparti cu e alumnonan con nan a experiencia nan participación na e Weganan Olímpico di Beijing, con nan a sinti nan mes como representantenan di nos país, pero tambe con nan a prepara pa e momento tan special aki, cu nan tur dos a cualifica como e momento di mas grandi den nan bida.

Por a nota con e alumnonan di EPB San Nicolas a scucha cu hopi atención y a hasi varios pregunta na Jan y Fiderd. Ambos atleta a trece nan paña di competencia y a te hasta demostra algún característica special di esakinan.

Na final di e presentación cada alumno a ricibi un bunita recuerdo, den forma di e pin oficial cu COA a laga traha specialmente pa e Weganan Olímpico di Beijing.

Pa basta rato Jan, Fiderd y Nicole a keda contesta pregunta di e alumnonan, cu a keda sumamente entusiasma cu e presentación.

E portretnan cu ta acompaña e articulo aki ta duna un bista di e presentación, den e caso aki na EPB San Nicolas. Mas portret por mira riba e website di COA: www.olympicaruba.com





"Si bo ta un campeón den deporte, bo ta un campeón den bida tambe" Secretaria General di COA Nicole Hoevertsz ta splica.













Piratanan a ataca cuater barco riba un solo dia dilanti costanan di Somalia

KUALA LUMPUR (AFP) – E piratanan Somali a ataca cuater barco riba e mesun dia dilanti di e costanan di Somalia, asina a wordo bisa ayera door di Centro Antipiratería di Oficina Marítimo Internacional (OMI), cu ademas a lamenta un "nivel crítico" di agresionnan den e zona ey.

E barconan – cu por a scapa di nan asaltantenan – a wordo ataca dia 1 di october door di hombernan arma cu metrayeur y granada.

"Ta trata di un di e cifranan mas eleva di atakenan cometi riba un solo dia," asina Noel Choong, director di OMI, cu sede na Kuala Lumpur, a declara.

"Nos ta pidi e barconan pa nan ta alerta. E nivelta critico na e momentonan aki," Choong a adverti.

Segun OMI, alrededor di 60 barco a wordo ataca den Golf di Aden y Oceano Indicao for di januari door di piratanan di Somalia, pais den guera civil desde 1991.

Un grupo di pirata tin un barco Ucraniano secuestra for di 25 di september, cerca di e costanan Somali. Ta trata di e carguero "Faina" cu ta transporta arma y tankinan.

Al menos tres barco militar extranhero tabata dirigiendo nan mes diarason pa e zona unda "Faina" ta secuestra, y riba cual tin dos Mericano.

Conseho di Seguridad di ONU a adopta dia 2 di juni e resolucion 1816, cu ta permiti entrada di barconan di guera den awanan Somali – considera esnan mas peligroso di mundo – pa persigui y ataca e piratanan cu ta actua den e zona ey.

Riba insistencia di Spaña, UE a aproba mey-mei di september e creacion di un "celula di coordinacion" pa apoya e vigilancia di pirateria dilanti e costanan di Somalia, cu ta afecta peskeronan tambe.

Segun forsanan Mericano

Un di e lidernan di Al Qaida a muri na Irak

LONDRES (Reuters) – E forsanan lidera pa Merca na Irak a bisa ayera cu nan a mata di tiro un comandante di Al Qaida na e pais ey, considera como e autor di un serie di atakenan bom cu a sosode recientemente na Bagdad.

Un vocero di coalicion extranhero a afirma cu Mahir Ahmad Mahmud Judu' al-Zubaydi, tambe conoci como Abu Assad o Abu Rami, lo tabata e hefe di Al Qaida di vecindario di Rusafa den e capital Iraki.

Despues di informenan di inteligencia cu ta indica e ubicacion di Abu Rami, e trupanan a rondona un edificio den e area di Adhamiya y a pidi e ocupantenan pa entrega nan mes, e informe ta relata.

E forsanan di coalicion a ricibi tiro procedente di e edificio, y nan a contesta, causando morto di Abu Rami y un muhe, segun vocero Patrick Driscoll ta bisa den un declaracion.

Ta ser pensa cu un celula di e comunidad di Abu Rami ta responsabel pa atakenan cu diahuebs a causa morto di ocho persona y mas cu trinta persona herida, e comunicado ta informa.

Abu Rami tambe ta sospechoso di atakenan cu coche-bomba den 2006 y el 2007, di cual un di nan a causa morto di mas di 200 persona, e forsanan di coalicion a agrega.

Ta ser pensa cu el a planea e cuestro- y ehecucionnan. Un grabacion di video di 2006 ta mustre matando un diplomatico Ruso di un tiro.

Merca ta lansa misilnan na militantenan islamico di Pakistan



ISLAMABAD (Reuters) - Un atake Mericano cu misilnan den un region tribal di Pakistan, un zona conoci pa ta refugia militantenan di Al Qaida y insurgentenan Taliban, a causa morto ayera di al menos nuebe personal, asina personal di inteligencia Pakistani a duna di conoce.

Un informe di telebision a bisa cu tabatin 21 morto pa e asalto.

Funcionarionan di inteligencia a bisa cu un avion ni pilotea a lansa e misilnan cerca di 21.30 ora local den e localidad Mohammad Khel, 30 kilómeter na west di Miranshah, principal ciudad di Waziristán Nort.

"Un misil a impacta e cas di Daud Jan", asina un funcionario, kende a papia den condicion di kita anonimo debi na e tema delicado, a duna di conoce.

Un vocero militar Pakistani y general Athar Abbas a afirma cu nan no tin información riba e tema.

Un funcionario di inteligencia a indica cu nuebe persona a muri, incluyendo extranheronan.

Na aeropuerto Dominicano

Pareha Britanico haya cu 4.5 kilo di cocaina

Santo Domingo (EFE) – Autoridadnan Dominicano a detene na aeropuerto di Punta Cana (oost) un pareha Britanico cu tabata cla pa biaha pa Londres hunto cu nan dos yiunan menor y presuntamente cu 4.5 kilo di cocaina, asina Direccion Nacional di Control di Droga a informa ayera.

E pareha a wordo identifica como Nelly Catherine Cardigan y Daniel Marcus Patterson, kende tabata abordando un vuelo di e aerolinea comercial Thomson Fly cu e dos menornan, di cinco y shete aña.

E droga, cu tabata distribui den cuater pakete den e ekipahe di Catherine Cardigan, lo wordo presenta como prueba pa pidi acusacion contra e extranheronan, cu tabata na Republica Dominicana como turistanan, segun un nota di DNCD.

Clasificado

Partidonan kontentu ku akuerdo ku ta hasi RTC posibel



WILLEMSTAD – E partidonan ku a partisipá na e enkuentronan polítiko di e siman aki riba desaroyonan estatal a ekspresá satisfakshon pa e akuerdonan ku a logra.

Ya nada no tin opstákulo pa un Konferensha di Mesa Rondó eksistoso dia 15 di desèmber 2008, awor ku a logra akuerdo riba polis, supervishon finansiero i e areglo pa un Konseho pa Mantenshon di Lei den e relashonnan nobo di Reino. Esei ta prinsipal resultado ku sekretario di estado Bijleveld (Relashonnan di Reino) a logra awé ku mandatarionan di Antianan Hulandes, Kòrsou i Sint-Maarten durante un deliberashon polítiko na Willemstad (Kòrsou).

Den e kumbre polítiko a logra un akuerdo riba legislashon polisial pa e relashonnan estatal nobo. Punto di salida di e legislashon polisial nobo ta un organisashon polisial di kalidat sobresaliente i íntegro. Na momento ku Kòrsou i Sint-Maarten bira pais den Reino nan ta haña kada unu su propio kuerpo polisial. Boneiru, Saba i Sint-Eustatius, konhuntamente, ta haña un kuerpo polisial na momento ku e islanan akí bira un munisipio partikular ('bijzondere gemeente' di Hulanda.

E tres kuerponan den e parti karibense di Reino lo kooperá ku otro, di moda ku miembronan di e tres kuerpo polisialnan lo ta kualifiká pa aktua na tur e sinku islanan. Lo bini ademas un previshon konhunto den kua e kuerponan lo kooperá ku otro den e lucha kontra kriminalidat organisá i ku ta atravesá frontera i den kaso di sosten operashonal.

Na Kòrsou i Sint-Maarten mantenshon di órden públiko i seguridat, i dunamentu di asistensia ta kai bou di outoridat di e respektivo ministernan di Hustisia di e paísnan nobo. Na Boneiru, Saba i Sint-Eustatius (Islanan BES) e Minister hulandes di Asuntunan Interno i Relashonnan di Reino i e minister hulandes di Hustisia ta responsabel pa e aspektonan ya menshoná. Fakultat di investigashon den asuntunan penal i fakultat di persekushon hudisial ta kai bou di outoridat di prokurador general.

Pa agentenan polisial por aktua na tur isla a yega ademas na palabrashon riba ekipo, instrukshon riba tereno di violensia i sistema di rango. A hasi tambe palabrashon tokante interkambio di datonan polisial. E organisashonnan polisial nobo lo hiba un maneho aktivo di integridat ku lo ta dirigí riba aktuashon korekto, prevenshon di abuso di kompetensia, konflikto di interes i diskriminashon. Lo fiha e akuerdonan ku a yega na dje den un lei di konsenso di reino ("consensus rijkswet").

Na e deliberashon a yega ademas na un akuerdo riba teksto di e lei di konsenso di reino riba Konseho pa Mantenshon di Lei.

E lei akí ta stipulá ku lo instituí un órgano ku lo inspekshoná e kadena di mantenshon di lei. E Konseho pa Mantenshon di Lei ta inspekshoná entre otro polis, ministerio públiko, organisashon penitensiario i kuido hudisial di hubentut. Tin un konbenio tambe riba supervishon riba finansa públiko di e paisnan nobo Kòrsou i Sint-Maarten.



Personal di UNA ta saka karta bou di nivel riba e situashon interno

WILLEMSTAD – Personal di UNA awor a meskla den e diskushonnan ku tin na Universidat Nashonal di Antia ku un karta bou di nivel i personal.
“Nos komo personal kier a mustra i denunsiá públikamente kon robes e maneho di Universidat di Antia ta, e situashon aki ta unu ku tin un rabu hopi larga. For di tempu ku politika a drenta den UNA di porta dilanti, nunka mas e la sali. Ta un situashon ku si no tum’é na serio lo e por bira un desaster i te hasta por sali for di man kompletamente. Bo por mira ku tin hopi kos den e kas di studio aki ku ta bayendo de mal en peor. Komo personal di UNA a tuma nos hopi tempu pa bin ku un bon análisis i un investigashon profundo di e problemanan ku tin den UNA. Polítika ta hunga un ròl masha grandi mes den nos universidat, pa esnan ku no sa ta polítika (Minister di Enseñansa) a nombra e Hunta di Supervishon (Raad van Toezicht). En prinsipio nos no tin problema ku esaki basta ku nan ta hendenan kapasitá i kalifiká ku ta dominá e materia i ku sa kiko e mundu di enseñansa ta kome i bebe di dje. Manera nombramentunan ta bai ta algu sigur ku no por haña e aprobashon di nos komo personal di UNA. Tin regla kon e nombramentunan tin ku kana. Pero nunka bo no ta mira e reglanan ei. Ta tende nos ta tende ku tal fulano i tal fulana a wòrdu nombra komo miembro di e Hunta di Supervishon. Importante ta pa boso mes komo prensa analisá e hunta di supervishon i boso lo mira ku kasi (pa no bisa tur) niun no konosé e mundu di enseñansa. Tambe nos por mira ku tur tin un tinta di ta Parista”, asina e karta ta bisa. Nan ta menshoná un serie di kos ku nan no ta kontentu ku ne.
Mirando tur e problemanan aki ta keda nos hopi straño ku e minister ta bisa ku e tin pleno konfiansa den e Rectora i e Hunta di Supervishon. Nos kier manda un mensahe bon kla i raspa pa e minister. Dor di su aktitut nos por mira ku e tampoko no sa nèt nèt nada di e mundu di enseñansa superior. Aki bo ta mira ku un kleuterleidster hamas de los jamases por pensa riba nivel di un akadémiko. Nos ta lubidá algu masha importante e Rectora ta un hende pasahero, aki par di tempu e ta bai, i lo e laga nos keda ku un daño basta grandi.
Mirando for di dia ku e Rectora ta na mando nos no a mira un adelanto den nada, al kontrario ta retraso so nos a eksperiensha. Nos kier a pidi e mayornan pa ta mas aktivo i kritiko over di e problemanan aki huntu ku nan yunan, pasobra UNA ta di nos tur”, asina e karta sumamente bou di nivel ta bisa.

Presupuesto di gobièrnu di Kòrsou ku défisit di 15 mion florin

WILLEMSTAD – E presupuesto di Teritorio Insular di Kòrsou pa 2009 ta sera ku un défisit di 15 mion florin. Riba e parti di gastunan normal di gobièrnu tin un surplus di 700 mil florin, miéntras ku riba e parti di kapital tin un défisit di 15.7 mion florin. Ku e défisit aki ta kumpli ku e eksigensianan pa den 2009 tin un presupuesto balansá, manera a kumbiní den e Medida di Reino pa supervishon finansiero. Tambe ta kumpli ku e norma di interes manera palabra, asina diputado Mike Willem a bisa den un komunikado, por sierto na ulandes. Esei ta habri kaminda, manera palabrá ku Ulanda, pa kuminsá saneamentu di debe di Kòrsou.
Ku presentashon di e presupuesto pa 2009, Teritorio Insular di Kòrsou ta kumpli ku e eksigensia ku e presupuesto aki mester ta presentá pa mas tardá dia 1 di òktober na Konseho Insular. Proksimamente lo atendé e diferente aspektonan di e presupuesto den Komishon di preparashon pa despues atend’é den un reunion públiko.

Curoil ta lansa alarma serio pa su eksistensha

WILLEMSTAD – Curoil a lansa un alarma serio pa loke ta trata su eksistensha.
“Si Curoil disparsé, henter ekonomia di Kòrsou i Boneiru lo kore peliger. Asina direktor di e kompania Gensley Capella ta bisa den un karta ku a bai pa diputado di Aqualectra, Hunta di Komisario i miembronan di STIP e siman aki.
Den su karta Capella ta bisa entre otro ku ta for di aprel último e kompania a tene un presentashon ku e título “Hoe lang nog?” den kua a anunsiá ku e situashon a bira hopi agudo i ku mester bai tuma pasonan den korte pa haña e ahustenan nesesario di parti di Gobièrnu di Kòrsou. Loke ta resaltá den e karta ta ku Curoil tin un debe astronómiko na PDVSA di den kareda di 150 mion florin. Gerensha di e kompania a atvertí p’e ta ku PDVSA por hinka 18 porshento di interes den e kuenta si dado momentu e kompania no haña su pago na tempu “Tur hende por imaginá nan mes ku 18 porshento di interes riba un suma di algun mion dollar tin un impakto enorme”, asina Capella ta bisa.
Capella ta bisa ku e situashon ta hopi penoso pa e kompania i mester bin ahuste masha purá. Konsiderando e pre-finasiamentu den e kaso aki, por konkluí ku mester hasi masha purá pa haña e suma aki bèk den 12 luna. Si esei no ta e kaso, e ora ei Curoil mester di un inyekshon di 100 mion florin pa kumpli ku su obligashonnan versus di PDVSA.
Ta bin aserka ku Curoil no ta kumpliendo ku e norma pa tin depósito stratégiko di kombustibel pa 3 luna, ni pa loke ta trata produkto ni pa loke ta trata e reservanan nesesario. Den práktika e situashon ta nifiká ku Curoil mester tin un reserva di 200 mion florin, pero tin awor aki apénas 83 mion florin. 55 Mion ya kaba ta fungi komo depósito pa paga debenan na APNA i e liña di krédito (bankario) di 26 mion florin.
Capella ta bisa tambe ku ta di spera ku PDVSA lo no kobra e interes pendiente. Esei lo pone ku e suma ku debe lo bria hopi mas grandi loke lo por mina eksistensia di e kompania i krea un peliger di seguridat nashonal pa Kòrsou i Boneiru. Kòrsou i Boneiru lo keda sin influensia riba distribushon di produktonan petrolero loke lo krea un situashon grave sigur si mester bin un otro doño. “Mester tene kuenta ku e tumultonan geo-polítiko ku tin awor aki, e negosiashonnan riba futuro di e refineria i e hecho ku PDVSA por bira doño di e kompania. Nos mester ta masha alerta pa e posishon di preferensha ku PDVSA lo haña den e kaso aki. Finalmente Capella ta bisa ku si no hasi nada, e kompania lo sigui pèrdè plaka. E pèrdida aki lo por yega 40 mion florin e aña aki. Aña pasá e kompania a pèrdè 24 mion florin. Remarkabel ta ku Aqualectra ta menshoná un ganashi di 27 mion florin pa 2007, miéntras ta Curoil ta karga e prefinansiamentu i kuentanan atrasá (Aqualectra tin un debe di 60 mion florin na Curoil!), asina Capella ta bisa.

Traspaso yabi Lagun pa Kas di Kultura



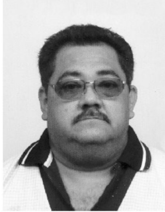
WILLEMSTAD – E siman aki Bestuurscollege a risibí e yabinan di e sentro di Rekreo Lagun for di man di sr. Peter Koster, pa despues hasi e traspaso di eksplotashon di e Sentro di Rekreo pa Kas di Kultura ku ta bai sigui eksplotá e sentro menshoná.
E funshon di e sentro menshoná ta mantené su karakter ku e tabatin último añanan. Ku e traspaso di e sentro di rekreo pa Kas di Kultura, aktividatnan manera landamentu eskolar, eksplotashon di e snack, uso di fasilidatnan, tur ta keda mantené. Kas di Kultura tin e tarea pa bai optimalisá uso máksimo di e sentro menshoná.
Riba e foto por mira momentonan ku sra. Diputado Marilyn Alcalá-Wallé ta hasi entrega di e yabinan ku ela kaba di risibí serka sr. Peter Koster pa direktor di Kas di Kultura, sr. Rene Rosalia.

Boogaard Assurantiën N.V.

Adviseurs voor pensioenen, verzekeringen en hypotheken

Paardenbaaistraat 8
Oranjestad – Aruba
Tel. +297-528 8888
Fax +297-582 5297

Cu profundo pena Staff y Personal di Boogaard Assurantiën N.V. ta anuncia fayecimento inespera di:



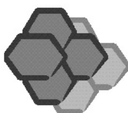
Sr. Aleo Virginio (Reeve) Dabian

Ruman di nos director Sr. Miro Dabian

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia i cu Dios duna forza i consuelo na su famianan den e dianan difícil aki.

Alavez nos ta anuncia cu Boogaard Assurantiën N.V. lo ta sera dialuna 6 di october 2008 entrante 1.00 di merdia pa motibo di luto.

Cu Reeve sosega den Reino di Señor.



DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Wilhelminastraat 31-33
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 522 1500
Fax (297) 522 1505
dimas@aruba.gov.aw

Cu inmenso tristeza, Staf y Personal di DIMAS ta ofrece su mas sincero condolencia na nos colega Señora Karina Staring-Engelbrecht relaciona cu fayecimento di su tata,



Gerold "Gerry" Engelbrecht

Nos ta desea famia Engelbrecht y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atras lo sirbi di consuelo.

Cu Señor Gerry sosega na paz.

INVITACION

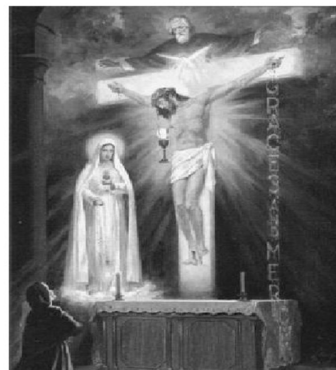
Pa un Santo Sacrificio di Misa dia 4 di October 2008 pa 7'or pm na Misa Santa Filomena na Paradera pa recorda 16 aña di fayecimento di:

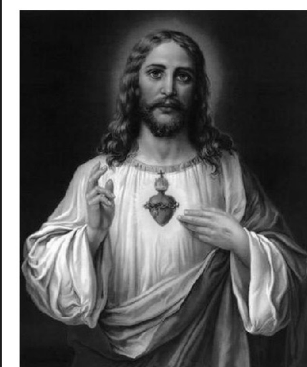


Elvira Jones, Gina Tromp, Lucy-Ann y pamela Raphaela



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo,
para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte,
Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





Leer Salmos 38,

39, 70,91,103

pedir tres deseos

imposibles y el 4

dia publicar y

vera el milagro

I.R.R.C.
Gracias

Thank You

The brothers, sisters, nieces and nephews of the late "Broertje" would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing of our Brother and uncle



Abraham S. Hoftijzer

Perhaps you did it with a kind word, handshake, phone call, flowers or a card, one thing is for shure, it did not go unnoticed and we are very appreciative.

Family Hoftijzer

Hereby would like to invite you for the following **3 Holly Masses** which will be held at **Santa Theresita Church in San Nicolas.**
Sunday 5 Oktober 2008 6:30 p.m.
Tuesday 7 Oktober 2008 6:30 p.m
Wednesday 8 Oktober 2008 6:30 p.m



In loving memorie of my father



Mr. Gerold Engelbrecht

When you turned 60, many times and even up to last week we asked you "Pa, please stop working".
Your life was dedicated up to the last moment to working on the Enviromental issues on Aruba.
Always trying to make a difference and trying to make people, schools and everyone aware of the environmental issues.
My question was always, why invest so much precious time of your life and energy if others don't listen.
You tried to make a difference and would never stop showing us on the need to pay attention now and to invest in our future. You wanted a clean and durable existence for yourself, your family, their families and Aruba.

Pa, consider your mission accomplished because though they would listen but not hear and hear but not listen, you will always be remembered as one of the pioneers in the journey to make others aware of the Enviromental issues in Aruba.

I will always love you very much, Thanks for the lessons
Love K

Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

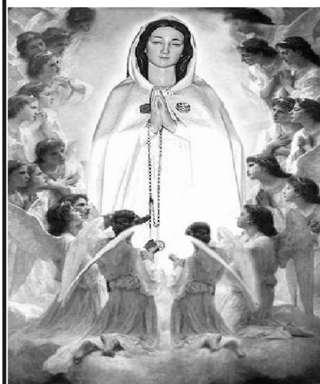
SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

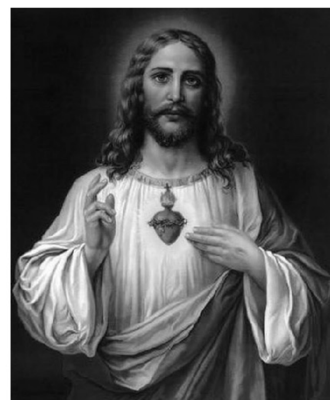


Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gods promise

God didn't promise days without pain, laughter without rain. But God did promise strength for the day, comfort for the tears and a light for the way,
for all who believe in his kingdom above.
He answer their faith with everlasting LOVE

Thankful for the love and comfort she gave to us we hereby announce the going home of our beloved:



Linda C. Wilson

Sunrise: October 30th, 1954-
Sunset: September 28th, 2008

Left to mourn are her:

Mother: Florencia Blijden
Father: Antonio and Winifred Wilson Muller and fam in USA

Daughter: Isaura Solange Wilson

Brothers / sisters (and their spouses):
Angelica (Palmida) and Reggie Braithwaithe and fam (USA)
Altagracia (Altie) and Stephen Braithwaithe (USA)
Pedro (Bito) and CynthiaWilson-Faria and fam
Juliana Gumbs and fam
Minerva and Roysel Martina-Blijden
Irma and Troy Hurley-Wilson and fam (USA)
Alfonso and Fé Bijden-Nuñes and fam (SXM)
Samuel Murray and fam

Cousins, nieces, nephews, neighbors, good friends and acquaintances all too numerous too mention.
Colleagues from Hulpbestuurskantoor San Nicolas and ex colleagues from DIA.

Linda was related to the families:
Wilson, Blijden, Muller, Nimblett, Mingo, Arrindell, Braithwaithe, Cannegieter, Faria, Gumbs, Martina, Hurley, Nuñes, Murray, Brooks, King, Richardson, Flanders, Simmons, Williams, Browne, Marlin, Mc Clean, Cristina , Hermanus, Dormoy, Baptiste.

The funeral service will take place on Saturday October 4th 2008 at 11:00 am.
The body will be laid out from 9:00 am in the Santa Teresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.

Condolences on Friday October 3rd at **Ad Patres funeral home**, van Rensselaerstraat 2, in **San Nicolas** from 7:00-9:00 pm.

Linda requests **no dark clothing please**.
After the funeral no condolences at home.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso"
Salmo 85:10,11,13

Cu imenso tristeza na nos curazon pero alavez agradecido pa tur locual cu e la significa pa nos, ta anuncia fayecimiento di:



Pascual Jose Fingal
Mihor conoci como "Cheppy"
19 April 1919 - 1 October 2008

Na nomber di su:

Ruman morocho: Jose Pascual Fingal

Yiunan: Federico y Silvia Fingal
Anchi y Kenneth Laclé Fingal
Rolando Fingal
Lupita Stolz Fingal
Linda y Ernest Perez Fingal

Nieto y nietanan: Margi y Luigi Croes
Sandy y Shik-Tong Chan
Tristan, Trevor Lacle
Deanna, Megan Fingal
Alexandra y Timmy Daal
Dillon Stolz
Allison Perez

Bisanieto y bisanietanan: Aaron, Eron, Aidan y Kaylie

Famia y bon amigo(a) nan di cas:
Angelo Brete, Zubaidah Ibrahim, Eduard Quast, Andrea Bardales, Juana Vasquez, Xiomara Trimon

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, ihanan y demas famia, ta invita tur amigo(a), bisiña, conoci, docternan stima Dr. Monique Wong Loi Sing y Dr. Suyen Sneek y tur cu a stime y tabatin cariño pe pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 4 di October pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. Cheppy ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 3 di October di 7'or pa 9'or di anochi











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu honda pena na nos Curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu stima:

Edmond Francis Eckmeyer
9 maart 1985 - 1 October 2008



Na nomber di su:

mayornan: Raymond "Monchi" y Miriam Eckmeyer-Tromp

rumannan: Raymond Eckmeyer y Sileidy Irausquin
Donnalee Eckmeyer y Ray Tromp
Nella Eckmeyer y Jairo Wernet

wela: Christina Quandt Tromp
welo: Martin Fabus y Donna

enamorada: Yormeri Maduro

tantanan: Mary y Sixto Fingal
Lourdes y Wilfrido Comenencia
Sharousha y Randell Croes
Sara Quandt
Maricella y famia
Mariella y famia

omonan: Nelson Tromp y yiunan na Hulanda
Otnel Fabus

sobrinonan: Rayshline Eckmeyer, Raymilienne Eckmeyer
Raydion Eckmeyer

primo: Osbert Fingal y Josanne de Freitas
Rosley Starke y Vinka de Mey

prima: Idelee Fingal y Angelo Tromp

primanan na Hulanda: Kymberley y Aldrin Comenencia
Nelinda Tromp y famia
Priscilla Tromp, Daniela Tromp,
Gabriela Tromp

madrina y padrino: Mary y Sixto Fingal

iha: Rayshline Eckmeyer

famia: Eckmeyer, Tromp, Fingal, Gomez, Quandt, Fabus, Comenencia, Croes, Kelly, de Windt, Oduber, Ortega, Webb, Wernet, Irausquin, Carrilho, Maduro, Starke, Lacle, Balinge, Escalona, Paesch, Bermudez, La Cruz, Geerman, Geo, Leest, Forero, de Freitas, Roga, Chalabi.

Amigo y Amiganan, prima y primonan, bisiñanan y concirnan, Coleganan di Radisson Hotel & Casino, Hungadornan di Bubali Sport Club, Hungadornan di Biljart Maddog y Baddogs, ex Hungadornan di Deportivo National

Acto di entiero lo tuma lugar ***dialuna 6 di oktober 2008 na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi na misa Santa Anna na Noord.***

Adres pa condolencia: **Club Huis Bubali**
Diasabra di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si nos por a lubida familares den e momento dificilnan aki.

Nos ta lamenta cu despues di Entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Directiva di Deportivo Nacional
cu honda pena ta anuncia fayecimiento di

Edmond Francis Eckmeyer

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 6 di oktober 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Directiva di Deportivo Nacional ta pidi tur su miembronan pa asisti na e acto di entiero y ta extende palabra di profundo condolencia na su mayornan, rumanan y demas famia.

Cu Edmond sosega na paz.



Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su esposa, yuinan, nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan, rumannan y demas famia, kier a gradici tur cu a mustra nan atencion, cariño y sosten durante enfermedad, fayecimiento y entiero di mi casa, nos tata, suegro, welo, ruman y omo:



Serapio Iacinto Wever

Un danki di curason na tur famia, bisiña, amistadnan y ex – coleganan di W.E.B.
Un danki grandi na tur cu a manda flor, krans, telegram, condolencia den corant, carchi, e-mail y cu a yama na telefon.
Un danki special ta bai pa Dr. Garcia, Dr. Kock, Nierdialyse, Mediumcare, Klasse II, Dr. Meelis, Dr. Laclé, Dr. Posner, Dr. Esschendal, Medicab, Zuster Maria Dirks, Sr.Rowald Wever y personal di Funeraria Zepp Wever.

Alavez nos kier a invita tur hende pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa, pa descanso di alma di nos difunto stima, na misa San Francisco na Playa cu lo tuma lugar: Diadomingo 5 di october 2008 pa 7'or di anochi, Diarason 8 di october 2008 pa 7'or di anochi, Diawebs 9 di october 2008 pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Cu Papa drumi dushi den brasa di señor.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes

Universidad di Aruba

Universidad di Aruba ta anuncia fayecimento di:



Sr. Pascual Jose Fingal

Tata di nos colega Anchi Fingal

College van Curatoren, rector, docentenan, staff, personal y studiante nan di Universidad di Aruba ta extende palabranan di profundo condolencia na Anchi y su famia.
Cu Chepi sosega na paz.





Awe 5 di October 2008 nos ta recorda un aña di fayecimento di mi Esposo stima, Tata, Abuelo, Bisabuelo, Ruman y Omo:

Luciano Arends

yama cariñosamente "Bubu"

Lo tin un Santo Sacrificio di Misa na honor di Bubu, mayan na Iglesia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa 5:30 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.







Edmond nos amigo. Te ainda nos no por kere bo no tei mas cu nos.
Un noticia cu a dal nos tur duro. Nos amigo y bon hungado di
BUBALI BOYS, ZAALVOETBAL.
Ken por a kere cu bo lo a bai laga nos asina trempan. Un hende trankil cu nunca no sa rabia.
Semper alegre jen di vida y awor ja bo no tey mas. Bo falta nos lo sinti sigur, den nos curazon lo bo keda graba. Sosega na paz den braza di Papa Dios.
Miguel Carasquillo, Clarence de Cuba, Elsino Ramos, Eduardo Tromp, Roderick Donata, Dolfito Jacobs y Kemberley Ras, Urvin Albertsz, Cliffton Martina, Antonio Lopez, Edgar Winterdaal, Bubali Boys y sin laga afo tur FANATICONAN.

La Vigilante

TESTIGOS DE VERDAD


Cristo

En esta página titulada El Vigilante; "Testigos de verdad, mensajeros de esperanza" les presento información valiosa para nuestro crecimiento espiritual. Este servidor hizo esta página con el deseo de ayudar al que necesite un amigo. Mi base es y será siempre Católica porque esta es la iglesia universal y es la Iglesia de nuestros primeros Padres. Yo al igual que ustedes cada día estoy aprendiendo más sobre la educación cristiana católica. Antes de crearla le pedí al Señor para que me diera la sabiduría e inteligencia para crear una página donde pudiera darle y que me dieran la mano sobre artículos religiosos. Ya que hay veces que nosotros los católicos no somos tan eficientes a la hora de predicar lo que aprendemos cada día y hora la cual asistimos a la Misa o a reuniones en la iglesia. Eso no lo digo por nadie, sino que a mi me ocurre y estoy seguro que a ustedes también.

El ejemplo mas común (mira a ver si te ha ocurrido esta situación) es cuando de momento llaman al frente de sus hogares o cuando estas saliendo de tu casa para montarte en tu carro y de momento se acerca un hermano "Cristiano" (pongo la palabra Cristiano entre comillas, porque ellos hay veces que se les olvida que nosotros los católicos también somos Cristianos. Porque Cristianos son todos los que creen en Cristo, el hijo de Dios, que se sacrificó por nosotros y nos dio la salvación) especialmente un Testigo de Jehová. Y de momento nos dicen: "vengo a hablarle de Dios" y rápidamente les decimos por salirles del paso: "miren yo soy Católico" o le decimos; "mire no tengo tiempo porque voy a llegar tarde a…" y de momento ellos nos responden: "no se preocupen no les tomo mucho tiempo" o sino nos dicen: "no importa que sea católico, solo vengo a hablarle de Dios, solo lo que deseo es conversar con usted". Y nosotros sabemos que estas personas tienen en sus mentes memorizadas los versículos que nos van a recitar si conversamos con ello, pero el miedo que tenemos es que aunque en muchas de nuestras casas tenemos una Biblia ya sea en el librero o cogiendo polvo en algún rincón. Pero el problema es que muchas veces no sabemos nada de la Biblia, ni tan siquiera nos acordamos de la lectura del domingo, porque hay veces que solo vamos como para "cumplir" con Dios. En estos momentos su historia es parecida a la que le mencione anteriormente.

Pues déjame informarle que esta es la razón por la cual yo cree esta pagina. Para que conozcamos mas de lo que solo aprendemos los domingos en misa. Y déjenme informarle yo soy una persona como usted. La cual se canso de que cuando tiene que salir para algún sitio venga un "Hermano de otra religión" y me haga sentir como una persona analfabeta sobre mi religión. Eso si les digo una cosa no hay "Hermano de otra religión" el cual me descarrile, porque en los momentos en los cuales me sentí como un analfabeta, me propuse ponerme a leer sobre la iglesia. Es por eso que cree esta página para pasarle e informarle sobre nuestra iglesia y hablarle sobre asuntos religiosos, para que de esta manera no sentirnos como analfabetas en base a conocimientos sobre religión y de esta manera nadie venga a cogernos de bobos.

En esta página podrán encontrar: información, oraciones, noticias, fotos, artículos para el crecimiento espiritual y otras informaciones. También encontraran las lecturas de la Santa misa de los domingos y días festivos. Que esta página le sea de gran ayuda y ¡Que Dios los Bendiga!

Irah

Een strijder was je, oh lieve schat
Onze heldin, een volhouder, een doorzetter, een voorbeeld.
Woorden kunnen niet beschrijven ons intens verdriet,
Maar onze ogen heffen wij op naar de hemel,
Vanwaar onze troost komt.
Ja m'n schat, je hebt de goede strijd gestreden,
Je hebt je loop ten einde gebracht.
Je hebt je geloof behouden.
Thans ligt gereed voor jou de krans der rechtvaardigheid,
welke de Here, de Rechter, jou zal geven.
Toch missen we jou.....we houden van je

Je geliefden

Despues di un lucha asina largo,
cu un inmenso gana pa biba

Désirée y Wynche
hunto cu su ruman nan,
Jonathan y Michael-John

Den tur nan dolor ta anuncia,
Cu a bai serca Senjor
Nos yui, nos ruman, nos eterno amor....

Irah

Conhuntamente cu:
Opa Albertico Arends cu tanto a stimé
Oma Adelinda Nisbet cu semper a admiré
Omo y tantanan:
Stanley Arends y Sandra Roos
Iréne y Wiwi Marchena-Arends
Dario Arends y Elena Castaño
Ofelia y Luty Fowler-Arends
Albert Arends
Leoncita Arends
Gity y Rien van den Bosh-Nisbet
Joan y Aquiles Croes-Nisbet
Herbert Nisbet
Genny y Henry Vrolijk-Nisbet
Primo y prima nan y demas famia ,iha Alberto Pablo,

ta invita pa companja nan den e momento dificil aki pa despedi di *Irah*..
Diamars 7 di Oktober di 9or pa 11or di mainta
na Mementomori Funeral Home, den Arendstraat, y pa 11or nos lo sali,
pa Santana den Caya Ernesto Petronia, O'stad

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



ing. Gerold Adolf Engelbrecht

Mihor conoci como "Boei" of "Gerry"
* 24-5-1942 † 1-10-2008

Na nomber di su:

Esposa: Sonja E. Engelbrecht-Geerman

Yiunan: Gregory Engelbrecht y Jenneke van Rijn
Michael Engelbrecht y Kimly de Bruijn
Karina y Jerry Staring-Engelbrecht
Gerrison Engelbrecht y Arina Othman
Rick Engelbrecht

Nietanan Nova, Janne, Vaya

Ruman: Imelda Engelbrecht y famia

Tantanan: Sra. vda. Imelda del Prado-Henriquez y famia
Sra. vda. Elmy Laban-Henriquez y famia
Sra. Velma Henriquez
Sra. vda. May Geerman-Henriquez y famia
Sra. vda. Sisi Henriquez-Geerman y famia

Cuñanan:Sra. Diana y Robby de Kort y famia
Sra. vda. Leny Engelbrecht-Fornara

Ihanan: Naftali y Nicole

Ex-exposa Sra. vda. Shirley Engelbrecht-Bradshaw

Manera un yiu: Jacqueline Londoño y famia

Mihor amigo: Henry de Cuba

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigonan, bisiña y conocirnan, y demas famia Engelbrecht, Geerman, Arends, Arendsz, Acosta-Ayala, de Bruijn, de Cuba, Croes, Fortin, Henriquez, de Kort, Laban, Luidens, der Meer, Oduber, di Perri, del Prado, van Rijn, Savans, Scaroni, Staring, Tromp, Weststrate, Wever y Londoño na Aruba, Hulanda, Merca, St. Croix y Suriname.

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocirnan y miembronan di S.V. La Fama pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **dialuna 6 di october pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana na Sabana Basora, unda Gerry lo sosega serca di su ruman Manchi. E resto mortal di **Gerry** lo ta reposa for di **10'or di mainta te cu 12'or di merdia** na funeraria **Ad Patres na San Nicolas** y desde **12:30 merdia na Savaneta 252-A**. **Desde 2'or di merdia lo ta na Misa Sagrado Curason na Savaneta**.

Adres pa condolencia: Savaneta 252-A. Diasabra 4 di october 2008, di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Na porta di su cas bo Tata ta wardabo, su mannan hanch'abri ansioso pa brasabo"

A fallece cristianamente na edad di 75 anja:
Nos Mama,Oma,tanta,consehera stima



Sra. Florentina v/d Berg
(Flora di Asan Chin A Loi)

Na nomber di su juinan stima:
Beryl & Mirto
Rudolph & Iris
Marcia & Lorenzo
Sixta (Atjauw) & Lucas
Sixta (Alen) & Rosendo
Margaret (Alan) & Nido

Nieto & nietanan:
AnnJealin, Ann Margrette y Epi, Marlon y Danielle,Tenjun, Lorene y Ursin, Edward, Sharlin, Zuraima, Sheila & Richinel, Rafael y Esmeralda, Angelina y Edson, Lionel, Leonardo

Bisanieto & bisanietanan:
Yurric, Naomi, Noah, Maia, Jairzino, Zerlon, Stefanie, Dion, Kimberely, Jaydee-Ann, Ajeem, Dylan, Shawn y Suki.

Su ruman stima:Susana & Wim Gielen, rumannan di criansa, Ageditha Croes, Louisa Geerman, Agrepina Kappel, Benita Kock

Sobrino y sobrinanan: Roberto, Jhonny y Jessy, Beata y Nelson, Franka y Peter, Jhon, Dr. M. Cheung,Liesje,Winston, Telma,Wilma,Tam,Clifton
Iha: Valeria Croes, Erwin Kappel

Cuña: Elisabeth Cheung

Swa: Bruno Rasmij
Wim Gielen

Tanta Grandi: Alehandrina Maduro v/d Berg

Demas famia: v/d berg, Chin-A-Loi,Navas, Pinedo, Flores, Croes, Farro, Cheung, Ahlip, Wever, Kelly, Morales, Geerman, Hoek, de Cuba, Gielen, Maduro, Brandt, Rasmijn, Kappel, Kock, Koolman, Stamper

Nos disculpa si nos por a lubida familiares den e momento dificilnan aki

Adres pa condolencia : Diahuebs 02-10-2008, Weg Seroe Blanco # 29 (7 pa 9 p.m)

Diabierna 03-10-2008, Aurora Funeral Home Cumana # 76, 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 04 Oktober 2008. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or te cu 4'or na Aurora Funeral Home Prome cu nos Sali pa Santana Central Sabana Basora e Acto di respons ta tuma lugar na Aurora Funeral Home mes oficia pa Pastor Jairo Maduro. después nos ta Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu después di entierro no por ricibi visita di condolencia na cas.

" Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia. "

Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Aleo Virginio Dabian

mihor conoci como: "Reeve"
15 october 1954 - 30 september 2008

Na nomber di su:

esposa: Mirna Dabian-Panneflek

yiu: Arlis Dabian y esposo Orlando

nietonan: Alyson y Melania

rumannan: Riri y Esperanza Dabian y yiunan
Chichi y Adrian Croeze Dabian y yiunan
Norma y Armando Lampe Dabian y yuinan
Hai Dabian **y Catharina Tromp** y yiu
Miro y Odette Dabian y yiunan
Freddy y Michi Dabian y yiunan
Rhona y Milo Geerman Dabian y yiunan
Romy Dabian
Mariska Dabian y yiunan
Giovanny y Annette **Dabian** y yuinan

Omo: Eloterio Rosel y yuinan

swa y cuñanan: Freddy y Bienvenida Panneflek y yuinan
Roy y Nynke Panneflek
Chichi Panneflek y yuinan

Suegronan: Orlando y Maritza Montilla

Manera tata y mama: Simon y Stebanita Fingal

Miho Amigonan: Win Fingal
Eddy Fingal
Betto Fingal
Linchi y Leo Croes y yuinan
Lando y Yolanda Loopstok y yui
Famia Loopstok

Sobrino y Sobrinanan, madrina y padrinonan, Ihanan

Famia: Dabian, Panneflek, Rosel, Montilla, Tapias, Croeze, Wever, Lampe, Vingal, Geerman, Dankerlui, Fingal, Boekhoudt, Santana, **Curiel, Tromp**, Keestra, Elbers, Kolff
Primo y primanan,comer y compernan, amigonan, coleganan di WEB Aruba N.V., Amigonan di N.V. Elmar, amigonan di drag
Ta invita tur famia amigo, bisina y conocir **pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 6 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepion pa santana catolico (Santa Maria) na Santa Cruz. E resto mortal di Reeve lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Adres pa condolencia: **Caya Frère Henricus 14**
diasabra 4 y diadomingo 5 di October 2008
di 7'or pa 9'or di anochiNos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

Tur cuminsamento tin un final y na tur final lo tin un otro cuminsamento.

Nos ta pasahero den e bida aki pero nos lo biba eternamente serca Señor.

Liber di tur sufrimento of dolor, yena cu paz y amor.

Den brasa di Señor lo no tin falta di nada.





W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos colega y amigo.



Aleo "Reeve" V. Dabian

Ta dificil pa despedi di un colega bon conosi y cu semper lo wordo recorda como un bon trahador cu tabata stima su trabou. "REEVE" un trahador, colega y amigo den W.E.B. Aruba N.V., cu tabata un maestro pa mayoria di nos den WDI y tabata cla pa yuda den tur caso. "REEVE" tabata un di e baluartenan den e seccion di "Mantencion Waterdistributie" "REEVE"un persona firme pero cu un gran sentido di humor.

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su casa Mirna y yiu Alice, rumannan,nietonan, famia y conocirnan. Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida di boso ser keri y nos colega y amigo

E acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 6 Oktober pa 2'or, saliendo for di misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico na Sta. Cruz.

Kantidat di kaso di kanser ta oumentando drastikamente na Korsou

WILLEMSTAD – E kantidat di kaso di kanser na Korsou ta oumentando drastikamente. Ketu bai hopi hende no ta realisa ku detenshon di kanser na tempu por yuda hopi hende. Sifranan ta demostrando ku e kantidat di kaso ta subiendo i e kantidat di hende ku ta kuida nan kurpa ta bahando ku tur konsekuensha ku esei tin.Un di e aspektonan ku ta hopi prekupante ta desaroyo di kanser di pechu.

Ayera 1 di òktober, rònt mundu organisashonnan ku ta traha den kombatimentu di kanser na pechu ta uni forsa, pa durante henter luna di òktober dediká esaki na amplia nan informashon riba e kanser na pechu. Dje forma aki nan ke purba den un manera spesial, pa konsientisá tur hende muhé, pa hasi nan tèstnan rutinario i laga hasi un mamogram. Mas tempran detektá e malesa aki, mas lihé i mihó por trat'é. E aña aki ta di dos aña konsekutivo, ku Prinses Wilhelmina Fonds ta lansa un kampaña masivo di informashon i konsientisashon.

Komo parti di su kampaña Prinses Wilhelmina Fonds tin dos proyekto ku lo wòrdu ehekutá. Un di nan ta tokante "Informashon na Skolnan Sekundario" i e otro ta un mini simposio spesialmente pa pashèntnan ku ta den komienso di nan tratamentu. E tema lo ta "Un Estilo di Bida Saludabel pa Pashèntnan di Kanser na Pechu". Pa kompletá e parti informativo den luna di òktober, lo bai tin vários charla na radio i televishon riba e tópiko aki dor di spesialistanan, miembronan di Fundashon Sinta Ros (ku lo konta nan eksperensia ku kanser na pechu i tambe dor di Prinses Wilhelmina Fonds mes. Programa di Informashon pa Skolnan Sekundario



Via di e programa aki, Prinses Wilhelmina Fonds ke trata na informá i konsientisá nos hóbennan for di tempran tokante e malesa di kanser na pechu. A opta pa kuminsá ku skolnan sekundario i kada skol lo risibí un pakete di informashon, ku ta deskribí i trata e malesa kanser na pechu. E idea ta pa e maestronan diskutí i splika e informashonnan aki na nan alumno. Esaki por sosodé den forma klasikal ku guia di Prinses Wilhelmina Fonds. E skolnan lo mester trese e informashon risibí bèk den un forma di un obra di nan preferensha. Esaki lo wòrdu filmá i uzá komo material di informashon di hóben pa hóben. Prinses Wilhelmina Fonds i personal di "Fundashon Sinta Ros" lo duna e maestronan guia den esaki. Ya kaba e proseso di entrega di material ta tumando lugá i ta spera ku pa fin luna di òktober/novèmber nos hóbennan di skolnan sekundario a pasa den e proseso di informashon aki